

ADAM OWCZARSKI, C.SS.R.

BIBLIOGRAFIA DI P. BERNHARD HÄRING, C.SS.R.
(1912-1998)

SIGLE E ABBREVIAZIONI

<i>ABSA</i>	=	<i>Annales de la Bonne Ste Anne de Beaupré</i>
<i>ACR</i>	=	<i>Australasian Catholic Record</i>
<i>AeC</i>	=	<i>Anime e Corpi</i>
<i>AEcR</i>	=	<i>American Ecclesiastical Review</i>
<i>AJJ</i>	=	<i>American Journal of Jurisprudence</i>
<i>ArztChr</i>	=	<i>Arzt und Christ</i>
<i>AtKa</i>	=	<i>Ateneum Kaptańskie</i>
<i>BaF(G)</i>	=	<i>Briefe an unsere Freunde (Gars am Inn)</i>
<i>BiHe</i>	=	<i>Bibel heute</i>
<i>CaMe</i>	=	<i>The Catholic Messenger</i>
<i>CaOb</i>	=	<i>The Catholic Observer</i>
<i>CaRe</i>	=	<i>The Catholic Review</i>
<i>CaWo</i>	=	<i>The Catholic World</i>
<i>CBQ</i>	=	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
<i>CCurr</i>	=	<i>Cross Currents</i>
<i>CDN</i>	=	<i>Ceylon Daily News</i>
<i>CdR</i>	=	<i>Cahiers de la Réconciliation</i>
<i>CdS</i>	=	<i>Corriere della Sera</i>
<i>CdT</i>	=	<i>Corriere del Ticino</i>
<i>CeO</i>	=	<i>Cronache e Opinioni</i>
<i>ChC</i>	=	<i>Christian Century</i>
<i>ChG</i>	=	<i>Christ in der Gegenwart</i>
<i>ChIn</i>	=	<i>Christliche Innerlichkeit</i>
<i>ChiSt</i>	=	<i>Chicago Studies</i>
<i>ChS</i>	=	<i>Der christliche Sonntag</i>
<i>CiNu</i>	=	<i>Città Nuova</i>
<i>CiuD</i>	=	<i>La Ciudad de Dios</i>
<i>CiVi</i>	=	<i>Città di Vita</i>

<i>CleM</i>	=	<i>The Clergy Monthly</i>
<i>CMech</i>	=	<i>Collectanea Mechliniense</i>
<i>CMind</i>	=	<i>Catholic Mind</i>
<i>CoTh</i>	=	<i>Collectanea Theologica</i>
<i>CrO</i>	=	<i>Credere Oggi</i>
<i>CrSt</i>	=	<i>Cristianesimo nella Storia</i>
<i>DigCat</i>	=	<i>Digest Cattolico</i>
<i>DMC</i>	=	<i>Dictionarium Morale et Canonicum</i>
<i>DoLi.S</i>	=	<i>Doctrine and Life. Supplement</i>
<i>DPZ</i>	=	<i>Duszpasterz Polski Zagranicą</i>
<i>EcTr</i>	=	<i>Ecumenical Trends</i>
<i>EeV</i>	=	<i>Esprit et Vie. L'ami du clergé</i>
<i>EsEc</i>	=	<i>Estudios Eclesiásticos</i>
<i>EthL</i>	=	<i>Ephemerides Theologicae Lovanienses</i>
<i>ETZ</i>	=	<i>Ephemerides Theologicae Zagrabienenses</i>
<i>FaCr</i>	=	<i>Famiglia Cristiana</i>
<i>FAZ</i>	=	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i>
<i>FdC</i>	=	<i>Fragmentos de Cultura</i>
<i>FuB</i>	=	<i>Frau und Beruf</i>
<i>FuM</i>	=	<i>Frau und Mutter</i>
<i>GeL</i>	=	<i>Geloof en Leven</i>
<i>GrEnt</i>	=	<i>Der große Entschluß</i>
<i>GuL</i>	=	<i>Geist und Leben</i>
<i>HD</i>	=	<i>Homo Dei</i>
<i>HerKorr</i>	=	<i>Herder-Korrespondenz</i>
<i>HeKi</i>	=	<i>Heilige Kirche</i>
<i>HoAp</i>	=	<i>Homo Apostolicus</i>
<i>HPTh</i>	=	<i>Handbuch der Pastoraltheologie</i>
<i>IgVi</i>	=	<i>Iglesia Viva</i>
<i>JLR</i>	=	<i>Journal of Law and Religion</i>
<i>JME</i>	=	<i>Journal of Medical Ethics</i>
<i>KaN</i>	=	<i>Katolické noviny</i>
<i>KBO</i>	=	<i>Kirchenbote des Bistums Osnabrück</i>
<i>KiAn</i>	=	<i>Kirchlicher Anzeiger (Luxemburg)</i>
<i>KiIn</i>	=	<i>Kirche Intern</i>
<i>KlBl</i>	=	<i>Klerusblatt</i>
<i>LaHo</i>	=	<i>Labor Hospitalaria</i>
<i>LiLi</i>	=	<i>The Living Light</i>
<i>LJ</i>	=	<i>Liturgisches Jahrbuch</i>
<i>LM</i>	=	<i>Lutherische Monatshefte</i>
<i>LouvSt</i>	=	<i>Louvain Studies</i>

<i>LS</i>	=	<i>Lebendige Seelsorge</i>
<i>LThK</i>	=	<i>Lexikon für Theologie und Kirche</i>
<i>LTP</i>	=	<i>Laval Théologique et Philosophique</i>
<i>LVC</i>	=	<i>Liturgie et Vie Chrétienne</i>
<i>LV.E</i>	=	<i>Lumen vitae</i> (Washington, D.C.)
<i>LV.F</i>	=	<i>Lumen Vitae</i> (Bruxelles)
<i>LV.L</i>	=	<i>Lumière et Vie</i>
<i>MaO</i>	=	<i>Masses Ouvrières</i>
<i>MeM</i>	=	<i>Medicina e Morale</i>
<i>MF</i>	=	<i>Miscellanea Francescana</i>
<i>MiW</i>	=	<i>Mitten in der Welt</i>
<i>MKKZ</i>	=	<i>Münchner Katholische Kirchenzeitung</i>
<i>MKZ</i>	=	<i>Münchner Kirchenzeitung</i>
<i>MoDo</i>	=	<i>Mondo Domani</i>
<i>MoMi</i>	=	<i>Mondo Migliore</i>
<i>MSA</i>	=	<i>Messaggero di Sant'Antonio</i>
<i>MTh</i>	=	<i>Melita Theologica</i>
<i>MV</i>	=	<i>Ministerium Verbi</i>
<i>MySal</i>	=	<i>Mysterium Salutis</i> (Zürich-Einsiedeln)
<i>MySal(I)</i>	=	<i>Mysterium Salutis</i> (Brescia)
<i>MySal(P)</i>	=	<i>Mysterium Salutis</i> (Petrópolis)
<i>MySal(S)</i>	=	<i>Mysterium Salutis</i> (Madrid)
<i>NCE</i>	=	<i>New Catholic Encyclopedia</i> . New York [etc.] 1-15, 1967. Suppl. 16-18, 1974-1979, 1989
<i>NCR</i>	=	<i>The National Catholic Reporter</i>
<i>NCW</i>	=	<i>New Catholic World</i>
<i>NKS</i>	=	<i>Nederlands(ch)e Katholieke Stemmen</i>
<i>NLF</i>	=	<i>Natural Law Forum</i>
<i>NOnd</i>	=	<i>Die neue Ordnung</i>
<i>NPG</i>	=	<i>Note di Pastorale Giovanile</i>
<i>NRTh</i>	=	<i>Nouvelle Revue Théologique</i>
<i>NYT</i>	=	<i>The New York Times</i>
<i>ÖCZ</i>	=	<i>Österreichische Caritas Zeitschrift</i>
<i>OR</i>	=	<i>L'Osservatore Romano</i>
<i>OrbCath(B)</i>	=	<i>Orbis Catholicus</i> (Barcelona)
<i>ORD</i>	=	<i>L'Osservatore Romano della Domenica</i>
<i>OrdKor</i>	=	<i>Ordenskorrespondenz</i>
<i>OSV</i>	=	<i>Our Sunday Visitor</i>
<i>OT</i>	=	<i>Omnis Terra</i>
<i>PaP</i>	=	<i>Priests and People</i>

<i>PCTSA</i>	=	<i>Proceedings of the Annual Meeting / Convention. Catholic Theological Society of America</i>
<i>PSMa</i>	=	<i>Perpetuo Socorro (Madrid)</i>
<i>PSMe</i>	=	<i>Perpetuo Socorro (México)</i>
<i>PuA</i>	=	<i>Priester und Arbeiter</i>
<i>PuK</i>	=	<i>Der Prediger und Katechet</i>
<i>RaF</i>	=	<i>Revertimini ad Fontes</i>
<i>RCI</i>	=	<i>Rivista del Clero Italiano</i>
<i>RdF</i>	=	<i>Revista de la Familia</i>
<i>RdT</i>	=	<i>Rassegna di Teologia</i>
<i>REB</i>	=	<i>Revista Eclesiástica Brasileira</i>
<i>RfR</i>	=	<i>Review for Religious</i>
<i>RivLi</i>	=	<i>Rivista Liturgica</i>
<i>RTM</i>	=	<i>Rivista di Teologia Morale</i>
<i>SAB</i>	=	<i>Sainte Anne de Beaupré</i>
<i>ScEs</i>	=	<i>Science et Esprit</i>
<i>SdP</i>	=	<i>Servizio della Parola</i>
<i>SeAs</i>	=	<i>Segnalatore Ascetico</i>
<i>SelTe</i>	=	<i>Selecciones de Teología</i>
<i>SFB</i>	=	<i>Sister Formation Bulletin</i>
<i>SG</i>	=	<i>San Gerardo</i>
<i>SKZ</i>	=	<i>Schweizerische Kirchenzeitung</i>
<i>SM</i>	=	<i>Sacramentum Mundi. Theologisches Lexikon für die Praxis</i> , hg. von Karl Rahner, Freiburg im Br. [etc.], Bd. 1-4, 1967-1969
<i>SM(In)</i>	=	<i>Sacramentum Mundi. An Encyclopedia of Theology</i> , Theological Publications in India, Bangalore (India), voll. 1-6, 1978
<i>SM(I)</i>	=	<i>Sacramentum Mundi. Encyclopedie Teologica</i> (Brescia), voll. 1-8, 1974-1977
<i>SM(S)</i>	=	<i>Sacramentum Mundi. Enciclopedia Teológica</i> (Barcelona), voll. 1-4, 1971-1973
<i>SnM</i>	=	<i>Segno nel Mondo</i>
<i>SpLife</i>	=	<i>Spiritual Life</i>
<i>SPow</i>	=	<i>Słowo Powszechnne</i>
<i>SpPat</i>	=	<i>Spiritus Patris</i>
<i>StCatt</i>	=	<i>Studi Cattolici</i>
<i>StFr</i>	=	<i>Studi Francescani</i>
<i>StG</i>	=	<i>Stadt Gottes</i>
<i>StLo</i>	=	<i>Studia Loviciensia</i>
<i>StMiss</i>	=	<i>Studia Missionaria</i>

<i>StMor</i>	=	<i>Studia Moralia</i>
<i>STV</i>	=	<i>Studia Theologica Varsaviensia</i>
<i>StZ</i>	=	<i>Stimmen der Zeit</i>
<i>TeolPres</i>	=	<i>Teologia del Presente</i>
<i>ThD</i>	=	<i>Theology Digest</i>
<i>ThG</i>	=	<i>Theologie der Gegenwart</i>
<i>ThGl</i>	=	<i>Theologie und Glaube</i>
<i>ThP</i>	=	<i>Theological Perspective</i>
<i>ThPQ</i>	=	<i>Theologisch-Praktische Quartalschrift</i>
<i>ThRv</i>	=	<i>Theologische Revue</i>
<i>TPow</i>	=	<i>Tydzień Powszechny</i>
<i>TS</i>	=	<i>Theological Studies</i>
<i>UD</i>	=	<i>Unser Dienst</i>
<i>UOU</i>	=	<i>Ut omnes unum</i>
<i>UUN</i>	=	<i>Ut unum sint</i>
<i>VdP</i>	=	<i>La Voce del Popolo</i>
<i>ViEsp</i>	=	<i>Vida Espiritual</i>
<i>ViNu</i>	=	<i>Vida Nueva</i>
<i>ViPa</i>	=	<i>Vida Pastoral</i>
<i>ViRelM</i>	=	<i>Vida Religiosa (Madrid)</i>
<i>VitaPast</i>	=	<i>Vita Pastorale</i>
<i>ViTr</i>	=	<i>Vita Trentina</i>
<i>VJTR</i>	=	<i>Vidyajyoti. Journal of Theological Reflection</i>
<i>VP</i>	=	<i>Vita e Pensiero</i>
<i>VS.S</i>	=	<i>Vie spirituelle. Supplément</i>
<i>VVV</i>	=	<i>Via Verità e Vita</i>
<i>WaZe</i>	=	<i>Wasserburger Zeitung</i>
<i>WiB</i>	=	<i>Wiener Blätter</i>
<i>WCh</i>	=	<i>Welt in Christus</i>
<i>WuW</i>	=	<i>Wort und Wahrheit</i>
<i>ZiM</i>	=	<i>Życie i Myśl</i>
<i>ZMR</i>	=	<i>Zeitschrift für Missionswissenschaft und Religionswissenschaft</i>
<i>ZPGB</i>	=	<i>Zur Pastoral der geistlichen Berufe</i>
<i>ZuZ</i>	=	<i>Zur Zeit</i>

LETTERATURA

N. MONZEL, *Moraltheologie für wen? Gedanken zu einem neuen Buch [«Das Gesetz Christi»]*, in: *PuA* 5/5 (1955) 259-265; A. GESCHÉ, *Un nouveau traité de théologie morale: «La Loi du Christ»*, de B. Häring, in: *CMech* 42 (1957) 176-184; A. BIEL, *Zeitgemässe Familienseelsorge. Gedanken zu dem Buch «Ehe in dieser Zeit»*, in: *KiAn* Oktober 1961, 76-80; G. GILLEMAN, «*The Law of Christ*», in: *CleM* 25 (1961) 416-420; J. MELSEN, «*Das Gesetz Christi*», in: *Carmelus* 8 (1961) 232-256; L. ROSSI, *Morale per laici [«Testimonianza cristiana in un mondo nuovo»]*, in: *RCI* 42 (1961) 504-508; *Bernhard Häring 50 Jahre*, in: *ChS* 11.11.1962, 359; *Three Germans at the Council [Hans Küng, Bernhard Häring, Max Lackmann]*, in: *OSV* 02.12.1962, 9, 15; M. NOVAK, «*The Law of Christ*», in: *NLF* 7 (1962) [10 p.]; V. D'AGOSTINO, *A Cristo vivo risponde la Chiesa viva. Bernhard Haering: Ho vissuto l'ora più bella della mia vita*, in: *Rocca* 22/18 (1963) 13; ID., *I grandi temi del Concilio*, in: *Rocca* 22/10 (1963) 20-22; *Moral Message of Church Springs from Love. A Chapter from Fr. Haering's Forthcoming Book on Vatican Council II*, in: *CaMe* 01.08.1963, 5; R. DHONT, *E. P. Haering preekte de retraite in het Vaticaan*, in: *GeL* 68 (1964) 74-78; *El Héroe de Stalingrado Padre Bernardo Häring, Redentorista, predicó los retiros cuaresmales al Papa Pablo VI*, in: *PSMa* 861 (1964) 197-200; *Un'inchiesta di «gioventù»: laici e Concilio*, in: *Gioventù* 41/3-4 (1964) 6-16; S. PODGÓRSKI, *Bernard Häring w książce i w życiu*, in: *TPow* 18 (26.04.1964) 1-2; J. J. WRIGHT, *Reflections on Conscience and Authority [«The Law of Christ»]*, in: *The Critic* 22/5 (1964) 11-15, 18-28; G. ZIZOLA, *L'eroe di Stalingrado ha fatto la predica al Papa*, in: *Orizzonti* 14 (29.03.1964) 19-21; D. FISHER, *The Men Behind the Council*, in: *The Sign* (September 1965) 11-23; *Haring Says "Pill" Permissible Now for Some Reasons*, in: *NCR* 08.10.1965, 1, 3; I. WEBER, *Gegen die Pillen-Hysterie. Gespräch mit Konzilstheologen P. B. Häring*, in: *Echo der Zeit* 28.03.1965, 8; A. M. RUIZ-MATEOS JIMÉNEZ DE TEJADA, *Coloquio con el Padre Häring*, in: *PSMa* 876 (1966) [12-13]; G. ZIZOLA, *La grande nostalgia di Kiesinger è il villaggio della sua infanzia. Il nuovo Cancelliere tedesco in una descrizione del cugino, Padre Häring*, in: *L'Italia* 30.12.1966, 3; *Família, comunismo e juventude na visão de um grande teólogo*, in: *A Gazeta* 09.08.1967, 2; St. WESOŁOWSKI, *Fr. Bernard Häring*, in: *Modern Theologians: Christians and Jews*, ed. T. E. Bird, Notre Dame Press, London 1967, 64-83; G. ZIZOLA, *Padre Haring su Kiesinger: un villaggio per una politica*, in: *ORD* 01.01.1967, 8-9; Ch. CURRAN, *Bernard Häring*, in: *The New Day. Catholic Theologians of the Renewal*, ed. by W. J. Boney and L. E. Molumby, J. Knox Press, Rich-

mond, Virginia 1968, 92-102; Ch. CURRAN, *The Moral Theology of Bernhard Häring* (Chapter V), in: *A New Look at Christian Morality. Christian Morality Today II*, Fides Publishers, Notre Dame (IN) 1968, 145-157 (Ristampa: DOME edition, ibid. 1970, 145-157. Anche in: *A New Look at Christian Morality*, Sheed and Ward, London 1969, 45-157; 2^a ed. ibid. 1976, 145-157); *Intervista con Häring [sul Concilio Vaticano II]*, in: *Il Cristiano d'OGGI* 6/43 (1968) 6-8; A. R. JONSEN, *Bernhard Haering*, in: *Responsibility in Modern Religious Ethics*, Corpus Books, Washington, Cleveland 1968, 86-107; M. G., *Profile: Bernard Häring, C.Ss.R.*, in: *Catholic Bookseller & Librarian* (January-February 1968) 9-11; *Sono cristiani i pareri morali di padre Häring? In difesa della fede contro dottrina e metodi dell'Anticristo*, in: *Lo Specchio* 17.03.1968, 31-32; *Miríam*. Número especial Bernhard Häring, 2^a Série, n. 17-18 (1969) 96 p.; S. VÁZQUEZ, *Una obra importante del P. Häring sobre la renovación de la Teología Moral [«La ley de Cristo»]*, in: *Estudios* 25 (1969) 455-466; A. ZARRI, *Intervista di Padre Haering [sul primato del Papa]*, in: *Sette Giorni* 127 (1969) 18; J. RYAN, *Profile of a Famous Theologian*, in: *CaOb* 09.10.1970; V. SCHURR, *Bernhard Häring. Die Erneuerung der Moraltheologie*, Otto-Müller-Verlag, Salzburg 1970, 121 p. (trad. spagnola: *Bernardo Häring: Una nueva Teología Moral*, Ed. Guadalupe, Buenos Aires; Perpetuo Socorro, Madrid 1970, 87 p.; trad. italiana: *Bernhard Häring. Il rinnovamento della teologia morale*, Marietti, Torino 1971, 127 p.); M. ZALBA, *En torno a una interpretación agustiniana. La tradición prealfonsiana vista por Häring*, in: *Augustinus* 15 (1970) 3-18; I. KALUCKI, *Pobyt o. Häringa w Polsce*, in: *CoTh* 42/2 (1972) 100-110; F. BĄK, *Bernard Häring's interpretation of Cardinal Newman's Treatise on conscience*, in: *ETHL* 49 (1973) 124-159; M. R., *Chrześcijanie – współtwórcy pokoju. Spotkanie z o. Bernardem Haeringiem*, in: *SPow.* 17.12.1973, 2; *Nagroda im. Wł. Pietrzaka po raz dwudziesty szósty*, in: *SPow* 14.11.1973, 1; *Uroczyste wręczenie Nagrody im. Wł. Pietrzaka po raz dwudziesty szósty*, in: *SPow* 17.12.1973, 1, 2; F. BĄK, *Bernard Häring and «Humanae Vitae»*, in: *Antonianum* 49 (1974) 198-238; F. BĄK, *Morale. Le opinioni di Bernhard Haering sulle rubriche della Messa*, in: *StCatt* 165 (1974) 694-699; *Dar ojca profesora Bernarda Haeringa na Szpital – Pomnik Centrum Zdrowia Dziecka*, in: *SPow* 19-20.01.1974, 1; C. CAFFARRA, *Riflessioni sull'etica medica: a proposito di un libro recente di B. Häring*, in: *RCI* 57 (1976) 213-218; T. SIKORSKI, *B. Häringa personalizm teologiczny*, in: *CoTh* 46/4 (1976) 213-217; B. BOELAARS – R. TREMBLAY (ed.), *In libertatem vocati estis. Miscellanea Bernhard Häring, expleto sexagesimo quinto aetatis anno a collegis et ex-alumnis in donum natalitium oblata*, Roma 1977, 798 p. = *StMor* 15 (1977) 798 p. (trad.

italiana: *Chiamati alla libertà. Saggi di teologia morale in onore di Bernhard Häring*, Ed. Paoline, Roma 1980, 404 p.); M. BENZERATH, *Bibliographie von Bernhard Häring, 1950-1977*, in: *In libertatem vocati estis. Miscellanea Bernhard Häring, expleto sexagesimo quinto aetatis anno a collegis et ex-alumnis in donum natalitium oblata*, Roma 1977, 13-30 (=StMor 15 (1977) 13-30); G. BONOMI, *Häring attacca Paolo VI, l'«Humanae vitae» ed i sostenitori di tale enciclica*, in: *La Coppia* 9/51-52 (1977) 83-104; S. O'RIORDAN, *Bernard Häring's Theology of Non-Violence*, in: *StMor* 15 (1977) 679-695 (anche in: *Seán O'Riordan a Theologian of Development: Selected Essays*, ed. by R. Gallagher and S. Cannon, EDA-CALF, Roma; The Columba Press, Dublin 1998, 365-383; trad. italiana: *La teologia della non-violenza di Bernhard Häring*, in: *Chiamati alla libertà. Saggi di teologia morale in onore di Bernhard Häring*, a cura di P. Beretta, Ed. Paoline, Roma 1980, 357-376. Anche in: *Segno* 199 (1998) 13-26); *Rechtes Handeln aus Glaubensfreude. Prof. Bernhard Häring sprach im Bonifatiushaus über Wechselwirkung von Religion und Ethos*, in: *Fülder Zeitung* 26.09.1977; *Un silenzio pieno di attesa*, in: *FaCr* 47 (1977) 35; B. SOANE, *The literature of medical ethics: Bernard Häring*, in: *JME* 3 (1977) 85-92; F. X. MURPHY, *Haering: a «Venerated» theologian*, in: *CaRe* 20.01.1978; Id., *Whisperer in the Wilderness*, in: *The Pilot* 20.01.1978, 9; F. X. MURPHY – R. ROY, *Le théologien de la loi et de la liberté*, in: *SAB* 106 (1978) 412-413; J. OMOREGBE, *Evolution in Bernard Häring's Ethical Thinking*, in: *LouvSt* 7 (1978) 45-54; S. O'RIORDAN, *A Prophet of Christian Freedom*, in: *Reality* 42/9 (1978) 8-10; G. ROSSI, *Riflessioni sul metodo in teologia morale. A proposito di alcuni manuali di recente pubblicazione*. Cap. 5. B. HÄRING, «*Liberi e fedeli in Cristo*». *Una TM per preti e laici*, in: *RTM* 12 (1980) 372-376; R. GARCÍA DE HARO, *Vecchi errori della nuova morale. L'ultimo libro di Bernhard Häring analizzato da Ramón García de Haro [«Liberi e fedeli in Cristo»]*, in: *StCatt* 25 (1981) 83-94; *Häring Bernhard*, in: *Academia Alfonsiana, 1957-1982. A Pontificia Approbatione XXV Anniversarium*, Romae 1982, 156-184; Ch. CURRAN, *Free and Faithful in Christ. A Critical Evaluation*, in: *StMor* 20 (1982) 145-175; A. GÜNTHÖR, *Das Gesetz der Gradualität oder das Wachsen und Reifen im christlichen Leben. Mit Stellungnahme zu einem Artikel von P. B. Häring über die Bischofssynode 1980*, in: *Befreiung vom objektiv Guten? Vom verleugneten Desaster der Antikonzeption zum befreienden Ethos. Zum Kampf um die christliche Wahrheit und Berufung ehelicher Liebe*, hg. von J. Bökmann, Patris-Verlag, Vallendar-Schönstatt 1982, 139-156; A. GÜNTHÖR, *Ist Epikie im natürlichen Sittengesetz möglich?*, in: *Ibid.*, 156-164; P. J. MICALLEF, *A Critique of Bernard Häring's Application of the Double Effect Principle*, in: *LTP* 38

(1982) 259-263; F. SCHOLZ, *Um die Verbindlichkeit des Dekalogs. Prinzipien oder Faustregeln? Bernhard Häring zum 70. Geburtstag*, in: ThG 25 (1982) 316-327; F. SCHLÖSSER, *Befreiter leben: Erlösung, die von Gott kommt. Bernhard Häring zum 70. Geburtstag*, Hofbauer-Verlag, Bonn 1982, 94 p.; J. REITER, *Moraltheologie, Aufweis der Antwort gegenüber dem Anruf Christi (Bernhard Häring 1954)*, in: *Modelle christozentrischer Ethik. Eine historische Untersuchung in systematischer Absicht* (Moraltheologische Studien. Historische Abteilung, 9), Patmos Verlag, Düsseldorf 1984, 132-157; M. PIATEK, *Valore morale dell'esistenza fisica dell'uomo secondo il pensiero di Bernhard Häring*. Pars Dissertationis ad Doctoratum in Theologiae morali consequendum, Academia Alfonsiana, Roma 1986, 201 p.; W. NETHÖFEL, *Vom Gesetz Christi zur Freiheit in Christus: Bernhard Häring*, in: *Moraltheologie nach dem Konzil: Personen, Programme, Positionen* (Kirche und Konfession, 26), Vandenhoeck und Ruprecht, Göttingen 1987, 25-77; D. SARTORI, *La forza terapeutica della nonviolenza. Affollatissima conferenza all'ITC del teologo tedesco Bernhard Häring sulla figura di Gandhi*, in: ViTr 07.02.1988, 4; L. ACCATTOLI, *Lo studioso Bernard Haering attaccato pubblicamente da Carlo Caffarra, consigliere di Wojtyla in materia di morale: «Santità, il suo teologo è intollerante»*, in: CdS (edizione romana) 19 gennaio 1989, 13; G. GENNARI, *Contracezione. Häring attaca: «Mio caro Papa, ora ti sbagli»*, in: Paese Sera 19 gennaio 1989, 32; P. LIPPERT, *Der Beitrag Bernhard Häring's zur katholischen Moraltheologie*, in: ThG 32 (1989) 303-310; J. M.^a LORCA, *La moral católica de Bernard Häring*, in: SPMa 1.190 (1989) 10-11; G. MACEOIN, *Häring, Having met Death, does not Fear CDF*, in: NCR 16.06.1989; F. NEGRO, *Padre Haering chiede a Giovanni Paolo II una consultazione fra i vescovi. Contraccettivi, teologi divisi. «Il Papa faccia un'inchiesta»*, in: Il Tempo 19.01.1989, 4; S. QUINZIO, *Referendum sul Papa*, in: La Stampa 21.01.1989; D. del RIO, *Padre Haering arriva a mettere in dubbio la dottrina esposta dal papa. Sul divieto di usare gli anticoncezionali nella Chiesa scoppia la guerra di teologi*, in: La Repubblica 09.01.1989, 9; D. del RIO, *Si riaprisce lo scontro nella Chiesa sulla contraccezione. Wojtyla censura i teologi ribelli*, in: La Repubblica 23.02.1989, 9; V. SALVOLDI, *Una fede si racconta – colloqui con Padre Häring (Il seme e il frutto, 13)*, Ed. Messaggero, Padova 1989, 143 p. (trad. portoghese: *Uma Fé que se conta – colóquios com o Padre Häring*, trad. Afonso Paschotte, Editora Santuário, Aparecida-SP 1994, 157 p.); V. SCHURR, *Bernard Häring y su nueva Teología Moral Católica* (EAS, 29), Perpetuo Socorro, Madrid 1989, 108 p. (coll. M. VIDAL); J. VATTATHARA, *Speak, Lord, your servant is listening: responsibility as the foundation of the moral theology of Bernard Häring*.

Estratto di Dissertazione, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Istituto Superiore di Teologia Morale, Roma 1989, VI-104 p.; F. ZAVATTARO, *Dopo 20 anni l'«Humanae vitae» fa ancora discutere. L'enciclica nata scomoda*, in: *Avvenire* 21.01.1989, 3; T. KENNEDY, *Bernard Häring's Vision for Moral Theology*, in: *ACR* 67 (1990) 207-210; A. ULYSES, *The Influence of Faith in Christian Moral Decision in Bernhard Häring*, Diss. ad Licentiam, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Roma 1990, 96 p.; A. MARCOL, *Profesor Bernhard Häring – teolog moralista. Wstępna syntezza*, in: *STV* 29/2 (1991) 113-123; R. P. HAMEL, *On Bernard Häring: Construing Medical Ethics Theologically*, in: *Second Opin.* 17(2) (Oct. 1991) 108-127. (anche in: *Theological Voices in Medical Ethics*, ed. by A. Verhey and S. E. Lammers, William B. Eerdmans, Grand Rapids (MI) 1993, 209-238); P. M. LAMET, *La sexualidad, según Häring*, in: *La rebelión de los teólogos. La aventura de la libertad en la Iglesia*, Plaza & Janes, Esplugues de Llobregat (Barcelona) 1991, 237-254; W. E. MAY, *Le opinioni di P. Bernhard Häring, CSSR sulla pastorale dei divorziati risposati*, in: *OR* 06.03.1991, 2; P. R. SANTIDRIÁN, *Häring, Bernhard (1912-1998)*, in: *Diccionario breve de pensadores cristianos*, Verbo Divino, Estella (Navarra) 1991, 216-219; M. CLARK, *The Major Scriptural Themes in the Moral Theology of Father Bernhard Häring*, in: *StMor* 30 (1992) 3-16, 277-287; V. GÓMEZ MIER, *Sobre la edición especial («Sonderausgabe») de «Frei in Christus» de Bernhard Häring*, in: *CiuD* 205 (1992) 195-204; L. HECK, *A não-violência como caminho de paz: teologia da paz e moral não-violenta em Bernhard Häring*, Estratto di Dissertazione, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Institutum Superius Theologiei Moralis, Roma 1992, 162 p.; B. V. JOHNSTONE, *Verzicht auf die Theorie vom «gerechten Krieg?». Zur Entwicklung des Friedensgedankens bei Bernhard Häring 1954-1989*, in: *In Christus zum Leben befreit. [Festschrift] für Bernhard Häring*, hg. von J. Römelt und B. Hidber, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1992, 205-225. (tad. inglese: *Abandoning the Just War Theory? The Development of B. Häring's Thought on Peace, 1954-1989*, in: *StMor* 33 (1995) 289-309); B. MONDIN, *Haering Bernard*, in: *Dizionario dei teologi*, Ed. Studio Domenicano, Bologna 1992, 299-303; M. PLATE, *Zum achtzigsten Geburtstag von Bernhard Häring. Festakademie in München*, in: *ChG* 44 (1992) 395-396; *In Christus zum Leben befreit. [Festschrift] für Bernhard Häring*, hg. von J. Römelt und B. Hidber, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1992, 372 p.; V. SALVOLDI, *Bernhard Häring: una teologia e una pastorale della pace e della tolleranza*, in: *Segno* 140 (1992) 61-66; ID., *Bernhard Häring: profeta della non-violenza*, in: *Cristiani e l'obiezione di coscienza al servizio militare: nella*

Bibbia, nella storia della Chiesa, nella teologia contemporanea (Ricerche pastorali), a cura di A. Cavagna, Dehoniane, Bologna 1992, 161-170; A. SCHALLER, *Um die Welle des Lebens wieder zu spüren. Bernhard Häring fand auf seiner Geburtstagsfeier harte Worte*, in: MKZ 22.11.1992, 2; *Catholic theologian rips encyclical – Bernard Häring*, in: ChC 17.11.1993; V. SALVOLDI, *Padre Haering: ottant'anni d'amore. A colloquio con il teologo che ha rinnovato la morale*, Centro Vocazionale Redentorista, Santa Maria La Bruna (Napoli) 1993, 5-8; V. SALVOLDI, *Il CCC compie un anno: l'opinione di Padre Bernhard Haering*, in: Settimana n. 36 (17.10.1993) 11; *Sogno una Chiesa senza gerarchie. Il grande teologo tedesco Bernard Häring lancia un monito ai cattolici e punta al cambiamento*, in: CdS 28.03.1993; J. DUNN, «*Sometimes I Have to Be a Troublemaker. A Portrait of Bernhard Häring*», in: *No Lions in the Hierarchy: An Anthology of Sorts*, ed. by J. Dunn, Columba Press, Dublin 1994, 297-307; O. LA ROCCA, *La Chiesa caduta in tentazione. Il teologo Haering accusa «Sedotta da ricchezza e potere». Un libro-denuncia del «grande vecchio»*: «*I titoli dei cardinali sono sintomo di ostentazione e supponenza*» [«*Perché non fare diversamente?*»], in: *La Repubblica* 02.02.1994, 18; B. UDUMALA, *The Prohibition of the Use of Violence: A Study of the Call to Nonviolence According to Mahatma Gandhi, Bernard Häring, and John Howard Yoder*. Estratto di Dissertatione, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Roma 1994, VIII-143 p.; H. M. LE BOURSICAUD, *Bernhard Häring. Connais pas. Qui est-ce?* (Question d'une jeune religieuse en France), Charenton-Le-Pont 1995, 32 p.; S. MOJEK, *Wprowadzenie do teologii małżeństwa według pism Bernarda Häringa CSSR. Zagadnienia wybrane*, in: *Małżeństwo – przymierze miłości* (Homo meditans, 15), pod. red. Jerzego Misiurka i Waleriana Skomiki, TN KUL, Lublin 1995, 241-250; V. GÓMEZ MIER, *La refundación de la moral católica: el cambio de matriz disciplinar después del Concilio Vaticano II*, Verbo Divino, Estella (Navarra) 1995, 141-174, 193-199, 231-236, 265-272. (trad. italiana: *La rifondazione della morale cattolica: il cambiamento della «matrice disciplinare» dopo il Concilio Vaticano II*, Ed. Dehoniane, Bologna 1998, 175-215, 319-326, 371-378, 417-426); Ch. CURRAN, *Häring Reflects on Ministry in «Priesthood Imperiled»*, in: NCR 08.11.1996; *Bernhard Häring*, in: *Kürschners Deutscher Gelehrten-Kalender 1996. Bio-bibliographisches Verzeichnis deutschsprachiger Wissenschaftler der Gegenwart*, 17. Ausgabe: Geistes- und Sozialwissenschaften, hg. von J. Kürschner, de Gruyter, Berlin-New York 1996, 476; A. MALUMA, *Healing: A Mission to the Contemporary World and Contemporary Man. An Analysis of B. Haering's Thought*, Estratto di Diss. Pontificia Universitas Lateranensis Academia Alfonsiana, Institutum Su-

perius Theologiae Moralis, Roma 1996, IX-126 p.; S. MOJEK, *Formacja sumienia w pracach Bernarda Häringa CSSR*, in: *Vivere in Christo. Chrześcijański horyzont moralności. Księga Pamiątkowa ku czci Księźca Profesora Seweryna Rosika w 65. rocznicę urodzin* (KUL. Wydział Teologii), red. J. Nagórny, A. Derdziuk, Redakcja Wydawnictw KUL, Lublin 1996, 157-168; J. F. PELAYO REXACH, *La teología del matrimonio en Bernhard Häring* (Excerpta e dissertationibus in Sacra Theologia 33/3), Univ. de Navarra: Facultad de Teología, Pamplona 1997, 253-362; *Bücherverzeichnis Bernhard Häring*. Zu seinem 85. Geburtstag zusammengestellt von F. Wenhardt, Gars am Inn 1997, 60 p. (ciclostile); J. COLOMBO ROQUETTE, «*Vino nuevo en odres nuevos*». *El P. Bernard Häring y la renovación de la teología moral*, in: *Isidorianum* 6/11 (1997) 51-73; G. DENZLER, *Von der Freiheit eines Christenmenschen. Die Bekenntnisse des Moraltheologen Bernhard Häring*, in: FAZ 6.11.1997, J. GRÜNDEL, *Bernhard Häring – Wegbereiter einer lebensnahen Moraltheologie*, in: *Theologen unserer Zeit*, hg. von S. Pauly, Kohlhammer, Stuttgart-Berlin-Köln 1997, 97-110; J. RÖMELT, *Wenn wir hinhören. Professor Bernhard Häring zum 85. Geburstag*, in: ChG 45 (1997) 372; A. SCHALLER, *Ehrlichkeit zahlt sich immer aus. Der Moraltheologe Bernhard Häring wird 85*, in: MKZ 09.11.1997; J. S. SIKER, *Bernard Häring: the Freedom of Responsive Love* (Chapter IV), in: *Scripture and Ethics: Twentieth-Century Portraits*, Oxford University Press, New York (NY)-Oxford 1997, 59-79; OR 05.07.1998, 2; K. ARNTZ, *Häring Bernhard: Geborgen und frei*, in: ThRv 94 (1998) 526-527; S. BALOBAN, *Čovjek s pogledom unaprijed: in memoriam Bernhard Haering (1912-1998)*, in: ETZ 68 (1998) 429-441; *Bernhard Häring gestorben*, in: FAZ n. 152 (1998) 8; Ch. CURRAN, *Bernard Häring: A Moral Theologian Whose Soul Matched His Scholarship*, in: NCR 17.07.1998; M. COLAVITA, *Ricordo del P. Häring*, in: S. Alfonso 12/4 (1998) 8-9; F. COMPAGNONI, *B. Häring, nel ricordo di un discepolo*, in: RTM 30 (1998) 501-503; Ch. CURRAN, *Murió el P. Bernardo Häring*, in: PSMe 51 (1998) 274-275; J. DE LA TORRE, *Un ejemplo de alegría cristiana [Comentario a: «Häring. Una entrevista autobiográfica»]*, in: ViNu n. 2146 (1998) 42-43; M. DOTTA, *Bernhard Häring, fedele alla libertà di parola*, in: CdT 21.07.1998, 34; M. FAPPANI, *Testimonianze – Padre Bernard Häring: il segreto di una guarigione*, in: MSA n. 1139 (aprile 1998) 97; N. FASULLO, *Ricordo di Bernhard Häring*, in: Segno 199 (1998) 9-10; F. FERRERO, *P. Bernhard Häring (1912-1998), misionero y moralista. In memoriam*, in: *Moralia* 21 (1998) 231-240; F. FERRERO, *P. Bernhard Häring (1912-1998), misionero y moralista. In memoriam*, in: *PSMa.Icono* 1.289 (1998) 9-12; G. FERRÒ, *Un maestro di libertà: La morte del teólogo Bernhard Häring*, in: *Jesus* 20/8 (1998) 12-

13; J.-R., FLECHA ANDRÉS, *Bernhard Häring, un moralista sensibile a la pastoral*, in: *Ecclesia* n. 2905-06 (1998) 6-7; R. GALLAGHER, *Prophet of the Theology of Freedom*, in: *The Guardian* 13.07.1998; J. H., *Anwalt mündiger Christen. Einer der Großen in der Theologie*, in: *Bayernkurier* 11.07.1998; J. HAMMANN, *Bernhard Häring starb 85jährig: Erneuerer der katholischen Moral*, in: *Orden heute* (August 1998) 17; *Häring, o la renovación de la teología moral*, in: *Ecclesia* n. 2902 (1998) 13; F. J. M. HERZ, *Pater Bernhard Häring*, in: *Pax Christi Bistumstelle München*, Rundbrief 3, 1998; *Interview mit Prof. Dr. Bernhard Häring*, in: *Zur Lage der Kirche*, hg. von J. G. Cascales, Hermagoras-Verlag, Wien-Klagenfurt 1998, 61-113; B. V. JOHNSTONE, *Bernhard Häring: An Appreciation*, in: *StMor* 36 (1998) 587-595; *Langes Leiden am Konflikt mit der Kurie. Zum Tode des Moraltheologen Bernhard Häring*, in: *Die Welt* 06.07.1998; J. M. LASSO DE LA VEGA Y MIRANDA, *Bernardo Häring, redentorista*, in: *PSMa.Icono* 1.291 (1998) 5-6; L. LORENZETTI, *In ricordo de Bernhard Häring: una vita per la morale cattolica*, in: *RTM* 30 (1998) 341-344; L. LORENZETTI, *La morale della responsabilità*, in: *SnM* 7/29 (1998) 38; S. MAJORANO, *Bernhard Häring. «Il 3 luglio è morto il padre della teologia morale conciliare. Libero e fedele*, in: *Il Regno* 43/819 (1998) 503-504; S. MAJORANO, *Häring Bernhard (1912-1998)*, in: *Lexicon. Dizionario dei teologi*, a cura di L. Pacomio e G. Occhipinti, Piemme, Casale Monferrato 1998, 640-641; V. MARRAS, *Una morte censurata*, in: *Jesus* 20/8 (1998) 3; G. MATTAI, *Ricordo di padre Bernard Häring. La morte come gioia*, in: *MSA* n. 1145 (novembre 1998) 40-41; *Menschliche Moraltheologie geprägt: Bernhard Häring, vielfach ausgezeichneter Professor*, in *Gars beerdigt*, in: *WaZe* 09.07.1998; G. MORA, *Bernhard Häring: la experiencia evangélica de la libertad*, in: *SelTe* 37 (1998) 252-253; J. MOURIER, *Häring, Bernhard (1912-1998)*, in: *Dictionnaire des théologiens et de la théologie chrétienne*, sous la direction de Gérard Reynal, Bayard Éditions/Centurion, Paris 1998, 212-213; *Ha muerto el P. Bernhard Häring*, in: *ViRelM* 85 (1998) 331-333; G. MURARO, *Morale dell'obbedienza o della responsabilità*, in: *CdT* 23.08.1998, 33; S. PŁAWECKI, *Bernhard Häring – prekursor i realizator soborowej odnowy teologii*, in: *HD* 68/4 (1998) 92-100; S. RAPONI, *Tre maestri di vita: commemorando e ringraziando [P. Lippert, B. Häring, J. De la Torre]*, Accademia Alfon-siana, Roma 1998, 16 p. (ciclostile); S. O'RIORDAN, *La teologia della non violenza di Häring*, in: *Segno* 199 (1998) 13-26; H. ROTTER, *Zum Tod von Bernhard Häring*, in: *KiIn* 8 (1998) 18; V. SALVOLDI, *Bernhard Häring: 85 anni. Un insegnamento che continua*, in: *RTM* 30 (1998) 1-4; V. SALVOLDI, «*Ho ascoltato il respiro dell'Africa*», in: *Nigrizia* 10 (Novembre) 1998; V. SALVOLDI, *Padre Häring, l'uomo che sapeva parlare di Dio*,

in: *FaCr* 28 (1998) 15; A. SCHALLER, *Die Welle des Lebens wieder spüren. Zum Tode des Moraltheologen Bernhard Häring*, in: *Münchener Kirchenzeitung* 12.07.1998; A. SCHMIED, *Prof. P. Bernard Häring*, in: *KB* 64/9-10 (1998) 16; T. SEITERICH-KREUZKAMP, *Die Wende zur christlichen Freiheit. Ein halbes Jahrhundert lang vorausgedacht – und trotz römischer Repression nicht resigniert: der Moraltheologe Bernhard Häring (1912-1998)*, in: *Publik-Forum*, Nr. 14/1998; R. J. SMITH, *Bernard Häring: A Revisionist Understanding of the Nature and Function of Conscience* (Chapter IV), in: *Conscience and Catholicism: the Nature and Function of Conscience in Contemporary Roman Catholic Moral Theology*, University Press of America, Lanham (MD)-New York (NY)-Oxford 1998, 73-116; B. STEWART, *Bernard Häring, 85, Is Dead; Challenged Catholic Morality*, in: *NYT* 11.07.1998; *Il grido di Häring: mai più la guerra. Il testamento spirituale del teologo scomparso due settimane fa*, in: *Avvenire* 17.07.1998, 20; D. V. A. TIRIMANNA, *In Memoriam: Tribute to Fr. Bernard Häring, CSsR*, in: *VJTR* 62 (1998) 624-626; ID., *Appreciation: Fr. Bernard Häring, CSsR*, in: *CDN* 21.08.1998, 33; M. VIDAL, *Evocación de Bernhard Häring, renovador de la Teología moral católica*, in: *Moralia* 21 (1998) 467-500; ID., *Häring y la renovación moral en el siglo XX*, in: *ViNu* n. 2147 (1998) 35. (trad. italiana: *Häring e il rinnovamento della morale*, in: *Segno* 199 (1998) 11-12); *Weil der Mensch eben kein Tier ist. Das Lebenswerk von August Wilhelm von Eiff und Bernhard Häring für Christentum und Gesellschaft*, in: *ChG* Nr. 29/1998, 243; J. R. AMOR PAN, *Bernhard Häring y la bioética*, in: *EsEc* 74 (1999) 513-550; J. R. AMOR PAN, *Sobre Bernhard Häring: Presentación*, in: *EsEc* 74 (1999) 453-455; T. M. BOGAS, *Práctica pastoral y moral sacramental [en Bernhard Häring]*, in: *Moralia* 22 (1999) 499-506; J. COLOMBO – F. PIÑERO, *Quehacer moral y magisterio [en Bernhard Häring]*, in: *Moralia* 22 (1999) 465-498; J. M^a. DÍAZ MORENO, *Notas marginales sobre la teología moral sexual en el pensamiento de Bernhard Häring*, in: *EE* 74 (1999) 493-512; W. KAWECKI, *Piękno życia chrześcijańskiego. VI. Odnowa chrześcijańskiej moralności: Soborowa teologia moralna – rola B. Häringa, Homo Dei*, Kraków 1999, 161-173; T. KENNEDY, *Bernard Häring, CSsR, Father of Modern Moral Theology*, in: *Liguorian* 87/2 (1999) 18-21; M^a. D. MARTÍN, *Moral e interculturalidad [en Bernhard Häring]*, in: *Moralia* 22 (1999) 407-442; G. MATHON, *Un demi-siècle d'histoire de la théologie morale catholique. Le Père Bernhard Häring, CSsR (1912-1998)*, in: *EeV* 109 (1999) 121-140; *El P. Häring murió hace un año*, in: *PSMe* 52 (1999) 181; J.L. PARADA, *Matrimonio y familia en la moral conyugal y sexual [en Bernhard Häring]*, in: *Moralia* 22 (1999) 507-518; J. QUERE-JAZU, *Interculturalidad e inculturación en la vida y en la obra de B.*

Häring, in: *Moralia* 22 (1999) 443-464; H. SCHALK, *Gnade vor Gesetz: zum ersten Jahrestag des Todes von Bernhard Häring*, in: *Klbl* 79 (1999) 133; A. SUJOKO, *Personalist Method in Moral Theology: Critique and Further Development of the Thought of Louis Janssens and Berhard Häring*. Estratto di Dissertazione. Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Roma 1999, X-141 p.; M. VIDAL, *Bernhard Häring y la renovación de la moral fundamental*, in: *EE* 74 (1999) 457-491; ID., *Un renovador de la moral católica, Bernhard Häring, C.Ss.R. (1912-1998)* (Cuadernos PS, 3), Perpetuo Socorro, Madrid 1999, 136 p. (trad. italiana: *Bernhard Häring: un rinnovatore della morale cattolica*, Ed. Dehoniane, Bologna 1999, 148 p.; trad. portoghese: *Bernhard Häring: um renovador da moral católica*, trad. Ivo Montanhese, Editora Santuário, Aparecida-SP 1999, 145 p.); ID., *Rinnovamento fedele: biografia teologica di B. Häring*, in: *Il Regno* 44/839 (1999) 397-401; J. G. CASCLES – B. FORCANO, *Bernard Häring. Entrevista – Testamento su obra y personalidad* (Testimonio, 2), Nueva Utopía, Madrid 2000, 160 p.; S. MAJORANO, *Bernhard Häring: la teología morale rinnovata dalla cristologia*, in: *RdT* 41 (2000) 517-536; A. STROJNY, *Spojrzenie Bernharda Häringa na problem godności sumienia*, in: *StLo* 2 (2000) 363-371; M. VALLATE, «*The Inner Voice*»: *A Study of Conscience in Bernhard Häring and Mahatma Gandhi*, Estratto di Dissertazione, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfonsiana, Roma 2000, XI-94 p.; O. WEISS, *Häring, Bernhard (1912-1998)*, in: *BBKL* 17 (2000) 562-587 (bibl. 565-587); A. DIMPFELMAIER, *Bernhard Häring (1912-1998): Die Moral der Ermutigung*, in: *Denker im Glauben. Theologische Wegbereiter für das 21. Jahrhundert* (Topos plus Taschenbücher, 391), hg. von H. Brosseider, Don Bosco Verlag, München 2001, 61-70; J. RÖMELT, *Häring, Bernhard (1912-1998)*, CSsR, in: *LThK* 11³ (2001) 123; K. GLOMBIK, *Od moralności prawa do moralności miłości. O. Bernard Häring CSsR i teologia moralia XX w.*, in: *HD* 72/3 (2002) 30-47; *Häring Bernhard (1912-1998)*, in: *Wielka Encyklopedia PWN*, PWN, Warszawa 2002, 148; A. RODRÍGUEZ LIZANO, *Las virtudes en general en la obra de B. Häring: «La ley de Cristo»*. Excerpta e dissertationibus in sacra theologia, Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona 2002, 259-320; R. GERARDI, *Bernhard Häring (1912-1998)*, in: *Storia della morale. Interpretazioni teologiche dell'esperienza cristiana. Periodi e correnti, autori e opere*, EDB, Bologna 2003, 466-468; S. MAJORANO, *Bernhard Häring*, in: *CrO* 134 (2003) 137-145; M. MALI, *La portata teologico-pastorale in «Liberi e fedeli in Cristo» di Bernhard Häring: una ricerca storico-critica alla luce della sua partecipazione nella stesura della «Gaudium et spes»*, Estratto di Dissertazione, Pontificia Universitas Lateranensis, Academia Alfon-

siana, Roma 2003, IX-222 p.; M. INÊS DE CASTRO MILLEN, *Os acordes de uma sinfonia: a moral do diálogo na teologia de Bernhard Häring*, PUC, Rio de Janeiro 2003, 406 p.; A. NIEMIRÀ, *Religiosità e moralità: vita morale come realizzazione della fondazione cristiana dell'uomo secondo B. Häring e D. Capone* (Tesi Gregoriana Serie Teologica, 95), Editrice Pontificia Università Gregoriana, Roma 2003, 308 p.; J. M. PARDO SÁENZ, *La «paternidad y maternidad responsable»: estudio en los escritos de Bernhard Häring. Excerpta e dissertationibus in Sacra Theologia*, Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona 2003, 309-392; J. BOSCH, *Häring Bernhard*, in: *Diccionario de Teólogos/as contemporáneos*, Monte Carmelo, Burgos 2004, 490-499; K. A. CAHALAN, *Formed in the Image of Christ: The Sacramental-Moral Theology of Bernhard Häring*, C.Ss.R. (A Michael Glazier Book), Liturgical Press, Collegeville (MI) 2004, IX-252 p.; S. MAJORANO, *I sacramenti al centro. La prospettiva di Bernard Häring*, in: *RivLi* 91 (2004) 411-416; J. M. PARDO SÁENZ, *Bernhard Häring y la renovación de la Teología Moral: una aproximación a su pensamiento* (Universitas), Septem Ediciones, Oviedo 2004, 160 p.; P. PRZESMYCKI, *Teologia moralna na III tysiąclecie [Bernhard Häring]*, in: *Leksykon wielkich teologów XX/XXI wieku*, red. J. Majewski, J. Makowski, vol. 2, Biblioteka «Wieżi», Warszawa 2004, 165-180; E. SCHOCKENHOFF, *Pater Bernard Häring als Wegbereiter einer Konziliaren Moratheologie. 50 Jahre: «Das Gesetz Christi»*, in: *La recezione del Concilio Vaticano II nella teologia morale*. Atti del convegno, Accademia Alfonsiana, Roma, 25-26 marzo 2004. StMor/Supplemento 42 (2004) 9-37; *50 Jahre «Das Gesetz Christi». Der Beitrag Häring's zur Erneuerung der Moraltheologie*, hg. von A. Schmied [und] J. Römel (Studien der Moraltheologie. Abteilung Beihefte, 14), LIT Verlag, Münster 2005, 174 p.; K. ARNTZ, *«Der Widerspenstigen Zähmung». Moraltheologie als kritische Zeitgenossenschaft (1902-2002)*, in: *Ibid.*, 115-142. Kap. 3. *Die Erneuerung der Moraltheologie aus dem Geist des hl. Alfons durch Bernhard Häring*, 133-139; R. GALLAGHER, *«Das Gesetz Christi» – seine Bedeutung für Erneuerung der Moraltheologie*, in: *Ibid.*, 11-42; ID., *Häring: una morale fondata su Cristo e la libertà*, in: *Segno* 269 (2005) 41-48; *Häring Bernhard*, in: *Große Bayerische Biographische Enzyklopädie*, hg. von H.-M. Körner unter Mitarbeit von B. Jahn, Bd. 2, K. G. Saur, München 2005, 736; B. HIDBER, *Der Bereich der Kultur in der Moraltheologie Bernard Häring's*, in: *50 Jahre «Das Gesetz Christi». Der Beitrag Häring's zur Erneuerung der Moraltheologie*, hg. von A. Schmied [und] J. Römel (Studien der Moraltheologie. Abteilung Beihefte, 14), LIT Verlag, Münster 2005, 69-91; G. LUGARESI, *Padre Häring*, in: *Tornare a Nikolajewka. Uomini e fatti di guerra e di prigonia*, MUP, Parma 2005, 35-44; J. RÖ-

MELT, *Fides quaerens scientiam – Das Gespräch Bernard Häring mit den Humanwissenschaften am Beispiel der Ethik der Familie und der Bioethik*, in: 50 Jahre «Das Gesetz Christi». Der Beitrag Härings zur Erneuerung der Moraltheologie, hg. von A. Schmied [und] J. Römel (Studien der Moraltheologie. Abteilung Beihefte, 14), LIT Verlag, Münster 2005, 93-113; E. SCHOCKENHOFF, *Pater Bernhard Häring als Wegbereiter einer konziliaren Moraltheologie*. 50 Jahre: «Das Gesetz Christi», in: *Ibid.*, 43-68; M. VIDAL, *Bernhard Häring: intérprete y acrecentador de la tradición teológico-moral alfonsiana*, in: *StMor* 43 (2005) 127-152. (trad. tedesca: *Bernhard Häring – Ein Theologe in der alfonsianische Tradition*, in: 50 Jahre «Das Gesetz Christi». Der Beitrag Härings zur Erneuerung der Moraltheologie, hg. von A. Schmied [und] J. Römel (Studien der Moraltheologie. Abteilung Beihefte, 14), LIT Verlag, Münster 2005, 143-173; M. VIDAL, *Bernhard Häring, rinnovatore della teologia morale*, in: *Segno* 262 (2005) 33-49; R. GALLAGHER, *Bernard Häring's «The Law of Christ». Reassessing its Contribution to the Renewal of Moral Theology in its Era*, in: *StMor* 44 (2006) 317-351; B. R. HILL, *Bernard Häring and the Second Vatican Council*, in: *Horizons* 33 (2006) 78-100; M. MCKEEVER, *The 50th Anniversary of the «Law of Christ»: Bernhard Häring's Contribution to the Renewal of Moral Theology*, in: *StMor* 44 (2006) 233-250; G. QUARANTA, *La cultura pieno sviluppo dell'umano: Il concetto e la funzione della cultura nel pensiero di Benhard Häring* (Tesi Accademia Alfonsiana, 1), EDACALF, Roma 2006, 400 p.; Id., *La cultura pieno sviluppo dell'umano. Il concetto e la funzione della cultura nel pensiero di Benhard Häring*, in: *StMor* 44 (2006) 449-469; F. ATTARD, *La famiglia nella teologia morale e spirituale oggi*, in: *Salesianum* 69 (2007) 663-679. Cap. 3.1. *Bernard Häring*, 670-671; *Bernhard Häring: A Happy Redemptorist*, ed. by M. McKeever, Editiones Academiae Alfonsiana, Roma 2008, 126 p. (trad. italiana e spagnola); R. GALLAGHER, *Häring at Vatican II*, in: *Ibid.*, 73-91; B. HIDBER, *Häring in Rome*, in: *Ibid.*, 45-71; A. OW-CZARSKI, *Selected Bibliography of Fr. Bernhard Häring*, in: *Ibid.*, 113-126; A. SCHMIED, *Häring in Gars*, in: *Ibid.*, 29-43; E. TEUFEL, *Häring in Böttingen*, in: *Ibid.*, 17-27; B. DUMA, *La coscienza e la reciprocità delle coscienze nel discernimento morale: il significato del contributo di Bernhard Häring*, Pontificia Universitatis Lateranensis, Academia Alfonsiana, Romae 2008, 128 p.; B. HIDBER, *P. Bernhard Häring, C.SS.R. (1912-1998), ein Leben im Dienst der Moraltheologie. Biographische Notizen*, in: *SHCSR* 56 (2008) 385-402; M. MCKEEVER, *Cultura e etica in Bernhard Häring*, in: *Segno* 292 (2008) 24-27; G. QUARANTA, *Bernhard Häring, una teologia libera e fedele*, in: *Segno* 292 (2008) 18-27; M. VIDAL, *La figura e l'opera di Bernhard Häring*, in: *Segno* 292 (2008) 9-17.

LIBRI

1. *Das Heilige und das Gute: Religion und Sittlichkeit in ihrem gegenseitigen Bezug*, Erich Wewel, Krailling vor München 1950, 318 p.
 Trad. francese: *Le sacré et le bien: religion et moralité dans leur rapport mutuel* («Approches»: Série «Études», 5), trad. Robert Givord, Éd. Fleurus, Paris 1963, 292 p.
 Trad. polacca: *Świętość a dobro: wzajemny stosunek religii i moralności* (Nauka Chrystusa, 4), tłum. Jarosław Klenowski, Pallottinum, Poznań 1963, 260 p.
 Trad. italiana: *Il Sacro e il Bene: rapporti tra etica e religione*, trad. delle Benedettine di S. Magno, Morcelliana, Brescia 1968, 319 p.
 2. *Das Gesetz Christi. Moraltheologie dargestellt für Priester und Laien*, Bd. 1-2, Erich Wewel, Freiburg im Br. 1954, 1446 p.
 Bd. 1. *Allgemeine Moraltheologie*.
 Bd. 2. *Spezielle Moraltheologie*. Teil 1. *Leben in der Gemeinschaft mit Gott*; Teil 2. *Weltverantwortung und Lebensgestaltung aus der christlichen Liebe*.
 -2. durchgesehene Aufl. ibid. 1955, 1446 p.
 -3. durchgesehene Aufl. ibid. 1956, 1446 p.
 -4. verbesserte Aufl. ibid. 1957, 1446 p.
 -5. verbesserte Aufl. ibid. 1959, 1446 p.
 -6. erweiterte und gründlich bearbeitete Aufl., Bd. 1-3, ibid. 1961
 Bd. 1. *Allgemeine Moraltheologie: Grundgestalt des christlichen Daseins*, 544 p.
 Bd. 2. *Spezielle Moraltheologie: Leben in der Gemeinschaft mit Gott und dem Nächsten*, 477 p.
 Bd. 3. *Spezielle Moraltheologie: Das Ja zur allumfassenden Liebeherrschaft Gottes*, 795 p.
 -7. verbesserte Aufl., Bd. 1-3, ibid. 1963, 544 p.; 477 p.; 795 p.
 -8. gründlich neu bearbeitete Aufl., Bd. 1-3, Erich Wewel, München-Freiburg im Br. 1967, 544 p.; 477 p.; 797 p.
- Trad. francese: *La Loi du Christ. Théologie morale à l'intention des prêtres et des laïcs*, préface de Mgr. Garrone, trad. François Bourdeau, Armand Danet, Louis Vereecke, Tome 1-3, Desclée, Tournai 1955-1959.
- Tome 1. *Théologie morale générale: L'appel du Christ. La réponse de l'homme*, 1955, 648 p.

- Tome 2. *Théologie morale spéciale: La vie en communion avec Dieu*, 1957, 388 p.
- Tome 3. *Théologie morale spéciale: La vie en communion fraternelle*, 1959, 773 p.
- 2^a ed. ibid. 1956-1961
Tome 1, 1956, 648 p.; tome 2, 1961, 388 p.; tome 3, 1960, 773 p.
- 3^a ed. ibid. 1957-1961
Tome 1, 1957, 648 p.; tome 2, 1961, 388 p.
- 4^a ed. ibid. 1960-1964
Tome 1, 1960, XX-650 p.; tome 2, 1964, 388 p.; tome 3, 1963, 781 p.
- 5^a ed. ibid. 1962-1966
Tome 1, 1962, XX-650 p.; tome 2, 1966, 388 p.; tome 3, 1966, 781 p.
- 6^a éd. revue et corrigée
Tome 1, ibid. 1964, XXII-650 p.
- 7^a éd. revue et corrigée
Tome 1, ibid. 1966, XXII-650 p.
- Trad. italiana: *La Legge di Cristo. Trattato di Teologia Morale*, edizione italiana a cura di Alfonso Kovacev, Benedetto Ragni, Santino Raponi, libri 1-3, Morcelliana, Brescia 1957-1959.
- Libro 1. *Teologia morale generale*, 1957, VIII-583 p.
- Libro 2. *Teologia morale speciale*. Parte 1, 1958, 297 p.
- Libro 3. *Teologia morale speciale*. Parte 2, 1959, 639 p.
- 2^a ed. italiana aumentata e aggiornata, libri 1-3, ibid. 1961-1963; Indice analitico per tre volumi, 1964, 73 p.
- Libro 1. *Morale generale. Struttura fondamentale dell'esistenza cristiana*, 1961, XI-621 p.
- Libro 2. *Morale speciale. Vita in comunione con Dio e col prossimo*, 1962, 565 p.
- Libro 3. *Morale speciale. L'assenso alla sovranità d'amore di Dio*, 1963, 750 p.
- 3^a ed. italiana aumentata ed aggiornata, libri 1-3, ibid. 1964-1965
Libro 1, 1964, XVI-621 p.; libro 2, 1964, 565 p.; libro 3, 1965, 824 p.
- 4^a ed. italiana, libri 1-3, ibid. 1966-1967.
- Libro 1. *Morale generale. Struttura fondamentale dell'esistenza cristiana*, 1966, XI-621 p.
- Libro 2. *Morale speciale. Vita in comunione con Dio e col prossimo*, 1967, 565 p.
- Libro 3. *Morale speciale e Indici. L'assenso alla sovranità d'amore di Dio*, 1967, 824 p.

- 5^a ed. italiana aumentata ed aggiornata, libri 1-3, *ibid.* 1967-1968.
 Libro 1, 1967, XI-621 p.; libro 2, 1968, 573 p.; libro 3, 1968, 842 p.
- 6^a ed. aumentata ed aggiornata, libri 1-3, *ibid.* 1969-1972.
 Libro 1. *Morale generale. Struttura fondamentale dell'esistenza cristiana*, 1969, XI-621 p.
 Libro 2. *Morale speciale. Vita in comunione con Dio e col prossimo*, 1972, 573 p.
 Libro 3. *Morale speciale. L'assenso alla sovranità d'amore di Dio*, 1972, 842 p.
- 7^a ed. italiana, aumentata e aggiornata, libri 1-3, *ibid.* 1972.
 Libro 1. *Morale generale. Struttura fondamentale dell'esistenza cristiana*, 1972, XI-621 p.
 Libro 2. *Morale speciale. Vita in comunione con Dio e col prossimo*, 1972, 573 p.
 Libro 3. *Morale speciale. L'assenso alla sovranità d'amore di Dio*, 1972, 842 p.

Trad. olandese: *De wet van Christus. Een katholieke moraaltheologie voor priesters en leken* (Theologische Bibliotheek). De Nederlandse bewerking werd verzorgd door: G. J. Van Nimwegen, C. A. J. Van Ouwerkerk (supervisie), deel 1-2, Het Spectrum, Utrecht; Standaard-Boekhandel, Antwerpen 1959-1960.

- Deel 1. *Algemeen Deel*, 1959, 607 p.
 Deel 2. *Bijzonder Deel*, 1960, 820 p.
- 2^a ed. *ibid.* 1961, 595 p.; 820 p.
- 3^a ed. *ibid.* 1962, 595 p.; 820 p.

Trad. portoghese: *A Lei de Cristo. Teologia Moral para Sacerdotes e Leigos*, tradução e adaptação de Raimundo Moura, tom 1-3, Herder, São Paulo 1960-1961.

- Tom 1. *Teologia Moral geral: O apelo de Cristo. A resposta do homem*, 1960, XXI-723 p.
 Tom 2. *Teologia Moral especial. 1: A vida em comunhão com Deus*, 1960, XVII-531 p.
 Tom 3. *Teologia Moral especial. 2: A vida em comunhão fraterna*, 1961, XXII-895 p.
- 2^a ed. *ibid.* tom 1-2, 1964; tom 3, 1966

Trad. inglese: *The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity*, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-2, The Mercier Press, Cork 1960

- Vol. 1. *General Moral Theology*, 1960, XXXI-615 p.
 Vol. 2. *Special Moral Theology: Life in Fellowship with God and Fellow Man*, 1960, XLI-573 p.

The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-3, The Mercier Press, Cork 1961-1963.

Vol. 1. *General Moral Theology*, XXXI-615 p.

Vol. 2. *Special Moral Theology: Life in Fellowship with God and Fellow Man*, XLI-573 p.

Vol. 3. *Special Moral Theology: Man's Assent to the All-embracing Majesty of God's Love*, XXIV-735 p.

The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-2, The Mercier Press, Cork 1963.

The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-3, The Mercier Press, Cork 1967.

The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-3, The Newman Press, Westminster (MD) 1961.

-2^a ed. ibid. voll. 1-2, 1961-1963.

Vol. 1, 1961, XXXI-615 p.; vol. 2, 1963, XLI-573 p.

-3^a ed. ibid. voll. 1-2, 1963-1964

Vol. 1, 1963, XXXI-615 p.; vol. 2. 1964, XLI-573 p.

-5^a ed. ibid. voll. 1-2, 1964-1965

Vol. 1, 1964, XXXI-615 p.; vol. 2, 1965, XLI-573 p.

-6^a ed. ibid. voll. 1-3, 1966

Vol. 1, 1966, XXXI-615 p.; vol. 2. 1966, XLI-573 p.; vol. 3, 1966, XXIV-735 p.

The Law of Christ. Moral Theology for Priests and Laity, transl. by Edwin G. Kaiser, voll. 1-3, Theological Publications, Bangalore 1975,

XXXI-615 p., XLI-573 p., XXIV-735 p.

-2^a ed. ibid. voll. 1-3, 1977.

Trad. giapponese: *Kiristo no okite*, trad Tashiro Yasuko, Nagasawa Toki, voll. 1-3, Chûô Shuppansha (Catholic Press Center), Tokyo 1966-1969.

Vol. 1, 1966, XIX-720 p.; vol. 2, 1967, XIV-450 p.; vol. 3, 1968, XI-386 p.

Reprint: trad. Takeno Keisaku, Chûô Shuppansha, Tokyo 1974, 586 p.

Trad. cinese: transl. Hu An-teh, P. M. Hwang, voll. 1-3, Kô-Kej-shuppan, Taiwan 1968-1970.

Trad. spagnola: *La Ley de Cristo. La teología moral expuesta a sacerdotes y seglares* (Biblioteca Herder. Sección de Teología y Filosofía, 33-34), trad. de Juan de la Cruz Salazar, Tomo 1-2, Herder, Barcelona 1961, 888 p., 668 p.

-2^a ed., tomo 1-2, ibid. 1961, 888 p.; 668 p.

-3^a ed., tomo 1-2, ibid. 1963, 888 p.; 720 p.

-4^a ed., tomo 1-2, ibid. 1964, 888 p.; 720 p.

-4^a ed., tomo 1-2, ibid. 1965, 888 p.; 720 p.

-5^a ed., tomo 1-3, ibid. 1968.

Tomo 1. *Moral general: Principios fundamentales de la vida Cristiana* (Biblioteca Herder, 33), 571 p.

Tomo 2. *Moral especial: Vida en comunión con Dios y con el prójimo* (Biblioteca Herder, 34), 478 p.

Tomo 3. *Moral especial: Nuestra respuesta al universal dominio de Dios* (Biblioteca Herder, 34), 805 p.

-7^a ed., tomo 1-3, ibid. 1973, 571 p.; 487 p.; 805 p.

Trad. polacca: *Nauka Chrystusa. Teologia Moralna*, thum. Jarosław Klenowski, tom 1-3, Pallottinum, Poznań 1962-1963.

Tom 1. *Teologia moralna ogólna. Zasadnicza postać chrześcijańskiego życia*, 1962, 476 p.

Tom 2. *Teologia moralna szczegółowa. Z miłości ku miłości*, 1963, 400 p.

Tom 3. *Teologia moralna szczegółowa. Powszechnie królewskie władztwo Boga*, 1963, 532 p.

Trad. croata: *Kristov Zakon* (Volumina Theologica, 5), prevaljec Karlo Prendivoj, Velimir Valjan, Marijan Valković, voll. 1-3, Kršćanska Sadašnjost, Zagreb 1973-1986.

Vol. 1. *Opća kršćanska moralna teologija*, 1973, 511 p.

Vol. 2. *Prvi dio posebne moralne teologije*, 1980, 529 p.

Vol. 3. *Drugi dio posebne moralne teologije*, 1986, 676 p.

Trad. ungharese: *Krisztus törvénye*. Fordította: Mihály Németh; a magyar fordítást lektorálta és sajtó alá rendezte: Ádám Somorjai OSB, voll. 1-2, Bencés Kiadó, Pannonhalma-Róma 1997-1998.

Vol. 1. *Általános erkölcssteológia*, 1997, 486 p.

Vol. 2. *Részletes erkölcssteológia*, 1998, 417 p.

Trad. coreana: 1973

3. *Soziologie der Familie. Die Familie und ihre Umwelt* (Wort und Antwort, 10), Otto Müller, Salzburg 1954, 237 p.

Trad. olandese: *Sociologie van het gezin* (Mens en Medemens. Aspecten der sociale werkelijkheid. Serie 1, vol 10). Nederlands van J. A. Jacobs. Aanvulling met Nederlandse gegevens door drs. P. Baesjou, Uitgeverij Het Spectrum, Utrecht-Antwerpen 1957, 164 p.

Trad. inglese: *The Sociology of the Family* (New Mercier Pocket Books), transl. Meyrick Booth, The Mercier Press, Cork 1959, 144 p.

4. *Frohes Beichten*, Seelsorge-Verlag, Freiburg im Br. 1955, 63 p.
 -2. Aufl. ibid. [1956], 64 p.
 -3. Aufl. ibid. [1956], 64 p.
 -4. Aufl. ibid. [1956], 64 p.
 -5. Aufl. ibid. 1956, 64 p.

Frohes Beichten. Bearbeitet und hg. für das Gebiet der DDR von Helmut Fritscher, CSsR, [6. Aufl.], St. Benno Verlag, Leipzig, in Verbindung mit dem Verlag F.W. Cordier, Heiligenstadt 1957, 80 p.
 -7^a Aufl. Seelsorge-Verlag, Freiburg im Br. [1962], 64 p.
 -8^a Aufl. ibid. 1956, 64 p.
 -9^a Aufl. ibid. 1964, 64 p.
 -10^a Aufl. ibid. 1967, 64 p.

Trad. italiana: *Confessione e gioia*, trad. A. Santocchi, Ed. Paoline, Pescara 1958, 120 p.
 -2^a ed. (Ut innotescat, 45), trad. A. Santocchi, Ed. Paoline, Pescara 1963, 124 p.
 -3^a ed. (Ut innotescat, 2^a serie, n. 76), trad. A. Santocchi, Ed. Paoline, Francavilla al Mare (Chieti) [1965], 123 p.
 -4^a ed. (Ascetica tascabile, 14), trad. A. Santocchi, ibid. 1967, 124 p.
 -5^a ed. 1971.
 -6^a ed. completamente rifusa e aggiornata (Fermenti, 8), Ed. Paoline, Alba [1977], 128 p.
 -7^a ed. ulteriormente integrata (Fermenti, 8), ibid. 1978, 101 p.
 -8^a ed. (Fermenti, 8), Ed. Paoline, Cinisello Balsamo 1988, 92 p.
 -9^a ed. (Fermenti, 8), ibid. 1989, 92 p.
 -10^a ed. (Fermenti, 8), ibid. 1990, 92 p.

Trad. spagnola: *La confesión, sacramento de la alegría* (Pastoral y mundo actual, 1), trad. Emilio Javier Alonso Hernández, Perpetuo Socorro, Madrid 1965, 114 p.
 -2^a ed. ibid. 1967, 120 p.
 -3^a ed. ibid. 1971, 118 p.
 -4^a ed. ibid. 1973, 118 p.
 -5^a ed. ibid. 1990, 141 p.

Trad. portoghese: *Confissão, sacramento da alegria* (Maran-Thâ), trad. José António de Madureira Beça, Perpétuo Socorro, Porto 1967, 130 p.
Confissão, sacramento da alegria, trad. José António de Madureira Beça, Perpétuo Socorro, Porto 1969, 187 p.

Trad. ungharese: *Örömteli gyónás* (Új Ember füzetek, 4), ford. István Pákozdi, Új Ember, Budapest 1996, 63 p.

A gyónás öröme (Új Ember füzetek, 4), ford. István Pákozdi, 2^a ed., Új Ember, Budapest 2000, 63 p.

5. (a cura di), *Der Laie in der Kirche. Eine Theologie des Laienstandes für weitere Kreise* (Wort und Antwort, 14), Otto Müller Verlag, Salzburg 1955, 375 p. [In der deutschen Übersetzung mit Vorwort und Ergänzungen hg. von Bernhard Häring und Viktor Schurr]. Tit. orig. Gérard PHILIPS, *Le rôle du laïcat dans l'Église*, Castermann, Tournai-Paris 1954.
6. *Macht und Ohnmacht der Religion. Religionssoziologie als Anruf* (Studia Theologiae Moralis et Pastoralis, 1), Otto Müller, Salzburg 1956, 447 p. -2^a ed. ibid. 1956, 447 p.

Macht und Ohnmacht der Religion (Herder-Bücherei, 236), Herder, Freiburg-Basel-Wien 1965, 250 p.

Trad. olandese: *De spanning tussen godsdienst en samenleving. Godsdienstsociologie als wekroep*, met een woord vooraf door G. H. L. Zeegers, vert. door Maarten Van Nierop, Lannoo, Tielt-Den Haag 1957, 446 p.

Trad. italiana: *Potenza e impotenza della religione* (Multiformis Sapientia, 12), trad. P. Giani, Ed. Paoline, Roma 1958, 434 p.

Introduzione alla sociologia religiosa e pastorale (Biblioteca di cultura religiosa. II. Serie, 82), trad. P. Giani, 2^a ed., Ed. Paoline, Roma [1965], 609 p.

Trad. spagnola: *Fuerza y flaqueza de la religión. La sociología religiosa como llamamiento al apostolado*, trad. José Alberto Prades, Herder, Barcelona 1958, 471 p.

-2^a ed. ibid. 1964, 471 p.

-3^a ed. ibid. 1967, 471 p.

Trad. portoghese: *Força e fraqueza da religião* (Biblioteca do Pensamento Católico, 14), trad. António Narino e Silva, Editorial Astor, Lisboa 1960, 342 p.

Trad. francese: *Force et faiblesse de la religion* (Religion et Sociétés contemporaines), trad. Charles Brill, Desclée, De Brouwer, Paris [1964], 358 p.

Trad. polacca: *Siła i słabość religii. Socjologia religii jako wezwanie* (Nauka Chrystusa, 6), przeł. Jarosław Klenowski, Pallottinum, Poznań 1966, 320 p.

7. *Der Christ und die Obrigkeit*, Verlag Winfried-Werk, Augsburg 1956, 60 p.

Trad. francese: *Le chrétien et l'autorité* (In Domo Domini), trad. Adrien Sandrin, Éd. Saint-Paul, Paris [1963], 94 p.

Trad. italiana: *Il cristiano e l'autorità* (Nuova cristianità, 13), trad. E. Rivolta, Borla, Torino 1964, 106 p.

Trad. inglese: *The Liberty of the Children of God*, transl. by Patrick O'Shaughnessy, Alba House (St. Paul Publications), Staten Island (NY) 1965, 135 p.

-2^a ed. ibid. 1966, 135 p.

-3^a ed. ibid. 1966, 135 p.

-4^a ed. ibid. 1967, 135 p.

The Liberty of the Children of God (Deacon Books), Geoffrey Chapman, London 1967, 135 p.

8. *Christ in einer neuen Welt. Lebensgestaltung aus dem Glauben*, Verlag des Borromäusvereins, Bonn 1958, 423 p.
 -2^a ed. ibid. 1960, 423 p.

Christ in einer neuen Welt. Lebensgestaltung aus dem Glauben, Erich Wewel, Freiburg im Br. 1959, 448 p.

-2^a ed. ibid. 1961, 448 p.

Trad. italiana: *Testimonianza cristiana in un mondo nuovo. Nuovissima teologia morale per laici* (Biblioteca di cultura religiosa. 2 Serie, 85), trad. Benedetto Ragni, Ed. Paoline, Roma 1961, 575 p.

-2^a ed. ibid. 1962, 575 p.

-3^a ed. ibid. 1963, 575 p.

-4^a ed. ibid. 1966, 575 p.

-5^a ed. ibid. 1967, 575 p.

-6^a ed. ibid. 1969, 587 p.

Trad. inglese: *Christian Renewal in a Changing World*, transl. by Lucia Häring, Desclée, New York-Tournai-Paris-Rome 1964, XXI-480 p.

-2^a ed. ibid. 1965, XXI-480 p.

-3^a ed. ibid. 1965, XXI-480 p.

-4^a ed. ibid. 1966, XXI-480 p.

Christian Renewal in a Changing World. A New Approach to Moral Theology, The Mercier Press, Cork 1966, XXII-480 p.

Christian Renewal in a Changing World. A New Approach to Moral Theology (Image Books, D244), Image Books, Garden City (NY) 1968, 433 p.

Trad. olandese: *De Christen in een nieuwe wereld. Levensvorming van uit het Geloof*, trad. M. en J. Boey, Uitgeverij Beyaert, Brugge 1964, VII-488 p.

Trad. spagnola: *Cristiano en un mundo nuevo*, trad. Pedro Pinedo Arzá, Herder, Barcelona 1964, 456 p.

- 2^a ed. ibid. 1965, 456 p.
- 3^a ed. ibid. 1967, 456 p.
- 4^a ed. ibid. 1968, 456 p.

Trad. portoghese: *Cristãos em nosso tempo*, trad. Raimundo Moura, Herder, São Paulo 1965, 384 p.

- 2^a ed. ibid. 1967, 376 p.

Trad. francese: *Chrétiens dans un monde nouveau* (Questions actuelles: Théologie-Pastorale-Catéchèse), trad. supervisée par François Bourdeau, Armand Danet, Louis Vereecke, Desclée, Paris 1968, 344 p.

Trad. slovacca: *Kresťan v novom svete*, prel. Jozef Bednárik, Česká katecká Charita v Ústředním Církevním Nakladatelství, Praha 1969, 240 p.

Náš zástoj v novom svete (Lux et Vita, 1), prel. Jozef Vavrovič, Slovenský ústav svätého Cyrila a Metoda, Rím 1976, 455 p.

9. *Ehe in dieser Zeit* (Studia theologiae moralis et pastoralis edita a Professoribus Academiae Alfonsiana, 6), Otto Müller, Salzburg 1960, 581 p.
 -2. stark veränd. Aufl. (Studia theologiae moralis et pastoralis, 6), ibid. 1960, 580 p.
 -3. neubearb. Aufl. ibid. 1964, 581 p.

Trad. italiana: *Sociologia della famiglia a servizio della teologia e della pastorale* (Biblioteca di cultura religiosa), trad. M. Caprioli, Ed. Paoline, Roma [1962], 717 p.

- 2^a ed. ibid. 1963, 717 p.

Trad. spagnola: *El matrimonio en nuestro tiempo*, trad. Ismael Antich, Herder, Barcelona 1964, 618 p.

- 2^a ed. ibid. 1966, 618 p.
- 3^a ed. ibid. 1968, 618 p.
- 4^a ed. ibid. 1973, 618 p.

Estratto: *La paternidad responsable en el matrimonio de nuestro tiempo* (Dos en uno, 27), Perpetuo Socorro, Madrid 1966, 102 p.

Trad. inglese: *Marriage in the Modern World*, transl. by Geoffrey Stevens, The Newman Press, Westminster (MD) 1965, 492 p.

Marriage in the Modern World, transl. by Geoffrey Stevens, The Mercier Press, Cork 1965, 492 p.

Trad. portoghese: *Matrimónio em nosso tempo*, trad. José António G. da Silva Marques, Herder, São Paulo 1965, XII-552 p.

- 2^a ed. ibid. 1968, XII-552 p.

- Trad. polacca: *Małżeństwo w dobie obecnej* (Nauka Chrystusa, 5), przeł. Jarosław Klenowski, Pallottinum, Poznań 1966, 480 p.
10. *Was hat deine Ehe mit Religion zu tun?*, Pfarrbrief, Veritas Verlag, Linz-Wien-Passau 1961, 8 p.
 Trad. danese: *Hvad har dit ægteskab med religion at gøre?*, Bogtrykhuset, Odense 1964, 11 p.
- Trad. ungherese: *Házasság, vallás, gyermekáldás. Mi köze van házasélethez a valláshoz?* (Lelkipásztor írja), Opus Mystici Corporis, Bécs 1964, 19 p.
11. *Schwerpunkte der Seelsorge: Die Familie* (Ehe und Familie: Schriftenreihe des Katholischen Familienverbandes Österreichs, 14), Katholischer Familienverband Österreichs, Wien 1961, 19 p.
12. *Gabe und Auftrag der Sakramente. Meditationen*, Otto Müller, Salzburg 1962, 356 p.
 Trad. italiana: *Grazia e compito dei sacramenti. Meditazioni* (Biblioteca di cultura religiosa), versione di M. Accastello, Ed. Paoline, Roma [1963], 477 p.
Grazia e compito dei sacramenti. Meditazioni (Biblioteca di cultura religiosa. 2. Serie, 81), 2^a ed. ibid. [1965], 477 p.
 Trad. inglese: (estratto) *Christian Marriage: A Way of Salvation*, transl. Ernest L. Fortin, The Christian Family Movement, Chicago 1963, 21 p.
A Sacramental Spirituality, transl. by R. A. Wilson, Sheed and Ward, New York 1965, XI-281 p.
The New Covenant, transl. by R. A. Wilson, Burns and Oates, London 1965, XII-281 p.
 -2^a ed. ibid. 1967, XII-281 p.
 Trad. francese: *Message et don des sacrements: Écriture, sacrements et vie quotidienne* (Église et spiritualités), trad. Adrien Sandrin, Éditions Saint-Paul, Paris 1964, 356 p.
 Trad. portoghese: *Graça e exigência dos sacramentos: meditações*, trad. José António Gomes da Silva Marques, Livraria Cruz, Braga 1964, 446 p.
 Trad. spagnola: *La nueva alianza vivida en los sacramentos: meditaciones*, trad. Pedro Pinedo Arzá, Herder, Barcelona 1967, 328 p.
 -2^a ed. ibid. 1971, 328 p.
13. *Das Konzil im Zeichen der Einheit* (Herder-Bücherei, 144), Herder, Freiburg-Basel-Wien 1963, 124 p.

- Trad. francese: *Vatican II et le mystère de l'unité* (Essais pastoraux, 4), trad. Pierre Maraval, Lumen Vitae, Bruxelles 1963, 82 p.
- Trad. inglese: *The Johannine Council: Witness to Unity*, transl. by Edwin G. Kaiser, Gill and Son, Dublin 1963, 155 p.
- The Johannine Council: witness to unity*, transl. by Edwin G. Kaiser, Herder and Herder, New York 1963, 155 p.
- Trad. italiana: *Il Vaticano II nel segno dell'unità* (Biblioteca di cultura religiosa), trad. Luisa Maria Regato, Ed. Paoline, Roma [1963], 124 p.
- Trad. polacca: *Sobór pod znakiem jedności*, Pallottinum, Poznań 1963, 96 p.
- Trad. portoghese: *Vaticano II: O Concílio dos irmãos* (Marana-thá: Série B: Nós nos outros), trad. José de Sousa, Perpétuo Socorro, Porto 1963, 117 p.
- Trad. spagnola: *El Concilio bajo el signo de la unidad*, trad. Justino Dudas, Ed. Paulinas, Florida (Buenos Aires) 1963, 124 p.
14. *Conferenze di Teologia morale* (Quaderni dell'Ufficio Catechistico, 2), Ufficio Catechistico Diocesano, Torino 1963, 64 p.
 15. *God's Word and Man's Response*. (With Study-Club Questions), Paulist Press, New York (NY)-Glen Rock (NY) 1964, 29 p.
 16. *Meditations on the Sacraments and Christian Life for Priests and Seminarians*, New Migne Press, East Aurora (NY) 1964, 148 p. = American College, Louvain 1964, 148 p.
 17. *Moral Theology and Pastoral Sociology in the Perspective of Salvation History. The Biblical Notion of Kairos*. Society of Catholic Teachers of Sacred Doctrine, 1964, 16 p.
 18. *The Priest: The Teacher of Morality*. Fourth Annual Institute, August 24-27, 1964, Midwestern Institute of Pastoral Theology, Sacred Heart Seminary, Detroit (MI) 1964, 157 p.
 19. *Die gegenwärtige Heilsstunde. Gesammelte Aufsätze von Bernhard Häring: Schriften zur Moraltheologie*, Erich Wewel, Freiburg im Br. 1964, 547 p.
- Trad. italiana: *Problemi attuali di teologia morale e pastorale* (Biblioteca di cultura religiosa: II. Serie, 83), versione di A. Frioli, vol. 1, Ed. Paoline, Roma 1965, 713 p.
-2^a ed. ibid. [1967], 713 p.

- Trad. inglese: *Christian Maturity*, transl. by R. A. Wilson, Anthony Clarke Books, Wheathampstead 1965, 210 p.
- The Time of Salvation*, transl. by Arlene Swidler, Herder and Herder, New York 1966, 252 p.
- The Time of Salvation*, transl. by Arlene Swidler, Palm Publishers, Montreal 1967, 252 p.
- Christian Maturity*, transl. by Arlene Swidler, Burns and Oates, London 1967, 188 p. = Herder and Herder, New York 1967, 188 p.
- Trad. portoghese: *A presente hora de salvação* (Problemas actuais de Teologia Moral e Pastoral, vol. 1), trad. José António Gomes da Silva Marques, Sociedade Mariologica Mater Ecclesiae, Braga 1967, 428 p.
- A caminho da maturidade cristã* (Problemas actuais de Teologia Moral e Pastoral, vol. 2), trad. José António Gomes da Silva Marques, Sociedade Mariologica Mater Ecclesiae, Braga 1967, 387 p.
- Trad. spagnola: *El mensaje cristiano y la hora presente*, trad. José M. Querol, Herder, Barcelona 1968, 629 p.
- Trad. giapponese: trad. Harumi Akabane, Noriko Nakamura, Ed. Paoline, Tokyo 1969, 308 p.
- Trad. coreana: trad. Sung Wu Lee, S. Paulo, Seul 1969, 294 p.
-2^a ed. ibid. 1976, 294 p.
20. *Der Christ und die Ehe*, Haus der Katholischen Frauen, Düsseldorf 1964, 70 p.
- Trad. inglese: (estratto) *Married Love*, Liguorian-Queen's Work Pamphlets, Liguori (MO) 1964, 24 p.
- Married Love. A Modern Christian View of Marriage and Family Life* (Peacock Books), Argus Communications, Chicago 1970, 127 p.
- Trad. italiana: *Il cristiano e il matrimonio* (Universale Moderna Morcelliana, 21), trad. Clara di Zoppola, Morcelliana, Brescia 1964, 95 p.
-2^a ed. aumentata, ibid. 1965, 143 p.
-3^a ed. aggiornata, ibid. 1966, 143 p.
-4^a ed. aggiornata, ibid. 1967, 184 p.
- Trad. francese: *Le chrétien et le mariage* (In Domo Domini), trad. Adrien Sandrin, Éd. Saint-Paul, Paris 1965, 155 p.
- Le chrétien et le mariage*, 2^a éd. revue et augmentée du texte conciliaire «Dignité du Mariage et de la Famille» de la Constitution Pastorale «L'Église dans le monde d'aujourd'hui» (In Domo Domini), Éd. Saint-Paul, Paris-Fribourg 1966, 173 p.

- Trad. portoghese: *O cristão e o matrimônio*, trad. José Martins dos Santos Conde, Perpétuo Socorro, Porto 1969, 196 p.
- Trad. spagnola: *El cristiano y el matrimonio* (Diakonia. Temas de Teología Pastoral, 30), trad. por Jesús M. Ardáiz, Verbo Divino, Estella (Navarra) 1970, 192 p.
21. *L'amore anima della teologia di oggi* (Biblioteca della Scuola di Magistero catechistico «Val Formazza»: Serie Studi, 1), a cura della Alleanza Sacerdotale Amici del Sacro Cuore, Ed. Val Formazza, Milano 1965, 39 p.
22. *Regulación de nacimientos. Un problema familiar visto por un médico y un teólogo* (Dos en Uno, 22), Perpetuo Socorro, Madrid 1965, 53 p. (coll. J. García Vicente).
- Regulación de nacimientos. Un problema actual tratado con competencia*, 2^a ed. ibid. 1977, 56 p.
23. *Il matrimonio nelle prospettive del Concilio Vaticano II* (A servizio del Concilio, 2), Favero Editore, Vicenza 1966, 61 p.
 -2^a ed. ibid. 1966, 60 p.
 -3^a ed. ibid. 1967, 60 p.
 -4^a ed. ibid. 1967, 60 p.
24. *Toward a Christian Moral Theology* (The Cardinal O'Hara series, 2), University of Notre Dame Press, Notre Dame (IN) 1966, VIII-230 p.
 Trad. italiana: *Verso una teologia morale cristiana* (Punti scottanti di teologia, 5), trad. Agostino e Carla Miggiano, Ed. Paoline, Roma [1967], 220 p.
 -2^a ed. ibid. 1968, 220 p.
 Trad. tedesca: *Auf dem Weg zu einer christlichen Moraltheologie*, Verlag der St.-Paulus-Mission, Remscheid 1969, 150 p.
 Trad. spagnola: *Lineas fundamentales de una teología moral cristiana* (Temas Candentes, 3), Ed. Paulinas, Madrid 1969, 277 p.
25. *Il Concilio comincia adesso* (I Libri della Famiglia Cristiana, 1), Ed. Paoline, Alba (CN) 1966, 244 p.
 -2^a ed. ibid. 1966, 244 p.
 -3^a ed. ibid. 1966, 244 p.
 -4^a ed. ibid. 1967, 260 p.
 Trad. tedesca: *Mit dem Konzil in eine neue Zeit*, Verlag der St.-Paulus-Mission, Remscheid 1966, 162 p.

Trad. francese: *Vatican II pour tous*, traduit par L. Berger, V. Gariel, J. Humbert, Apostolat des Éditions, Paris 1966, 307 p.
 -2^a ed. ibid. 1967, 307 p.

Trad. inglese: *Road to Renewal: Perspectives of Vatican II*, Alba House (Society of St. Paul), Staten Island (NY) 1966, 221 p.

Road to Renewal: Perspectives of Vatican II (Deacon Books), Geoffrey Chapman, London 1967, 221 p.

Road to Renewal (Image Books, D233), Doubleday and Company, Garden City (NY) 1968, 198 p.

Trad. portoghese: *O Concílio começa agora*, Ed. Paulinas, São Paulo 1966, 246 p.

-2^a ed., Ed. Paulinas, Lisboa 1966, 244 p.

Trad. spagnola: *Vivir el Concilio* (Temas de Hoy, 2), Ed. Paulinas, Bilbao 1966, 196 p.

Trad. slovena: *Koncil se pričenja zdaj*, prevajalec Alojzij Geržinič, Slovensko Dušno Pastirstvo, Buenos Aires 1969, 172 p.

26. *Padre Häring risponde. 50 problemi religiosi e morali risolti da un teologo del Concilio* (I Libri della Famiglia Cristiana, 2), Ed. Paoline, Roma 1966, 227 p.
 -2^a ed. ibid. 1966, 227 p.
 -3^a ed. ibid. 1967, 227 p.
 -4^a ed., Ed. Paoline, Alba 1968, 229 p.

Trad. tedesca: *Bernhard Häring antwortet. Aktuelle moraltheologische Probleme unserer Zeit*, Verlag der St-Paulus-Mission, Remscheid 1966, 166 p.

Aktuelle Probleme unserer Zeit. Bernhard Häring risponde, 2. Aufl., ibid. 1967, 160 p.

Trad. francese: *Dialogues sur la foi*, 1, (Le point, 3), trad. par Louis Berger, Ed. Paulinas, Sherbrooke (Canada) 1968, 217 p.

Dialogues sur la foi, 1, (Le point, 3), trad. par Louis Berger, Apostolat des Éditions, Paris 1968, 217 p.

-2^a éd. ibid. 1969, 217 p.

Trad. inglese: *Bernhard Häring Replies. Answers to 50 Moral and Religious Questions*, Geoffrey Chapman, London 1967, 205 p.

Bernhard Häring Replies. Answers to 50 Moral and Religious Questions, Alba House, Staten Island (NY) 1967, 205 p.

- Trad. portoghese: *Padre Bernhard Häring responde a cinquenta perguntas religioso-morais*, trad. Zacarias de Oliveira, Ed. Paulinas, Lisboa 1967, 214 p.
- Trad. spagnola: *Responde el Padre Häring. Cincuenta problemas religiosos y morales resueltos por un teólogo del Concilio*, Ed. Paulinas, Madrid 1968, 233 p.
- Trad. coreana: trad. Ik Chul Choi, Ed. Paulinas, Seul 1970, 193 p.
-3^a ed. ibid. 1979, 193 p.
27. *The Nobility of Marriage*, Redemptorist Publications, Chawton, Alton [1966], 24 p.
28. *Moralverkündigung nach dem Konzil* (Theologische Brennpunkte, 3/4), Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1966, 132 p.
-2^a ed. ibid. 1968, 132 p.
- Trad. italiana: *La predicazione della morale dopo il Concilio* (Punti scottanti di teologia, 3), trad. Edoardo Martinelli, Ed. Paoline, Roma 1966, 205 p.
-2^a ed. ibid. 1967, 205 p.
- Trad. spagnola: *La predicación de la moral después del Concilio Vaticano II* (Cuestiones actuales, 12), trad. Haraldo Kahnemann, Ed. Paulinas, Florida (Buenos Aires) 1967, 182 p.
- Trad. francese: *La morale après le Concile* (Remise en Cause), trad. Arthur Elie Corneille Liefooghe, Desclée, Paris 1967, 153 p.
- Trad. portoghese: *A moral depois do Concílio* (Círculo do Humanismo Cristão), trad. José Rodrigues, Moraes Editores, Lisboa 1968, 153 p.
- Trad. inglese: *Road to Relevance. Present and Future Trends in Catholic Moral Teaching*, trans. by Hilda Gräf, Alba House, Staten Island (NY) 1970, VII-127 p.
29. *L'annonce de la joie*, Les Pères Rédemptoristes de la Province de Québec, Aylmer-Est 1967, 353 p.
- Trad. tedesca: *Die Freude verkünden*. [Gekürzte deutsche Fassung von Otto Karrer], Verlag Ars Sacra, München 1968, 101 p.
- Trad. italiana: *Annunciare la gioia* (Il Pellicano), trad. Clara di Zoppola, Morcelliana, Brescia 1969, 109 p.
- Trad. portoghese: *Mensageiros da alegria* (Novos rumos, 1), trad. Jaime Sameiro, Perpétuo Socorro, Porto [1970], 118 p.

- Trad. inglese: *Proclaiming Joy*, transl. by Edward Quinn, Burns and Oates, London 1970, 86 p. = Herder and Herder, New York 1970, 86 p.
30. *Dinâmica da renovação*. Conferências pronunciadas em Belo Horizonte e Curitiba de 16 a 19 agosto de 1967 durante o encontro inter-regional de superiores e superioras maiores, Ed. Paulinas, São Paulo 1967, 198 p.
31. *La morale del discorso della montagna* (I Libri della Famiglia Cristiana, 7), Ed. Paoline, Alba (CN) 1967, 284 p.
 -2^a ed. ibid. 1969, 292 p.
- Trad. inglese: *What does Christ Want?*, Geoffrey Chapman, London 1968, 234 p.
What does Christ Want?, Alba House (Society of St. Paul), Staten Island (NY) 1968, 234 p.
What does Christ Want?, abridged edition, Ave Maria Press, Notre Dame (IN) 1968, 173 p.
- Trad. tedesca: *Liebe ist mehr als Gebot. Lebenserneuerung aus dem Geist der Bergpredigt*, Erich Wewel, München-Freiburg im Br. 1968, 208 p.
- Trad. portoghese: *O que Cristo quer de nós? A moral do sermão da montanha* (Revelação e teologia, 3), trad. Honório Dalbosco, Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 240 p.
 -2^a ed. ibid. 1970, 240 p.
- A moral das bem-aventuranças* (Cristianismo aberto, 10), trad. Leonel Lourenço Louro, Ed. Paulistas, Lisboa 1968, 242 p.
 -2^a ed. ibid. 1974, 220 p.
- Trad. spagnola: *El Evangelio de la vida cristiana* (Las respuestas vitales, 5), trad. Raimundo Rincón, Ed. Paulinas, [Florida] 1968, 321 p.
- Trad. francese: *L'Amour du Christ – notre Loi* (Le Point, 5), trad. Max Lionnet, Apostolat des Éditions, Paris 1968, 272 p. = Éd. Paulines, Sherbrooke 1968, 272 p.
- Trad. ceca: *Láska je víc než příkázání*, přeložili Svatopluk Láb a František Ondráš, spoluprac. Oto Mádr, Ústřední církevní nakladatelství, Praha 1971, 211 p.
 -2^a ed., Vyšehrad, Praha 1996, 159 p.
32. *Il Sacramento della Penitenza*. Associazione degli Studenti dell'Accademia Alfonsiana, Dialogo a. 2, n. 1, Roma 1967, 94 p.

33. *The Transformation of Man. A Study of Conversion and Community*, Geoffrey Chapman, London 1967, 280 p.
34. *Shalom: Peace. The Sacrament of Reconciliation*, Farrar, Straus and Giroux, New York 1967, XII-308 p.
 -2^a ed. ibid. 1968, XII-308 p.
Shalom: Peace. The Sacrament of Reconciliation (Image Books, D264), revised ed. Doubleday and Company, Garden City, New York 1969, 354 p.
Shalom: Peace. The Sacrament of Reconciliation, Vision Press, London 1972, 320 p.
- Trad. italiana: *Shalom: Pace. Il sacramento della riconciliazione* (Biblioteca di cultura religiosa. 2 Serie, 87), trad. delle Benedettine di S. Maria di Rosano, Ed. Paoline, Roma [1969], 527 p.
 -2^a ed. ibid. 1970, 527 p.
 -3^a ed. ibid. 1971, 521 p.
Shalom: Pace. Nuove prospettive del Sacramento della Riconciliazione (Teologia morale, oggi, 1), 4^a ed., ibid. 1972, 488 p.
 -5^a ed. ibid. 1973, 482 p.
- Trad. portoghese: *Shalom: Paz, o sacramento da reconciliação* (Revelação e teologia, 10), trad. José Raimundo Vidigal, Paulinas, São Paulo 1970, 455 p.
Shalom: Paz! Novas perspectivas do sacramento da reconciliação (Teologia hoje, 3), trad. José Raimundo Vidigal, 4^a ed., Paulinas, São Paulo 1977, 338 p.
- Trad. spagnola: *Shalom: Paz. El sacramento de la reconciliación*, trad. Alejandro Esteban Lator Ros, Herder, Barcelona 1970, 358 p.
 -2^a ed. ibid. 1971, 358 p.
 -3^a ed. ibid. 1973, 358 p.
 -4^a ed. ibid. 1975, 358 p.
 -5^a ed. ibid. 1981, 358 p.
 -6^a ed. ibid. 1987, 358 p.
 -7^a ed. ibid. 1998, 358 p.
- Trad. tedesca: *Die große Versöhnung. Neue Perspektiven des Bußsakramentes*, Otto Müller Verlag, Salzburg 1970, 272 p.
 -2^a ed. ibid. 1970, 272 p.
- Trad. francese: *Paix sur vous. Nouvelles perspectives sur le sacrement de pénitence* (Pax et veritas, 7), traduit de l'américain par Françoise Corréard, Apostolat des Éditions, Paris [1971], 316 p.

35. *Acting on the Word*, Farrar, Straus and Giroux, New York 1968, X-274 p.
-2^a ed. ibid. 1970, X-274 p.
Acting on the Word, Ambassador Books, Rexdale, Ontario 1968, X-274 p.
Acting on the Word, Fowler Wright Books, Tenbury Wells, Worcs. 1975, 274 p.
Trad. francese: *Faire la vérité. Pour une vie religieuse évangélique* (Spiritualité pour religieux, 7), trad. Philippe Léonardon, Apostolat des Éditions, Paris 1970, 332 p.
Trad. tedesca: *Orden im Umbruch. Ordenschristen der Zukunft*, Wiesnand Verlag, Köln 1970, 220 p.
-2^a ed. ibid. 1971, 220 p.
-3^a ed. ibid. 1972, 220 p.
-4^a ed. ibid. 1974, 220 p.
Trad. italiana: *I religiosi del futuro* (Biblioteca di cultura religiosa. 2 Serie, 88), trad. delle Benedettine di S. Maria di Rosano, Ed. Paoline, Roma [1970], 374 p.
-2^a ed. ibid. 1971, 374 p.
-3^a ed. ibid. 1972, 367 p.
Trad. spagnola: *Los religiosos del futuro*, trad. Daniel Ruiz Bueno, Herder, Barcelona 1972, 242 p.
-2^a ed. ibid. 1973, 242 p.
Trad. portoghese: *Os religiosos do futuro* (Eu sou... aquele que serve, 10), trad. Clemente Raphael Mahl, Ed. Paulinas, São Paulo 1973, 271 p.
36. *El Evangelio en la vida cristiana* (Las respuestas vitales, 5), trad. por Raimundo Rincón. Paulinas, Bilbao 1968, 321 p.
37. *Krise um «Humanae Vitae»* (Theologische Brennpunkte, 17), Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1968, 93 p.
Trad. francese: *Crise autour de «Humanae vitae»* (Remise en cause), Desclée, Paris 1969, 91 p.
Trad. italiana: *Crisi intorno alla «Humanae vitae»* (Punti scottanti di teologia, 32), trad. Claudio Mariani, Ed. Paoline, Roma 1969, 164 p.
Trad. spagnola: *La crisis de la «Humanae vitae»* (Opinión y certeza, 8), trad. Pablo Abril, Ed. Paulinas, Madrid 1970, 143 p.

38. *The Christian Existentialist. The Philosophy and Theology of Self-Fulfilment in Modern Society*. Containing the Deems Lectures delivered at New York University in 1966, (The Deems Lectureship in Philosophy), University Press, New York; University of London Press Limited, London 1968, VI-102 p.
 Trad. tedesca: *Personalismus in Philosophie und Theologie*, Erich Weisel, München-Freiburg im Br. 1968, 115 p.
 Trad. italiana: *Personalismo in teologia e in filosofia* (Punti scottanti di teologia, 22), versione integrale di Liborio Asciutto, Ed. Paoline, Roma 1969, 144 p.
 Trad. spagnola: *El existencialismo cristiano: realización de la personalidad en la sociedad moderna*, trad. Alejandro Esteban Lator Ros, Herder, Barcelona 1971, 149 p.
39. (a cura di), *Wort in Welt. Studien zur Theologie der Verkündung. Festschrift für Viktor Schurr*, hg. von Bernhard Häring und Karl Rahner, Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim bei Frankfurt/M 1968, 395 p.
40. *Zusage an die Welt* (Theologische Brennpunkte, 14), Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1968, 79 p.
 Trad. italiana: *Il cristiano e il mondo* (Punti scottanti di teologia, 29), trad. Claudio Mariani, Ed. Paoline, Roma 1969, 131 p.
 Trad. inglese: *The Church on the Move*, Alba House, Staten Island (NY) 1970, VII-85 p.
 Trad. spagnola: *El cristiano en el mundo* (Temas Cándentes, 18), trad. Alejo Oria León, Ed. Paulinas, Madrid 1970, 124 p.
41. *Brennpunkt Ehe. Heutige Probleme und Perspektiven in Tradition und Lehramt* (Theologische Brennpunkte, 16), Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1968, 63 p.
 Trad. francese: *Le mariage chrétien* (Flèche, 2), trad. Jacqueline Humbert, Apostolat des Éditions, Paris 1968, 47 p.
 -2^a ed. ibid. 1968, 47 p.
 Trad. italiana: *Il matrimonio: problema scottante. Problemi e prospettive attuali nella Tradizione e nel Magistero* (Punti scottanti di teologia, 31), trad. Bruno Liverani, ed. italiana a cura di Carmine Benincasa, Ed. Paoline, Roma 1969, 103 p.
 Trad. inglese: *Love is the Answer*, transl. by Dorothy White, Dimension Books, Denville (NJ) 1970, 95 p.

- Trad. portoghese: *O matrimônio: problema debatido* (Pontos Controversos), Ed. Paulinas, Caxias do Sul 1969, 147 p.
- Trad. spagnola: *El matrimonio al rojo vivo. Problemas y perspectivas del tiempo presente en la tradición y el magisterio* (Opinión y Certeza, 3), trad. José Querol, Ed. Paulinas, Zalla (Vizcaya) 1970, 116 p.
42. *New Horizons for the Church in the Modern World. A Commentary on Vatican II's «Pastoral Constitution on the Church in the Modern World»* (New Horizons series of textbooks for Adult Discussion-Action Groups, 7), Ave Maria Press, Notre Dame (IN) 1968, 104 p.
- Trad. italiana: *Dynamismo della Chiesa in un mondo nuovo. Riflessioni sulla Costituzione «La Chiesa nel Mondo contemporaneo»* (Nuove frontiere), trad. Francesco Spaduzzi, Cittadella Editrice, Assisi 1969, 143 p.
- Trad. portoghese: *Dynamismo da Igreja num mundo novo* (BH, 2), trad. Pedro Lopes Quinteiro, Perpétuo Socorro, Porto [1969], 172 p.
- Dynamismo da Igreja num mundo novo* (Pontos controversos, 16), trad. Pedro Lopes Quinteiro, Ed. Paulinas, Caxias do Sul (RS) 1969, 196 p.
- Trad. francesa: *Dynamisme de l'Église dans un monde nouveau* (Le Point, 19), trad. Max Lionnet, Apostolat des Éditions, Paris 1971, 179 p.
43. *Interpretación moral de la «Humanae vitae»* (Temas candentes, 6), [presentación, traducciones y notas J. L. González-Valado], Ed. Paulinas, Madrid 1969, 125 p.
44. *Líneas fundamentales de una Teología moral cristiana* (Temas Candentes, 3), trad. y adapt. del alemán por Raimundo Rincón, Ed. Paulinas, Madrid 1969, 277 p.
-2^a ed., Ed. Paulinas, Bilbao 1971, 267 p.
45. *Problemas actuais de Teologia contemporânea*. (Conferências de B. Häring em Portugal), trad. José Martins dos Santos Conde, Perpétuo Socorro, Porto 1969, 120 p.
46. *Teología Moral en camino. Situación y perspectivas nuevas* (Antropología y moral cristiana, 1), Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 110 p.
47. *La masturbación: reflexiones morales y pastorales* (Opinión y Certeza, 9), trad. J. A. Casado, Ed. Paulinas, [Zalla (Vizcaya)] 1970, 109 p.
(coll. Albert Plé).
-2^a ed. ibid. 1971, Ed. Paulinas, [Bilbao] 1971, 109 p.
48. *Paternità responsabile* (Enciclopedia della famiglia), Sales, [Roma] 1970, 92 p.
-2^a ed. ibid. 1973, 92 p.

- Trad. spagnola: *Paternidad responsable* (Enciclopedia de la Familia, 9), trad. Ezequiel Varona, Ed. Paulinas, Madrid 1971, 126 p.
- Trad. portoghese: *Paternidade responsável* (Nova Família, 3), trad. A. Vieira, Perpétuo Socorro, Porto 1973, 108 p.
49. A *Theology of Protest*, Farrar, Straus and Giroux, New York 1970, XVII-189 p.
Theology of Protest, Vision Press, London 1972, 206 p.
- Trad. italiana: *La contestazione dei non violenti* (Universale Moderna Morcelliana, 33), trad. di Silvana Ranzoli e Guido Stella, Morcelliana, Brescia 1969, 122 p. Übersetzung der Kapitel 1, 5, 6, 8, 10.
-2^a ed. ibid. 1969, 122 p.
- Teologia della protesta: la speranza tra profezia e contestazione* (Universale moderna Morcelliana, 39), trad. F. Canobbio, C. di Zoppola, G. Stella, Morcelliana, Brescia [1972], 193 p.
- Trad. portoghese: *A contestação dos não-violentos*, trad. José M. S. Conde, Maria Angelina, Perpétuo Socorro, Porto 1969, 107 p.
A contestação dos não-violentos (Pontos controversos, 15), Ed. Paulinas, Caxias do Sul (RN) 1969, 123 p.
- Trad. spagnola: *Revolución y no-violencia* (Antropología y Moral Cristiana, 10), trad. M. Miguel y F. Vilchez, Perpetuo Socorro, Madrid 1970, 173 p.
- Evangelio, no-violencia y contestación* (EAS, 36), trad. M. Miguel y F. Vilchez, Perpetuo Socorro, Madrid 1993, 174 p.
- Trad. tedesca: *Theologie im Protest. Die Kirche im Konflikt*, Otto Müller, Salzburg 1971, 178 p.
- Trad. francese: *Vrais et faux prophètes* (Le Point, 18), traduit de l'américain par Philippe Léonardon, traduit de l'allemand par Robert Giورد, Apostolat des Éditions, Paris 1971, 286 p.
50. *La vita cristiana nella luce dei sacramenti*, Favero Editore, Vicenza 1970, 190 p.
Morale e sacramenti. Spiritualità sacramentale (Teologia morale oggi, 20), Ed. Paoline, Roma 1976, 305 p.
- Trad. portoghese: *A vida crista à luz dos sacramentos* (Novos rumos, 6), trad. Zacarias de Oliveira, Perpétuo Socorro, Porto [1971], 200 p.

- Trad. spagnola: *La vida cristiana a la luz de los sacramentos*, trad. Alejandro Esteban Lator Ros, Herder, Barcelona 1972, 200 p.
- Trad. inglese: *The Sacraments and Your Everyday Life*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1976, 192 p.
 -2^a ed. ibid. 1977, 192 p.
- The Sacraments in a Secular Age: A vision in Depth on Sacramentality and its Impact on Moral Life*, St Paul Publications, Slough 1976, 253 p.
51. *Morality is for Persons: Ethics of Christian Personalism*, Farrar, Straus and Giroux, New York 1971, X-214 p.
Morality is for Persons: Ethics of Christian Personalism, Vision Press, London 1972, 224 p.
- Trad. italiana: *La morale è per la persona. L'etica del personalismo cristiano* (Teologia morale oggi, 5), trad. delle Monache Benedettine di S. Maria di Rosano, Ed. Paoline, Roma 1973, 339 p.
 -2^a ed. ibid. [1973], 339 p.
- Trad. francese: *Une morale pour la personne*, traduit par André Dival, Mame, Paris-Tours 1973, 236 p.
- Trad. spagnola: *La moral y la persona*, trad. por Alejandro Esteban Lator Ros, Herder, Barcelona 1973, 245 p.
- Trad. portoghese: *Moral personalista* (Homem em questão, 10), trad. Márcio Fabri dos Santos, Ed. Paulinas, São Paulo 1974, 298 p.
- Trad. polacca: *Moralność jest dla ludzi. Etyka chrześcijańskiego personalizmu*, przeł. Henryk Bednarek, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1975, 192 p.
 -2^a ed. ibid. 1978, 203 p.
52. *Hope is the Remedy*, St Paul Publications, Slough 1971, 184 p.
Hope is the Remedy, Doubleday, Garden City (NY) 1972, 192 p.
Hope is the Remedy, ibid. 1973, 192 p.
- Trad. italiana: *C'è ancora speranza* (Collana di spiritualità: Nuova serie), trad. Vittoria Di Qual e Maria La Torre, Ed. Paoline, Milano 1971, 238 p.
C'è ancora speranza, 2^a ed., interamente rifusa e aggiornata (Fermenti, 9), trad. Vittoria Di Qual e Maria La Torre, Ed. Paoline, Alba 1977, 201 p.

- Trad. portoghese: *Apesar de tudo esperamos* (Poliedro, 12), trad. José Moreira de Sousa, Perpétuo Socorro, Porto [1972], 264 p.
- Trad. spagnola: *Rebosad de esperanza* (Pedal, 9), trad. por Juan Calvo Soux, Ed. Sigueme, Salamanca 1973, 197 p.
- Trad. tedesca: *Einübung der Hoffnung*, Verlag Ars Sacra, München 1972, 63 p.
- Zeichen der Hoffnung*, ibid. 1973, 63 p.
53. *Etica cristiana in un'epoca di secolarizzazione* (Teologia morale oggi, 2), Ed. Paoline, Roma 1972, 249 p.
 -2^a ed. ibid. 1973, 249 p.
 -3^a ed. ibid. 1974, 250 p.
- Trad. inglese: *Faith and Morality in the Secular Age*, St Paul Publications, Slough 1973, XIV-217 p.
Faith and Morality in the Secular Age, Doubleday, Garden City (NY) 1973, 237 p.
Faith and Morality in the Secular Age, St Paul Publications, Slough; Daughters of St Paul, Bandra, Bombay 1974, XVI-228 p.
- Trad. spagnola: *Secularización y moral cristiana* (EAS, 15), trad. Emilio Javier Alonso Hernández, Perpetuo Socorro, Madrid 1973, 228 p.
- Trad. portoghese: *Ética cristã para um tempo de secularização* (Homem em questão, 15), trad. Ubenai Lacerda Fleury, Ed. Paulinas, São Paulo 1976, 204 p.
54. *Gebet in einer weltlichen Welt*, Verlag Ars Sacra, München 1972, 32 p.
- Trad. francese: *Les chances de la prière* (Epiphanie), trad. Martin Benzérath, Les Éditions du Cerf, Paris 1972, 78 p.
 -2^a ed. ibid. 1973, 78 p.
- Trad. inglese (estratto): *Prayer in a Secular Age*, in: *Faith and Morality in the Secular Age*, St Paul Publications, Slough 1973, 181-206.
55. *Heilender Dienst: ethische Probleme der modernen Medizin* (Ethik, Anthropologie), M. Grünewald, Mainz 1972, 184 p.
- Trad. inglese: *Medical Ethics*, ed. by Jean Gabrielle L. Jean, St. Paul Publications, Slough 1972, XIII-250 p.
Medical Ethics, ed. by Jean Gabrielle L. Jean, St. Paul Publications, Slough 1973, XIII-250 p.

Medical Ethics, revised edition, ed. by Gabrielle L. Jean, Fides Publishers, Notre Dame (IN) 1973, XIII-250 p.

Medical Ethics, ed. by Jean Gabrielle L. Jean, revised ed., St. Paul Publications, Slough 1974, XIII-250 p.

Medical Ethics, 2^a ed. revised, ed. by Gabrielle L. Jean, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1974, XII-250 p.

Reprint: 1975, 1977, 1982, 1987, 1988

-3^a ed. revised, ibid. 1991, XII-243 p.

Reprint: 1995

Trad. italiana: *Etica medica* (Teologia morale, oggi, 3), Edizioni Paoline, Roma 1972, 398 p.

-2^a ed. ibid. 1973, 398 p.

-3^a ed. ibid. 1973, 398 p.

-4^a ed. ibid. 1975, 416 p.

-5^a ed., ampiamente rifusa e aggiornata, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo 1979, 412 p.

Trad. spagnola: *Moral y medicina. Ética médica y sus problemas actuales* (EAS, 11), trad. Miguel Miguel, Perpetuo Socorro, Madrid 1972, 216 p.

-2^a ed. ibid. 1973, 216 p.

-3^a ed. ibid. 1977, 216 p.

Trad. portoghese: *Medicina e moral no século XX* (Documentos para o nosso tempo, 6), trad. Luís Fernandes da Silva, Editorial Verbo, Lisboa 1974, 294 p.

Trad. francese: *Perspective chrétienne pour une médecine humaine*, traduit par André Divault, Arthème Fayard, Paris 1975, V-226 p.

Trad. polacca: *W służbie człowieka. Teologia moralna a etyczne problemy medycyny*, przeł. Mieczysław Oziembłowski, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1975, 202 p.

56. *Invito alla preghiera*. Riflessioni ed esperienze di p. Bernardo Haering redentorista, Enzo Bianchi della Comunità di Bose con introduzione dell'Arcivescovo. Quaresima 1972. [Scuole grafiche Artigianali, Trento 1972], 56 p.
57. *Pastoral Problems Today in a Changing Church and in a Changing World*, Unity Publications, Pretoria 1972, 160 p. (coll. Piet Fransen).
58. *Rapporti sessuali prematrimoniali e morale* (Attualità, 4), versione integrale dal tedesco di Alberto Frioli, Ed. Paoline, Roma 1972, 49 p.
-2^a ed., Ed. Paoline, Francavilla al Mare (Chieti) 1973, 49 p.

59. *Haus des Gebets: Impulse zur charismatischen Erneuerung* (Topos-Taschenbücher, 19), aus dem Amerikanischen übers. und bearb. von Johann Hoffmann-Herreros, M. Grünewald, Mainz 1973, 136 p.
60. *Masturbazione: fenomeno e guarigione* (Attualità, 7), Ed. Paoline, Roma 1973, 39 p.
-2^a ed., Ed. Paoline, Catania 1974, 39 p.
61. *Prospettive e problemi ecumenici di teologia morale* (Teologia morale oggi, 8), Ed. Paoline, Roma 1973, 190 p.
Prima pubblicato come: *Prospettive ecumeniche e problemi ecumenici di teologia morale*. Corso di teologia morale sistematica. Appunti per gli studenti. Pontificia Universitas Lateranensis, Roma 1969, 106 p.
62. *La teologia morale studiata come solidarietà di salvezza in Cristo tra tutti gli uomini*. Sommario della sessione di teologia morale diretta dal p. Bernhard Häring per i studenti dell'Africa Centrale, Bukavu (Zaire), 21-30 settembre 1973, [Padri Saveriani], Bukavu (Zaire) 1973, 146 p.
63. *Evangélisation et morale*. Résumé de la session du P. Häring à Bukavu, 29 juillet – 10 août 1974, Centre interdiocésain de Pastorale et de Catéchèse, Bukavu (Zaire) 1974, 57 p.+23 p.
64. *Morale ed evangelizzazione del mondo di oggi. La morale dell'evangelizzazione e l'evangelizzazione della morale* (Teologia morale, oggi, 14), Ed. Paoline, Bari 1974, 247 p.
Trad. inglese: *Evangelization Today*, [trad. by Albert Kuuire], St Paul Publications, Slough 1974, IX-182 p.
Evangelization Today, trad. by Albert Kuuire, Fides Publishers, Notre Dame (IN) 1975, IX-182 p.
Evangelization today, new edition fully revised by the author, St Paul Publications, Middlegreen 1990, X-176 p.
Evangelisation Today, new edition fully rev. by the author, Crossroad, New York 1991, 192 p.
Trad. spagnola: *Moral y evangelización del mundo de hoy* (Evangelización, 31), trad. Gabriel de Mendivil, Perpetuo Socorro, Madrid 1974, 159 p.
Trad. portoghese: *Moral e evangelização hoje. A moral da evangelização e a evangelização da moral* (Teologia hoje, 5), trad. Honório Dalbosco, Ed. Paulinas, São Paulo 1977, 182 p.
65. *Sünde im Zeitalter der Säkularisation. Eine Orientierungshilfe*, Styria, Graz-Wien-Köln 1974, 231 p.

- Trad. inglese: *Sin in the Secular Age*, St Paul Publications, Slough 1974, XV-200 p. = Doubleday, Garden City (NY) 1974, 215 p.
- Trad. italiana: *Il peccato in un'epoca di secolarizzazione* (Teologia morale oggi, 9), Ed. Paoline, Bari 1973, 268 p.
-2^a ed., Ed. Paoline, Torino 1974, 268 p.
-3^a ed., Ed. Paoline, Roma 1975, 268 p.
- Trad. spagnola: *Pecado y secularización* (EAS, 16), trad. Emilio Javier Alonso Hernández, Perpetuo Socorro, Madrid 1974, 176 p.
- Trad. polacca: *Grzech wieku sekularyzacji*, przeł. Henryk Bednarek, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1976, 191 p.
66. *Aborto. «I figli non ancora nati hanno il diritto di essere protetti?»* (Conferenze morali, 1), Redentoristi, Bussolengo (Verona) 1975, 33 p.
67. *Beatitudini. Testimonianza e impegno sociale* (Vita e Divenire della Comunità, 5), Ed. Paoline, Roma 1975, 69 p.
-2^a ed., Ed. Paoline, Alba 1978, 69 p.
- Trad. inglese: *The Beatitudes: Their Personal and Social Implications*, St Paul Publications, Slough 1976, 98 p.
- Blessed are the Pure in Heart: The Beatitudes* (A Crossroad Book), The Seabury Press, New York 1977, 111 p.
- The Beatitudes: Their Personal and Social Implications*, St Paul Publications, Slough 1988, 98 p.
- The Blessed Beatitudes: Salt and Light* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1995, 80 p.
-[2 ed.], ibid. 1999, 80 p.
- Trad. portoghese: *As bem-aventuranças. Testemunho e engajamento social* (Oração e ação. 3. Série, 23), traduziu Fr. Honório Dalbosco, Ed. Paulinas, São Paulo 1976, 119 p.
- Trad. slovena: *Osmero blagrov: pričevanje in socialne obveznosti*, prevajalec Silva Trdina, Duchovna skupnost slovenskih duchovnikov in bogoslovcev, Ljubljana 1978, 45 p.
- Trad. coreana: trad. Chan Sung Sung, Ed. Paulinas, Seul 1981, 174 p.
- Trad. polacca: *Pieśń sługi. Błogosławieństwa. Eucharystia*, przeł. Anna Mysłowska, Anna Łobocka-Oleksowicz, Maria Mroszczak, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1982, 234 p.

- Trad. spagnola: *Bienaventuranzas: vida y testimonio* (Construir, 2), Ed. Paulinas, Buenos Aires 1983, 70 p.
 -2^a ed. ibid. 1983, 70 p.
- Trad. russa: *Евхаристия и наша повседневная жизнь. Заповеди Благоденства*, Издательство Францисканцев, Москва 2000, 167 p.
- Trad. tedesca: *Die Ethik der Bergpredigt. Die acht Seligpreisungen*, übers. von Josef Helmut Machowetz, Styria, Graz-Wien-Köln 2000, 156 p.
68. *Ethics of Manipulation. Issues in Medicine, Behavior Control and Genetics* (A Crossroad Book), The Seabury Press, New York 1975, XII-218 p.
Manipulation: Ethical Boundaries of Medical, Behavioural and Genetic Manipulation, St Paul Publications, Slough 1975, X-218 p.
 -[2 ed.], ibid. 1988, X-218 p.
- Trad. italiana: *Medicina e manipolazione. Il problema morale della manipolazione medica, comportamentale e genetica* (Teologia morale oggi, 19), Ed. Paoline, Roma [1976], 321 p.
 -2^a ed. ibid. 1977, 321 p.
- Trad. portoghese: *Medicina e manipulação. O problema moral da manipulação clínica, comportamental e genética* (Teologia hoje, 4), traduziu Honório Dalbosco, Ed. Paulinas, São Paulo 1977, 248 p.
- Trad. tedesca: *Ethik der Manipulation*, Styria, Graz-Wien-Köln 1977, 268 p.
- Trad. spagnola: *Ética de la manipulación: en medicina, en control de la conducta y en genética*, trad. Alejandro Esteban Lator, Herder, Barcelona 1978, 280 p.
 -2^a ed. ibid. 1985, 280 p.
69. *Gebet – Gewinn der Mitte*, Styria, Graz-Wien-Köln 1975, 203 p.
 -2. Aufl. ibid. 1982, 203 p.
- Trad. italiana: *Preghiera: integrazione tra fede e vita* (Spiritualità/Meditazione, 15), Ed. Paoline, Catania 1974, 113 p.
Preghiera: presenza e ascolto di Dio, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (MI) 1973, 88 p.
 -2^a ed., Ed. Paoline, Torino [1974], 91 p.
- Preghiera: presenza e ascolto di Dio* (Attualità, 89), Ed. Paoline, [Catania] 1975, 123 p.
- Trad. inglese: *Prayer: The Integration of Faith and Life*, Fides/Clarettian, Notre Dame (IN) 1975, XI-145 p.

- Prayer: The Integration of Faith and Life*, St Paul Publications, Slough 1975, XI-145 p.
Reprint: 1976, 1978, 1988
- The Christ: God with Us* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
- Trad. portoghese: *Oração – Integração da fé e da vida* (Aprendendo a orar, 8), trad. Honório Dalbosco, Ed. Paulinas, São Paulo 1978, 267 p.
- Trad. spagnola: *Centrarse en Dios. La oración, aliento de nuestra fe*, trad. J. M. López de Castro, Herder, Barcelona 1976, 184 p.
-2^a ed. ibid. 1978, 184 p.
-3^a ed. ibid. 1982, 182 p.
- Trad. polacca: *Powrót do życia: rozważania o modlitwie*, przeł. Zofia Pietraszun, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1983, 158 p.
70. 70. *Embattled Witness. Memories of a Time of War [1939-1945]* (A Cross-road Book), Seabury Press, New York 1976, VII-116 p.
Embattled Witness. Memories of a Time of War [1939-1945], Burns and Oates, London 1977, VIII-116 p.
- Trad. tedesca: *Als es um's Überleben ging. Kriegserinnerungen eines Priesters*, Styria, Graz-Wien-Köln 1977, 176 p.
Als es ums Überleben ging. Erinnerungen aus meinem Leben 1939-1945 (Edition C. Reihe C, 309), Brendow, Moers 1991, 149 p.
- Trad. italiana: *Ho visto la bontà liberatrice. Memorie di un tempo difficile* (Testimoni del nostro tempo, 8), trad. Renato Volante, Ed. Paoline, Bari 1977, 120 p.
- Trad. spagnola: *Memorias de guerra de un sacerdote*, trad. Marciano Villanueva, Herder, Barcelona 1978, 164 p.
- Trad. francese: *Quand il fallait survivre. Prêtre infirmier dans la Wehrmacht* (L'histoire à vif), trad. Joseph Hoffmann, Les Éditions du Cerf, Paris 1996, 151 p.
71. 71. *Eucaristia: preghiera e vita* (Vita e divenire della comunità, 12), Ed. Paoline, Alba 1977, 61 p.
- Trad. inglese: *The Eucharist and Our Everyday Life*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1978, 94 p.
The Eucharist and Our Everyday Life (A Crossroad Book), The Seabury Press, New York 1979, 94 p.

The Eucharist and Our Everyday Life, St Paul Publications, Makati (Philippines) 1987, 94 p.

The Eucharist and Our Everyday Life, St Paul Publications, Middle-green, Slough 1988, 94 p.

Trad. polacca: *Pieśń sługi. Błogosławieństwa. Eucharystia*, przeł. Anna Mysłowska, Anna Łobocka-Oleksowicz, Maria Mroszczak, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1982, 234 p.

Trad. russa: *Евхаристия и наша повседневная жизнь. Заповеди Благенства*, Издательство Францисканцев, Москва 2000, 167 p.

72. *Un mese mariano. 31 brevi meditazioni bibliche* (I tempi forti, 6), Ed. Paoline, Roma 1977, 126 p.
 -2^a ed. ibid. 1978, 126 p.
 -3^a ed. ibid. 1983, 118 p.

Trad. inglese: *The Song of the Servant. Biblical Meditations on Mary, the Mother and Model of the Church*, St Paul Publications, Slough 1977, 113 p.

The Song of the Servant. Biblical Meditations on Mary, the Mother and Model of the Church, Alba House (Society of St Paul), Homebush, NSW 1978, 135 p.

Mary and Your Everyday Life. A Book of Meditations, Liguori Publications, Liguori (MO) 1978, 128 p.

The Song of the Servant. Biblical Meditations on Mary, the Mother and Model of the Church, St Paul Publications, Slough 1988, 113 p.

Mysteries of Mary. The Fullness of Discipleship (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.

Trad. polacca: *Pieśń sługi. Błogosławieństwa. Eucharystia*, przeł. Anna Mysłowska, Anna Łobocka-Oleksowicz, Maria Mroszczak, Instytut Wydawniczy Pax, Warszawa 1982, 234 p.

Trad. tailandese: trad. Apichart Netipravat, Redemptorist Publications, Sampran, Nakornprathom (Thailand) 1986, 144 p.

Trad. francese: *Un mois à Marie. 31 méditations bibliques*, trad. Carmelo Panebianco, Éd. Saint Paul Afrique, Lubumbashi (Zaire) 1987, 96 p.

Trad. malgasce: *Iray volana ho na' i Masina Maria. Hevitra 31 avy amin' ny baiboly*, nandika teny Anselme Régis Rajaona, Edisiona Md. Paoly, Antananarivo 1988, 88 p.

73. *Free and Faithful in Christ. Moral Theology for Priests and Laity* (A Crossroad Book), voll. 1-3, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1978-1981.
- Vol. 1. *General Moral Theology*, 1978, XIV-492 p.
 - Vol. 2. *The Truth Will Set You Free*, 1979, XII-580 p.
 - Vol. 3. *Light to the World, Salt for the Earth*, 1981, XIV-437 p.
- Free and Faithful in Christ. Moral Theology for Clergy and Laity* (A Crossroad Book), voll. 1-3, The Seabury Press, New York 1978-1981, XIV-492 p., XII-580 p., XIV-437 p.
- Free and Faithful in Christ. Moral Theology for Clergy and Laity* (A Crossroad Book), voll. 1-3, St Paul Publications, Homebush (Australia) 1978-1981, XIV-492 p.; XII-580 p.; XIV-437 p.
- Free and Faithful in Christ. Moral Theology for Clergy and Laity* (A Crossroad Book), voll. 1-3, St Paul Publications, Homebush (Australia) 1982, XIV-506 p.; XII-592 p.; XIV-437 p.
- Vol. 1. *ibid.* 1986, XIV-506 p.
- Free and faithful in Christ. Moral Theology for Clergy and Laity* (A Crossroad Book), voll. 1-3, The Seabury Press, New York 1988, XIV-492 p., XII-580 p., XIV-437 p.
- Vol. 3. *ibid.* 1990, XIV-464 p.
- Trad. tedesca: *Frei in Christus. Moraltheologie für die Praxis des christlichen Lebens*, Bd. 1-3, Freiburg-Basel-Wien, Herder 1979-1981.
- Bd. 1. *Das Fundament aus Schrift und Tradition*, 1979, 460 p.
 - Bd. 2. *Der Weg des Menschen zur Wahrheit und Liebe*, 1980, 555 p.
 - Bd. 3. *Die Verantwortung des Menschen für das Leben*, 1981, 484 p.
- 2^a ed. *ibid.* 1982, 460 p.; 555 p.; 484 p.
- 3^a ed. *ibid.* 1982, 460 p.; 555 p., 484 p.
- Sonderausgabe. Bd. 1-3, *ibid.* 1989, 484 p.; 561 p.; 498 p.
- Trad. italiana: *Liberi e fedeli in Cristo. Teologia morale per preti e laici* (L'Abside: Saggi di teologia, 2/3/4), versione integrale dall'inglese di Renato Volante (vol. 1-2) e Carlo Danna (vol. 3), vol. 1-3, Ed. Paoline, Roma 1979-1981.
- Vol. 1. *Cristo ci ha liberati perché restassimo liberi (Gal 5,1)*, 1979, 619 p.
 - Vol. 2. *La verità vi farà liberi (Gv 8,32)*, 1980, 727 p.
 - Vol. 3: *Voi siete la luce del mondo (Mt 5,14)*, 1981, 570 p.
- 2^a ed., voll. 1-3, Ed. Paoline, Roma 1980-1989
- Vol. 1, 1980, 619 p.; vol. 2, 1989, 727 p.; vol. 3, 1982, 570 p.
- 3^a ed., voll. 1-2, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (MI) 1987-1989
- Vol. 1, 1987, 618 p.; vol. 2, 1989, 727 p.
- 4^a ed., vol. 1, *ibid.* 1990, 619 p.

Liberi e fedeli in Cristo. Teologia morale per preti e laici (L'abside, 5), tre volumi in un libro, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2000, 1876 p.

Trad. portoghese: *Livres e fiéis em Cristo. Teologia moral para sacerdotes e leigos*, trad. do inglês Isabel Fontes Leal Ferreira, revisão Luiz Antônio Miranda, voll. 1-3. Ed. Paulinas, São Paulo 1979-1984.

Vol. 1. *Teologia Moral Geral*, 1979, 459 p.

Vol. 2. *A verdade vos libertará*, 1982, 568 p.

Vol. 3. *Vós sois a luz do mundo (Mt 5,14)*, 1984, 420 p.

Trad. spagnola: *Libertad y fidelidad en Cristo. Teología moral para sacerdotes y seglares* (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 163/164/165), trad. del ingl. Abelardo Martínez de Lapera. Tom 1-3, Herder, Barcelona 1980-1983.

Tom 1. *Los fundamentos* (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 163), 1980, 520 p.

Tom 2. *El hombre en pos de la verdad y del amor* (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 164), 1981, 640 p.

Tom 3. *Responsabilidad del hombre ante la vida* (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 165), 1983, 486 p.

-2^a ed., Tom 1, 1985, 520 p.; Tom 2, 1985, 640 p.; Tom 3, 1986, 486 p.

-Tre volumi in un libro (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 163/164/165), ibid. 1989, 1648 p.

-3^a ed., Tom. 1 (Biblioteca Herder: Sección de Teología y Filosofía, 163), ibid. 1990, 520 p.

Trad. giapponese: *Kirisotu-no-jiyu*. [trad. Noboru Yoshiyama] voll. 1-12, Chuo Shuppansha (Catholic Press Center, Tokyo 1989-1990.

Vol. 1, VI-344 p.; vol. 2, V-267 p.; vol. 3, V-341 p.; vol. 4, IV-153 p.; vol. 5, VI-158 p.; vol. 6, IV-115 p.; vol. 7, V-210 p.; vol. 8, V-211 p.; vol. 9, VI-177 p.; vol. 10, VI-227 p.; vol. 11, IX-227 p.; vol. 12, VII-296 p.

Trad. francese: *Libres dans le Christ* (Initiations), trad. Henri Le Bourcicau, avec le concours de Jacques Mignon, vol. 1, Les Éditions du Cerf, Paris 1998, 562 p.

Trad. slovena: *Svobodni v Kristusu: moralna teologija za dejavno vsakdanje krščansko življenje*, Mohorjeva Družba, Celje 2001.

Vol. 1. *Temelji v Svetem pismu in izročilu* (Teološki priročniki, 16), prevajalec Jože Lebar, 405 p.

Vol. 2. *Človekova pot k resnici in ljubezni* (Teološki priročniki, 17), prevajalec Milena Turnšek, 484 p.

Vol. 3. «*Vi ste luč sveta*» (Teološki priročniki, 18), prevajalec Anton Mlinar, 487 p.

74. *Die Würde des Menschen in Christus. Die Antrittsenzyklika «Redemptor Hominis» von Papst Johannes-Paulus II. Mit einem Kommentar von Bernhard Häring*, Herder, Freiburg im Br. 1979, 134 p.
-2^a ed. ibid. 1980, 140 p.
- Trad. italiana: «*Redemptor Hominis*»/*Giovanni Paolo II. Commento di Bernhard Häring* (Documenti della Chiesa, 1), Ed. Paoline, Roma 1979, 134 p.
- Trad. spagnola: «*Redemptor hominis*». *Encíclica programática del Papa Juan Pablo II*. Con un comentario de Bernhard Häring, Herder 1980, 134 p.
75. *Maria – Urbild des Glaubens. 31 Betrachtungen und Gebete für die Marienmonate*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1980, 135 p.
-2^a ed. ibid. 1980, 135 p.
- Estratto: *Mit Maria beten*, Kanisius Verlag, Freiburg (Schweiz) 1990, 32 p.
-2^a ed. ibid. 1994, 32 p.
- Trad. spagnola: *María, Prototipo de la fe. 31 meditaciones y oraciones*, trad. J. López de Castro, Herder, Barcelona 1983, 154 p.
-2^a ed. ibid. 1987, 154 p.
- Trad. portoghese: *Maria – modelo de fé. 31 meditações e orações para um mês mariano*, trad. Américo Gonçalves Ribeiro, revisão Carlos Vido, Ed. Paulinas, São Paulo 1984, 151 p.
-2^a ed. ibid. [1984], 151 p.
-3^a ed. ibid. 1987, 151 p.
76. *The Sacrament of Reconciliation*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1980, 79 p.
The Sacrament of Reconciliation, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1987, 79 p.
Reprint: 1988, 1990
Discovering God's Mercy: Confession Helps for Today's Catholic, Liguori Publications, Liguori (MO) 1980, 80 p.
77. *Ihr seid das Salz dieser Erde. Gedanken über die Berufung des Christen zur Heiligkeit* (Spiritualität, 37. Hilfen zum christlichen Leben), Verlag Neue Stadt, München-Zürich-Wien 1982, 142 p.
- Trad. inglese: *Called to Holiness*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1982, 104 p.

- In pursuit of Holiness*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1982, 112 p.
Called to Holiness, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1988, 104 p.
 Reprint: 1990
- To Walk Humbly. The Way of Holiness* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
- To Walk Humbly. The Way of Holiness* (ATC Publications, 67), Asian Trading Corporation, Bangalore 1983, 112 p.
- In Pursuit of Holiness. Healing in Today's Church*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1985, 127 p.
- Trad. italiana: *Chiamati alla santità. Teologia morale per laici* (Spirituale/Maestri. 1. Serie, 4), trad. Carlo Danna, Ed. Paoline, Torino 1983, 257 p.
 -2^a ed., Ed. Paoline, Roma 1985, 257 p.
- Trad. spagnola: *Llamada a la santidad. Teología moral para seglares*, trad. Abelardo Martínez de Lapera, Victor Abelardo, Ed. Paoline, Roma; Herder, Barcelona 1983, 258 p.
Llamada a la santidad. Teología moral para seglares, trad. Abelardo Martínez de Lapera, Victor Abelardo, Herder, Barcelona 1985, 258 p.
78. *The Healing Mission of the Church in the Coming Decades*, Center for Applied Research in the Apostolate (CARA), Washington (D.C.) 1982, VII-23 p.
79. *Eucaristia e vita. Meditazione sulla celebrazione eucaristica* (Meditazione cristiana: Parola e vita, 53), Roma, Ed. Paoline, [1983], 73 p.
80. *The Sacred Heart of Jesus and the redemption of the world*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1983, 144 p.
Heart of Jesus: Symbol of Redeeming Love, Liguori Publications, Liguori (MO) 1983, 160 p.
The Sacred Heart of Jesus and the Redemption of the World, St. Paul Publications, Middlegreen, Slough 1988, 144 p.
The Sacred Heart of Jesus: Yesterday, Today, Forever (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
- Trad. italiana: *Il Sacro Cuore di Gesù e la salvezza del mondo* (I tempi forti, 8), trad. Carlo Danna, Ed. Paoline, Roma 1983, 184 p.
- Trad. tedesca: *Herz Jesu und das Heil der Welt*, EOS-Verlag, St. Ottilien 1983, 180 p.
 Estratto: *Weihen an das Herz Jesu*, Kanisius Verlag, Freiburg (Schweiz) 1990, 32 p.

- Trad. francese: *Ce Coeur d'où jaillit l'amour* (Le Mystère de Jésus), tard. Arsène Garnier, Éditions Saint-Paul, Paris-Fribourg 1989, 159 p.
- Trad. croata: *Srce Isusovo spasenje svijeta*, trad. Smiljana Rendić, Provincijalat Hrvatske Provincije Družbe Isusove, Zagreb 1984, 197 p.
- Trad. spagnola: *El Sagrado Corazón de Jesús y la salvación del mundo* (Espiritualidad Nueva), trad. Justiniano Beltrán, Ed. Paulinas, Bogotá 1984, 190 p.
-3^a ed. ibid. 1988, 190 p.
- Trad. portoghese: *O Coração de Jesus e a salvação do mundo*, trad. Boanerges Baccan, revisão José Joaquim Sobral, Ed. Paulinas, São Paulo 1985, 188 p.
- Trad. ungherese: *Jézus Szíve, az üdvösségi forrása* (Metanouete, 1), ford. Kalacsi János, Agapé, Szeged 1998, 147 p.
81. *Umriisten zum Frieden. Was Christen heute tun müssen*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1983, 96 p.
- Trad. olandese: *Omschakelen op vrede: wat Christenen vandaag kunnen doen*, vertaald door Ed Herkes, uitgave Unistad in samenwerking met Pax Christi Vlaanderen, Antwerpen 1983, 100 p.
- Trad. italiana: *Nuove armi per la pace. Ciò che i Cristiani oggi possono fare* (Teologia in divenire, 14), trad. Carlo Danna, Ed. Paoline, Roma [1984], 99 p.
82. *Die Welt braucht Heilige. Der Christ in der Gesellschaft* (Spiritualität, 40: Hilfen zum christlichen Leben), Verlag Neue Stadt, München-Zürich-Wien 1983, 152 p.
- Trad. inglese: *Christian Maturity: Holiness in Today's World*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1983, 141 p.
- Dare to Be Christian: Developing a Social Conscience*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1983, 159 p.
- Christian Maturity: Holiness in Today's World*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1988, 141 p.
- To Do Justice: A Christian Social Conscience* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
- To Love Kindness. The Heart of Compassion* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
- Trad. cinese: transl. by Nung Lü, Kwang Ci 1992, 216 p.

83. *Vom Glauben, der gesund macht. Ermutigung der heilenden Berufe*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1984, 127 p.
 Trad. inglese: *Healing and Revealing. Wounded Healers Sharing Christ's Mission*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1984, VII-97 p.
 Reprint: 1988
Healing and Revealing. Wounded Healers Sharing Christ's Mission, ibid. 1988, VII-97 p.
 Trad. italiana: *Proclamare la salvezza e guarire i malati. Verso una visione più chiara di una sintesi fra evangelizzazione e diakonia sanante* (Quaderni/Ospedale Miulli), «Centro Studi» dell'Ospedale «Miulli», Acquaviva delle Fonti (Bari) 1984, 101 p. = *Ospedale Miulli* 1 (1984) 1-101.
- Trad. spagnola: *La fe, fuente de salud. Canto a las profesiones sanitarias* (Betania, 29), trad. Victor Abelardo Martínez de Lapera, Ed. Paulinas, Madrid 1986, 147 p.
 -2^a ed. ibid. 1990, 147 p.
84. *Zeitgemäße und unzeitgemäße Tugenden*. Vortrag bei einer Tagung der Katholischen Akademie Augsburg (Akademie-Publikationen, 68), Katholische Akademie, Augsburg 1984, 53 p.
 Trad. inglese: *Timely and Untimely Virtues*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1986, 68 p.
 Reprint: 1988
85. *In Pursuit of Wholeness: Healing in Today's Church*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1985, 127 p.
86. *Gewaltfreie Verteidigung: Utopie oder notwendige Alternative?* Vortrag bei einer Tagung der Katholischen Akademie Augsburg (Akademie-Publikationen, 70), Katholische Akademie, Augsburg 1985, 53 p.
 Trad. francese: *La défense non-violente: utopie ou alternative de dernier recours?*, in: *Cahiers de la Réconciliation* 54/4 (1987) 1-32.
La défense non-violente: utopie ou alternative de dernier recours?, Mouvement International de la Réconciliation [MIR], Grenoble 1987, 47 p.
87. *Espiritualidad y Liberación en América Latina*, Centro Nazaret, Buenos Aires 1986, 60 p. (coll. Jesús Espeja).
88. *Die Heilkraft der Gewaltfreiheit*, Patmos Verlag, Düsseldorf 1986, 183 p.
 Trad. inglese: *The Healing Power of Peace and Nonviolence*, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1986, X-131 p.
The Healing Power of Peace and Non-Violence, Paulist Press, New York-Mahwah (NJ) 1986, X-131 p.

The Healing Power of Peace and Nonviolence, St Paul Publications, Middlegreen, Slough 1988, X-131 p.

Trad. italiana: *La forza terapeutica della non-violenza. Per una teologia pratica della pace*, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (MI) [1987], 150 p.

Trad. spagnola: *La no violencia. Una forma de cultura y esperanza*, trad. Claudio Ganchio, Herder, Barcelona 1989, 230 p.

89. *Eucharistic Devotion. New Meanings for a Timeless Tradition*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1987, 62 p.

90. *Il vangelo che ci guarisce: dialoghi sulla nonviolenza* (Problemi e proposte), Ed. Messaggero, Padova 1988, 252 p.
-2^a ed. ibid. 1990, 254 p.

Nonviolenza. Per osare la pace, nuova edizione riveduta e ampliata, Messaggero di S. Antonio, Padova [1992], 303 p.

Trad. portoghese: *O Evangelho que nos cura. Diálogo sobre a não-violência* (Nova Coleção Ética, 9), trad. João Aníbal Garcia Soares Ferreira, revisão Paulo Bazaglia, Darci L. Marim, Ed. Paulinas, São Paulo 1992, 263 p.

91. *Das Füreinander und Miteinander im Gewissen. Ein Erfordernis des natürlichen Sittengesetzes*. Vortrag bei einer Tagung der Katholischen Akademie Augsburg (Akademie-Publikationen, 83), Katholische Akademie, Augsburg 1988, 17 p.

92. *Ausweglos? Zur Pastoral bei Scheidung und Wiederverheiratung. Ein Plädoyer*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1989, 96 p.
-2^a ed. ibid. 1989, 96 p.
-3^a ed. ibid. 1990, 96 p.
-4^a ed. ibid. 1990, 96 p.

Trad. inglese: *No Way Out? Pastoral Care of the Divorced and Remarried*, transl. by Robert Nowell, St. Paul Publications, Middlegreen, Slough 1990, 90 p.

Trad. italiana: *Pastorale dei divorziati: una strada senza uscita?* (Cammini di Chiesa, 9), trad. Enzo Gatti, Ed. Dehoniane, Bologna [1990], 120 p.

-2^a ed. ibid. 1990, 120 p.
-3^a ed. ibid. 2000, 120 p.

Trad. portoghese: *Existe saída? Para uma pastoral dos divorciados*, trad. Gabriel C. Galache, Marcos J. Marcionilo, Ed. Loyola, São Paulo 1990, 100 p.
 -3^a ed. ibid. 2000, 100 p.

Trad. spagnola: *¿Hay una salida? Pastoral para divorciados*, trad. Claudio Gancho, Herder, Barcelona 1990, 148 p.

Trad. olandese: *Uitzichtloos? Pastoraal bij scheiding en hertrouw. Een pleidooi*. Vertaald uit het Duits door Lutgart Debroey, Altiora, Averbode 1991, 92 p.

Trad. francese: *Plaidoyer pour les divorcés remariés. Existe-t-il une porte de sortie?* Traduit de l'allemand par Henri M. Le Boursicaud et revu par Pauline Téo. Les Éditions du Cerf, Paris; Médiaspaul, Montréal 1995, VIII-115 p.

Trad. slovacca: *Bez východiska?*, trad. Jozef Doležal, Vydavateľstvo Michala Vaška, Prešov 1997, 52 p.

Trad. coreana: trad. Lee Dong-ik, Ed. Paulinas, Seoul 1999, 159 p.

93. *Fede, storia, morale*. Intervista di Gianni Licheri (Concilio aperto), Ed. Borla, Roma [1989], 303 p.

Trad. spagnola: *Mi experiencia con la Iglesia*. Entrevista con Gianni Licheri (EAS, 30), trad. Manuel Gómez Ríos, Perpetuo Socorro, Madrid 1989, 170 p.
 -2^a ed. ibid. 1990, 170 p.
 -3^a ed. ibid. 1992, 172 p.

Trad. tedesca: *Meine Erfahrung mit der Kirche*. Einleitung und Fragen von Gianni Licheri. Übersetzung und Fassung der deutschen Ausgabe von Bernhard Häring. Herder, Freiburg-Basel-Wien 1989, 237 p.
 -2^a ed. ibid. 1989, 237 p.
 -3^a ed. ibid. 1989, 237 p.
 -4^a ed. ibid. 1989, 237 p.
 -5^a ed. ibid. 1990, 237 p.
 -6^a ed. ibid. 1990, 237 p.
 -7^a ed. ibid. 1991, 237 p.
 -8^a ed. ibid. 1992, 237 p.

Trad. francese: *Quelle morale pour l'Église?*, traduit de l'italien par Colette et Michel Adam, et Hyacinthe Vulliez, Les Éditions du Cerf, Paris 1989, 221 p.

Trad. portoghese: *Fé-história-moral*. Entrevista Gianni Licheri. (Série Testemunhos de Fé, 2). Trad. José Maria de Almeida, Ed. Loyola, São Paulo 1990, 294 p.

A Igreja que eu amo (Testemunhos do tempo presente). [Tradução da edição francesa pôr António Maia da Rocha], Figueirinhas, Porto-Lisboa 1992, 215 p.

Trad. inglese: *My Witness for the Church*, introduction and translation by Leonard Swidler, Paulist Press, New York-Mahwah (NJ) 1992, IV-236 p.

Trad. ceca: *Moja skúsenost' s cirkvou. Úvod a otázky* Gianni Licheri, preložol Jozef Doležal, Síť, Praha 1994, 135 p.

Trad. ungherese: *Hit – történelem – erkölcs: beszélgetések Bernhard Häring morálteológussal*, ford. Winkler Lajos, Egyházfórum, Budapest 1994, 327 p.

Trad. croata: *Moje iskustvo s Crkvom* (Knjižnica U pravi trenutak, 416), s njemačkog preveo Božidar Brezinščak-Bagola, Karitativni fond UPT Ne živi čovjek sarno o kruhu, Đakovo 2002, 187 p.

94. *Una fede si racconta. Colloqui con Padre Häring* (Il seme e il frutto, 13), EMP, Padova 1989, 122 p.

Trad. portoghese: *Uma fé que se conta. Colóquios com o Padre Häring* (Colecção debate e testemunhos, 2), [trad. Afonso Paschotte], Editora Santuário, Aparecida-SP 1994, 157 p.

95. *Lehramt und pastorale Verantwortung – Fallen Heilsbotschaft und Moral auseinander?*, Studentag in Haus Ohrbeck, Dienstag, 9. Januar 1990. (Ohrbecker Studien, 1). Georgsmarienhütte, Haus Ohrbeck 1990, 15 p.+26 p.+12 p.

96. *Teologia morale verso il terzo millennio*, Morcelliana, Brescia 1990, 143 p.

Trad. portoghese: *Teologia moral para o terceiro milénio* (Nova Coleção Ética, 5), trad. Roque Frangiotti, revisão Edson Gracindo, Ed. Paulinas, São Paulo 1991, 171 p.

Trad. francese: *La théologie morale. Idées maîtresses* (Recherches morales: synthèses, 16), préface et traduction par François Vial, Éditions du Cerf, Paris 1992, 184 p.

Trad. tedesca: *Moraltheologie für das dritte Jahrtausend*, trad. Maria Gioia Piccolrovazzi Hlatky, Styria, Graz-Wien-Köln 1999, 192 p.

Geborgen in Ihm. Gottvertrauen in der Krankheit. (Brendow Grußheft). Texte Bernhard Häring. Illustrationen Marianne Brüssing. Brendow, Moers 1992, [20] p.

97. *Ich habe mit offenen Augen gelernt. Meine Erfahrung mit einer anderen Kirche,* Herder, Freiburg-Basel-Wien 1992, 150 p.
 -2^a ed. ibid. 1993, 150 p.

Trad. olandese: *Ik heb het met eigen ogen gezien. Mijn ervaring met een andere kerk*, uit het Duits vertaald door Jos Smeets, Altiora, Averbode; Abdij van Berne, Berne 1993, 111 p.

Trad. inglese: *I Have Learnt with Wonder: My Experiences with the Church in Africa*, [trans. St Paul Communications], Paulines Publications Africa, Nairobi (Kenya) 1994, 96 p.

Trad. italiana: *La mia Chiesa d'Africa*, trad. Romeo Fabbri, Ed. PIEMME, Casale Monferrato 1994, 140 p.

Trad. in lingua suaheli: *Mang'amuzi Kuhusu Kanisa la Afrika*, kimetafsiriwa na Alfred Maluma, Benedictine Publications Ndanda, Peramiho (Tanzania) 1996, 96 p.

Trad. ceca: *Moje zkušenost s církví v Africe* (Dialog, 11), přeložil Jan Spousta, Vyšehrad, Praha 1997, 138 p.

98. *Anbetung im Geiste und in der Wahrheit. Das Vater unser.* In tiefer Dankbarkeit Pater Bernhard Häring CSsR gewidmet. Kloster Sankt Hildegardis, Orselina (Schweiz) 1993, 40 p.
99. *Es geht auch anders. Plädoyer für eine neue Umgangsform in der Kirche,* Herder, Freiburg-Basel-Wien 1993, 96 p.
 -2^a ed. ibid. 1993, 96 p.
 -3^a ed. ibid. 1994, 96 p.

Trad. italiana: *Perché non fare diversamente? Perorazione per una nuova forma di rapporti nella Chiesa* (Nuovi saggi Queriniana, 67), trad. Carlo Danna, Queriniana, Brescia [1993], 99 p.

-2^a ed. ibid. 1994, 99 p.
 -3^a ed. ibid. 1994, 99 p.
 -4^a ed. ibid. 1995, 99 p.

Trad. portoghese: *É possível mudar: Em defesa de uma nova forma de relacionamento na Igreja* (Testemunhos e debates, 3), trad. José Braz Pereira Gomes, Flávio Cavalca de Castro, Editora Santuário, Aparecida-SP 1994, 112 p.

Trad. ceca: *Jde to i jinak. Cesty k novým vztahům v církvi* (Dialog, 2), z něm. přel. a slovníček sest. Jan Spousta, Vyšehrad, Praha 1994, 103 p.

Trad. spagnola: *Las cosas deben cambiar: una confesión valiente*, trad. Marciano Villanueva Salas, Herder, Barcelona 1995, 153 p.

Trad. ungherese: *Másként is lehetne. Védőbeszéd az Egházon belüli új magatartásforma mellett*. [Fordította: Kis György]. Paulus Hungarus, Kairosz [Budapest] 1999, 102 p.

100. «*Ich habe deine Tränen gesehen». Ein Trostbuch für Kranke und ihre Wegbegleiter* (Herderbücherei, 8806), Herder, Freiburg-Basel-Wien 1993, 108 p.
 -2^a ed. ibid. 1994, 108 p.
 -3^a ed. ibid. 1995, 108 p.
 -4^a ed. ibid. 1996, 108 p.
 -Neuausg. ibid. 1998, 112 p.
 -5^a ed. ibid. 2000, 112 p.

Trad. italiana: *Esperienze di fede nella malattia*, trad. Claudia Fischetti, Borla, Roma [1993], 63 p.

Trad. inglese: «*I Have Seen Your Tears*». *Notes of Support from a Fellow Sufferer*, transl. by Robert Hodge, Liguori Publications, Liguori (MO) 1995, XIV-114 p.

«*I Have Seen Your Tears*». *Notes of Support from a Fellow Sufferer*, transl. by Robert Hodge, McCrimmons, Great Wakering, Essex 1995, 112 p.

«*I Have Seen Your Tears*». *A book of consolation for the sick and those who look after them*, Paulines Publications Africa, Nairobi (Kenya) 1997, 79 p.

Trad. ceca: «*Viděl jsem tvé slzy*». *Útěšná knížka pro nemocné a jejich blízké* (Dialog, 5), přeložil Jan Spousta, Vyšehrad, Praha 1996, 102 p.

-2^a ed. ibid. 1998, 102 p.

Trad. slovena: «*Videl sem tvoje solze*». *Knjiga tolažbe za bolnike in njihove spremljevalce* (Družinska knjižnica, 35), pevedel Jaroslav Novak, Mohorjeva Družba, Celje 1996, 111 p.

Trad. olandese: «*Ik heb je tranen gezien*». *Troostboek voor zieken en hun begeleiders*, uit het Duits vertaald door A. Debroey, Altiora, Averbode; Abdij van Berne, Berne 1999, 90 p.

Trad. ungherese: «*Másképp is lehetne*». *Védőbeszéd az Egyházon belüli új magatartásforma mellett*. Fordította: Kis György. Paulus Hungarus, Kairosz 1999, 192 p.

- Trad. croata: «*Vidio sam tvoje suze*». *Knjiga utjehe za bolesnike i pratioce na nijhovu putu*, (Knjižnica U pravi trenutak, 386), trad. Ingeborg Gočev, Karitativni Fond UPT Ne živi čovjek samo o kruhu, Đakovo 2000, 80 p.
- Trad. spagnola: «*He visto tus lágrimas*». *Libro de consuelo para enfermos y sus acompañantes*, (Itinerarios) trad. Evelina Regina Blumenkranz, Bonum, Buenos Aires 2001, 124 p.
- Trad. coreana: *Hanun ne nunmuleul boatta*, [transl. by Kim Young Woo], Catholic Publishing House, Seoul, Korea 2007, 151 p.
101. *Valentino Salvoldi intervista Bernhard Häring*, Cittadella Editrice, Assisi [1993], 143 p.
 -2^a ed. ibid. 1994, 143 p.
102. *È tutto in gioco. Svolta nella teologia morale e restaurazione* (Nuovi saggi Queriniana, 68), trad. Carlo Danna, Queriniana, Brescia 1994, 109 p.
 -2^a ed. ibid. 1997, 109 p.
- Trad. portoghese: *É tudo ou nada: Mudança de rumo na teologia moral e restauração* (Testemunhos e debates, 4), trad. Flávio Cavalca de Castro, Editora Santuário, Aparecida-SP 1995, 140 p.
- Trad. catalana: *Ens hi va tot! Canvi en la teologia moral i involució* (Glossa, 6), trad. Joan Llopis, Ed. Claret, Barcelona 1995, 116 p.
 -2^a ed. ibid. 1997, 120 p.
- Trad. spagnola: *Está todo en juego. Giro en la teología moral y restauración* (GS, 12), trad. Rafael Pérez, PPC Editorial, Madrid 1995, 135 p.
103. *Prego perché vivo - vivo perché prego* (Spiritualità del nostro tempo), Cittadella Editrice, Assisi 1994, 120 p.
 -2^a ed. ibid. 1997, 123 p.
 -3^a ed. ibid. 2000, 123 p.
- Trad. spagnola: *Oro porque vivo, vivo porque oro* (Caminos, 4), trad. Ramón Alfonso Díez Aragón, Desclée De Brouwer, Bilbao 1995, 111 p.
- Trad. tedesca: *Ich bete, um zu leben*. Aus dem Italienischen übersetzt von Josef Helmut Machowitz, Styria, Graz-Wien-Köln 1996, 125 p.
 -2^a ed. ibid. 1996, 125 p.
- Trad. portoghese: *Rezo porque vivo, vivo porque rezo* (Testemunhos e debates, 5), trad. Afonso Paschotte, Editora Santuário, Aparecida-SP 1995, 139 p.
 -10^a ed. ibid. 1999, 139 p.
104. *Heute Priester sein. Eine kritische Ermutigung*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1995, 152 p.
 -2^a ed. ibid. 1996, 152 p.

Trad. italiana: *Preti di oggi - preti per domani. Quale prete per la Chiesa per il mondo?* (Spiritualità, 43), trad. Carlo Danna, Queriniana, Brescia 1995, 185 p.

-2^a ed. ibid. 1995, 185 p.

Trad. portoghese: *Que padres... para a Igreja?* (BH, 1), trad. Manuel Peixoto, Perpétuo Socorro, Porto; Editora Santuário, Aparecida-SP 1995, 172 p.

Trad. spagnola: *¿Qué sacerdotes para hoy?* (Sauce, 26), trad. José Manuel Vidal, PPC Editorial, Madrid 1995, 149 p.

Trad. inglese: *Priesthood Imperiled. A Critical Examination of Ministry in the Catholic Church* (Triumph Books), Liguori Publications, Liguori (MO) 1996, XV-175 p.

Trad. lituana: *Kunigas šiandien: kritika ir padrašinimas*, iš vokiečių kalbos vertė Elena Eimatyté ir Rasa Vabuolaité, Katalikų pasaulis, Vilnius 2004, 149 p.

105. Trad. italiana: *Tolleranza. Per un'etica di solidarietà e di pace* (Paoline, 20), Ed. Paoline, Milano [1995], 126 p.

Trad. inglese: *Tolerance: Towards an Ethic of Solidarity and Peace*, trad. Edmund C. Lane, Alba House (Society of St. Paul), Staten Island (NY) 1995, XIII-91 p.

Trad. portoghese: *Tolerância: por uma ética de solidariedade e de paz*, trad. João Paixão Netto, Ed. Paulinas, São Paulo 1995, 114 p.

Trad. tedesca: *Toleranz. Eine tägliche Herausforderung*, trad. Josef Helmut Machowetz, Styria, Graz-Wien-Köln 1998, 128 p.

-2. Auf. ibid. 2001, 128 p.

Trad. polacca: *Tolerancja: rozwijaća nad etyką solidarności i pokoju*, przeł. Anna Dudzińska-Facca, Verbinum, Warszawa 2000, 180 p.

106. Trad. italiana: *Vater unser: Lobpreis, Bittgebet und Lebensprogramm*, Kanisius Verlag, Freiburg (Schweiz); Kanisiuswerk, Konstanz 1996, 96 p.

-2^a ed. ibid. 1997, 96 p.

Trad. italiana: *Vater unser: Lobpreis, Bittgebet und Lebensprogramm*, [Blindendruck], Blindenschr.-Verlag P.v.M., Paderborn 1996, 145 p.

Trad. italiana: *Il Padre nostro: lode, preghiera, programma di vita* (Spiritualità, 46), trad. Carlo Danna, Ed. Queriniana, Brescia 1995, 111 p.

-2^a ed. ibid. 2002, 111 p.

- Trad. inglese: *Our Father*, transl. Gwen Griffith-Dickson, Saint's Mary Press, Winona (MN) 1996, 102 p.
- Trad. spagnola: *El Padre nuestro: alianza, plegaria, programa de vida* (Sauce, 49), trad. Agustín Cortés Soriano, PPC Editorial, Madrid 1996, 111 p.
- Padre nuestro: alabanza, petición y programa de vida* (Lo eterno y el tiempo, 33), trad. Antonio Benlloch Poveda, Edicep, Valencia 2002, 124 p.
- Trad. portoghese: *Comentário ao Pai-Nosso* (Espiritualidade, 26), Editora Santuário, Aparecida-SP 1998, 118 p.
107. *Meine Hoffnung für die Kirche. Kritische Ermutigungen*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1997, 155 p.
-2^a ed. ibid. 1997, 155 p.
- Trad. inglese: *My Hope for the Church. Critical Encouragement for the Twenty-First Century*, transl. Peter Heinegg, Liguori/Triumph, Liguori (MO) 1999, XVI-143 p.
- Trad. portoghese: *Minhas esperanças para a Igreja. Críticas e estímulos*. Trad. Luís Guerreiro P. Cacais, Irene Ortlieb G. Cacais, Editora Santuário, Aparecida-SP; Ed. Paulus, São Paulo 1999, 163 p.
- Última palavra de Profeta. Igreja: estímulos e esperanças* (BH, 9), trad. Luis Guerreiro P. Caçais – Irene Ortlieb G. Cacais, Perpétuo Socorro, Porto 2000, 143 p.
108. *Wege zum Sinn. Eine zeitgemäße Tugendlehre*, Styria Verlag, Graz-Wien-Köln 1997, 155 p.
- Trad. italiana: *Programma per una vita riuscita. Le virtù del cristiano maturo* (Spiritualità, 54), trad. Carlo Danna, Queriniana, Brescia 1996, 181 p.
- Trad. spagnola: *Proyecto de una vida lograda* (Sauce, 54), trad. Salvador Castellote Cubells, PPC Editorial, Madrid 1996, 164 p.
- Trad. francese: *Pour une vie réussie. Les vertus au quotidien* (Les guetteurs de l'esprit), trad. Bernard Courteille, Éditions de l'Atelier; Ed. Ouvrières, Paris 1998, 144 p.
- Trad. inglese: *The Virtues of an Authentic Life. A Celebration of Spiritual Maturity*, transl. by Peter Heinegg, Liguori Publications, Liguori (MO) 1997, IX-182 p.
- Trad. portoghese: *Vida em Cristo plenificada: as virtudes do cristão adulto* (Nova cidade, 18), trad. Bernardino Pacheto Henriques, Editora Santuário, Aparecida-SP; Perpétuo Socorro, Porto 1998, 192 p.

109. *Geborgen und frei. Mein Leben*, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1997, 159 p.
-2^a ed. ibid. 1998, 159 p.
-3^a ed. ibid. 2002, 159 p.
- Trad. slovena: *Na varnem in svoboden. Doživljanje vere v nevarnostih življenja. Poskus avtobiografije*, prevedla Milena Turnšek, Mohorjeva Družba, Celje 1997, 134 p.
- Trad. inglese: *Free and Faithful. My Life in the Catholic Church*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1998, XI-194 p.
- Trad. slovacca: *Pokorný a slobodný. Môj život*, trad. Jozef Doležal, Jaga Group, Bratislava 2000, 123 p.
110. *Häring. Un'autobiografia a mo' di intervista* (Uomini e donne, 36), a cura di Valentino Salvoldi, Ed. Paoline, Milano [1997], 241 p.
- Trad. portoghese: *Häring: uma autobiografia à maneira de entrevista*, organizador Valentino Salvoldi, Ed. Paulinas, São Paulo 1998, 228 p.
- Trad. spagnola: *Häring. Una entrevista autobiográfica* (Testigos, 30), trad. Juan Padilla Moreno, Ed. San Pablo, Madrid 1998, 238 p.
111. *Il coraggio di una svolta nella Chiesa* (Nuovi saggi Queriniana, 76), trad. Gianluca Montaldi, Queriniana, Brescia 1997, 158 p.
112. *The Christ: God-with-Us* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
113. *The Church: Sacrament of Christ* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
114. *Em crente e activa liberdade 7 anos de correspondência* (Nova Cidade, 20), Perpétuo Socorro, Porto 1999, 251 p. (coll. H.-M. Le Boursicaud).
115. *Sacraments. The Presence of Grace* (Liguori celebration series), Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 80 p.
116. *Le Beatitudini: il grazie che si fa vita* (Pagine di Formazione Cristiana, 1), Editrice San Gerardo, Materdomini (AV) 2000, 59 p.
117. *Eine befreiende Botschaft*, hg. von Josef G. Cascales (Mohorjeva/[hg. von der ADC-Arbeitsgemeinschaft der Diözesansekretariat der Cursillobewegung], 11), Hermagoras, Klagenfurt-Wien 2000, 215 p.

ARTICOLI

118. *Freiheit oder Gehorsam?*, in: *GuL* 21 (1948) 108-121.
119. *Seelenheil und Theozentrik in der Mission*, in: *Paulus* 20 (1948) 3-15.
120. *Soziale Gerechtigkeit und Liebe heute*, in: *Paulus* 20 (1948) 27-33.
121. *Literatur zur sozialen Frage*, in: *Paulus* 21 (1949) 152-160, 234-236, 309.
122. *Alfons von Liguori als Patron der Beichtväter und Moraltheologen*, in: *GuL* 23 (1950) 257-263.
123. *Die Entwicklung der Diskussion um das Mitbestimmungsrecht seit dem Bochumer Katholikentag*, in: *HeKi* 4 (1950) 459-464.
124. *Der gerechte Lohn*, in: *Paulus* 22 (1950) 173-177.
125. *Sakramentenspendung an Kinder akatholischer Eltern ohne förmlichen Übertritt*, in: *Paulus* 22 (1950) 212-215.
126. *Die christliche Wertung der Arbeit im Lichte des Sonntags*, in: *GuL* 24 (1951) 241-249. Anche in: *ChS* 12 (1960) 409-411.
Trad. inglese: *Christian Appraisal of Work*, in: *ThD* 2 (1954) 179-181.
127. «*Das Heilige*» von Rudolf Ottos in der neueren Kritik, in: *GuL* 24 (1951) 66-71.
128. *Mitbestimmung und Mitbeteiligung als Wege der Entproletarisierung*, in: *StZ* 148 (1951) 102-114.
129. *Rekonziliation nach akatholischer Kindererziehung*, in: *Paulus* 23 (1951) 67-69.
130. *Seelsorge und soziale Frage*, in: *KlBl* 31 (1951) 297-298, 311-313.
131. *Eucharistie und Jungfräulichkeit*, in: *GuL* 25 (1952) 355-364.
Anche in: *Societas religiosa. Ansprachen und Abhandlungen*, Bd. 2, Beuroner Kunstverlag, Beuron Hohenzollern, o.J., 78-84.
132. *Die Kirche als Lehrerin in den sozialen Fragen*, in: *Paulus* 24 (1952) 87-103.
133. *Die Verweigerung der Absolution*, in: *Paulus* 24 (1952) 176-179.
134. *Die Bereitschaft zur Ehrfurcht*, in: *LS* 4 (1953) 267-269.
135. *Het sacrament der boete in de tegenwoordige Volksmissie*, in: *MV* 7 (1953) 172-185.
136. *Eine alarmierende Erkenntnis aus der Soziographie*, in: *Paulus* 26 (1954) 9-11.
137. *Das Bußsakrament in der heutigen Volksmission*, in: *Paulus* 26 (1954) 17-24.

138. *Die Familie und ihre Umwelt*, in: *Paulus* 27 (1955) 49-53.
139. *Familienbund der deutschen Katholiken*, in: *Paulus* 27 (1955) 62-63.
140. *Feind und Freund*, in: *ÖCZ* 8 (1955) 102-104.
141. *Katholische junge Mannschaft*, in: *Paulus* 27 (1955) 63.
142. «*Lauda Sion Salvatorem!*», in: *PuK* 94 (1955) 376-381.
143. *Mission nach Schwerpunkten*, in: *LS* 6 (1955) 137-141.
144. *Moraltheologische Beurteilung der künstlichen Befruchtung*, in: *ArztChr* 1 (1955) 221-226.
145. *Pfarrsoziographie und missionarische Seelsorge*, in: *Paulus* 27 (1955) 17-26.
146. *Der positive Gehalt der christlichen Nächstenliebe*, in: *ÖCZ* 8 (1955) 67-69.
147. *Schulung für Umweltseelsorge in Familienfragen*, in: *Paulus* 27 (1955) 61-62.
148. *La théologie morale de S. Thomas d'Aquin à S. Alphonse de Liguori*, in: *NRTh* 77 (1955) 673-692. (coll. L. Vereecke).
Trad. inglese: *Moral Theology from St. Thomas to St. Alphonsus*, in: *HoAp* vol. 8, serie 2, n. 3 (1956) 173-177.
Trad. spagnola: *La teología moral desde Santo Tomás de Aquino hasta San Alfonso María de Ligorio*, in: *Moralia* 3 (1956-1957) 127-149.
149. *Umweltseelsorge im Bußsakrament*, in: *LS* (1955) 235-245.
Anche in: *Seelsorge zwischen gestern und morgen*, hg. von Alfons Fischer, Seelsorge Verlag, Freiburg im Br. 1961, 166-180.
Trad. francese: *La pastorale de milieu dans le sacrement de Pénitence*, in: *Pastorale entre hier et demain* (Chemins de la foi), sous la direction d'Alfons Fischer, Editions du Chalet, Lyon 1962, 215-235.
150. *Die Verkündigung des «Wortes Gottes» in der Urkirche*, in: *Anima* 10 (1955) 256-265.
151. *Wer ist denn mein Nächster?*, in: *ÖCZ* 8 (1955) 87-88.
152. *Wie mich selbst*, in: *ÖCZ* 8 (1955) 150, 166.
153. *Wie Mütter Grenzen überwinden. Kriegserinnerungen eines Priesters*, in: *FuM* 38 (1955) 9.
154. *Auch auf dich kommt es an!*, in: *PuK* 95 (1956) 442-446.
155. *Autoritätskrise in der Kirche?*, in: *Die Mitarbeiterin* 7 (1956) 72-75.
156. *Begegnung im Geiste der Güte*, in: *FuB* 5 (1956) 68-69.
157. *Begegnung in Wahrhaftigkeit*, in: *FuB* 5 (1956) 50.

158. *Christ und Kriegsdienst*, in: *St. Willibaldsbote* 19 (1956) 910-911.
159. *Der Christ und die staatliche Obrigkeit*, in: *Die Mitarbeiterin* 7 (1956) 100-105.
160. *Faule Situationsethik oder toter Legalismus?*, in: *KlBl* 36 (1956) 356-359.
Trad. olandese: *Situatiemoraal of Legalisme?*, in: *NKS* 53 (1957) 117-125.
161. *Frucht in wahrer Heiligkeit*, in: *PuK* 95 (1956) 430-434.
162. *Der ganze Himmel feiert das Fest der Heimkehr*, in: *PuK* 95 (1956) 385-388.
163. *Gehorsam in wahrer Freiheit*, in: *FuB* 5/3 (1956) 34-35.
164. *Das Geistgesetz der Gnade und Liebe*, in: *PuK* 95 (1956) 434-437.
165. *Der große König lädt uns ein*, in: *PuK* 95 (1956) 375-380.
166. *Grundzüge der Bekehrung*, in: *LS* 7 (1956) 109-114.
167. *Das Harren auf die herrliche Freiheit der Kinder Gottes*, in: *PuK* 95 (1956) 389-393.
168. *Die Hirtensorge*, in: *PuK* 95 (1956) 437-441.
169. *Kriegsdienstverweigerung um des Gewissens willen*, in: *KBO* 44 (1956) 624-625. Anche in: *MKKZ* 49 (1956) 763-764.
170. *Liebe und Gerechtigkeit*, in: *ÖCZ* 9 (1956) 21, 24.
171. *Praktische Durchführung der Pfarrsoziographie in der Großstadt, Mittelstadt und auf dem Land*, in: *LS* 7 (1956) 231-249.
172. *Skrupulosität, Gewissen und Verantwortung*, in: *Anima* 11 (1956) 40-50.
173. *Soviel haben wir Christus gekostet*, in: *PuK* 95 (1956) 427-430.
174. *Sünden gegen die Nächstenliebe*, in: *ÖCZ* 9 (1956) 67, 84-85, 116-117, 164-166, 181-182; 10 (1957) 21-22, 28.
175. *Von der Milieu-Beobachtung zur Milieu-Beeinflussung*, in: *Paulus* 28 (1956) 108-112.
176. *Ein wenig bekannter und manchmal verkannter Heiliger: Alfons von Liguori*, in: *KBO* 31 (1956) 443.
177. *Wehrwille und Friedenswille*, in: *St. Willibaldsbote* 19 (1956) 886-887.
178. *Zählkarte für Landpfarreien*, in: *Paulus* 28 (1956) 123-125.
179. *Aberglaube. III. Moraltheologisch*, in: *LThK* 1²(1957) 38-40.
180. *Alfons Maria di Liguori, hl.*, in: *LThK* 1²(1957) 330-332. (coll. E. Zettl); *LThK* 1³(1993) 387-389.

- Alfons Maria von Liguori*, in: *Lexikon der Heiligen und der Heiligenverehrung (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, Bd. 1, Freiburg-Basel-Wien, Herder 2003, 66-68.
181. *Andersgläubige*, in: *LThK* 1²(1957) 507-508.
 182. *Äquiprobabilismus*, in: *LThK* 1²(1957) 782-783.
 183. *Beichtspiegel*, in: *Sakrament der Barmherzigkeit. Beichtbüchlein*, Pallottiner-Verlag, Gossau (SG) 1957, 8-24.
 184. *Eine bessere öffentliche Meinung für die Familie*, in: *Zentral-Mitteilungsblatt des Familienbundes der deutschen Katholiken*, 1957, 262-267.
Anche in: *UD* 6 (1959) 21-23, 36-39.
 185. *Demut als Weg der Liebe*, in: *GuL* 30 (1957) 321-324.
Anche in: *ChS* 12 (1960) 305-306; *Kraft und Ohnmacht. Kirche und Glaube in der Erfahrung unserer Zeit*, hg. von Mario von Galli und Manfred Plate, Knecht, Frankfurt am Main 1963, 261-271.
 186. *Ehe (Römisch-katholisch)*, in: *Christliche Religion* (Das Fischer Lexikon, 3), hg. von Oskar Simmel und Rudolf Stählin, Fischer Bücherei, Frankfurt am Main 1957, 60-67; 2. Aufl., ibid. 1957, 60-67; 3. Aufl., ibid. 1959, 60-67; 4. Aufl., ibid. 1961, 60-67; 5. Aufl., ibid. 1964, 64-67; 6. Aufl., ibid. 1971, 64-67; 7. Aufl., ibid. 1973, 64-67.
Trad. italiana: *Matrimonio (Catt.)*, in: *La religione cristiana* (Encyclopedie Feltrinelli Fischer, 2), a cura di Oskar Simmel e Rudolf Stählin, ed. italiana a cura di Mario Bendiscioli, Aldo Comba e Italo Mancini, Feltrinelli Editore, Milano [1962], 233-243; 2^a ed. ibid. 1963, 233-243; 3^a ed. ibid. 1964, 233-243; 4^a ed. ibid. 1971, 233-243.
 187. *Erziehung zur Christusliebe im Beichtstuhl*, in: *Anima* 12 (1957) 262-267.
 188. *Die gemeinschaftsstiftende Kraft der Liturgie*, in: *LJ* 7 (1957) 205-214.
Anche in: *Liturgie in der Gemeinde*, hg. von Paul Bormann und Hans Joachim Degenhardt, Bd. 1, Meinwerk, Salzkotten 1964, 199-207.
 189. *Das Gewissen – was ist das?*, in: *ChS* 9/52 (1957) 413-414.
 190. *Das Kommen des Reiches Gottes in Erbarmen*, in: *PuK* 96 (1957) 14-19.
 191. *Das Kommen des Reiches Gottes in Macht*, in: *PuK* 96 (1957) 1-4.
 192. *Liebe (Römisch-katholisch)*, in: *Christliche Religion* (Das Fischer Lexikon, 3), hg. von Oskar Simmel und Rudolf Stählin, Fischer Bücherei, Frankfurt am Main 1957, 197-201; 2. Aufl., ibid. 1957, 197-201; 3. Aufl., ibid. 1959, 197-201; 4. Aufl., ibid. 1961, 197-1201; 5. Aufl., ibid. 1964, 180-182; 6. Aufl., ibid. 1971, 180-182; 7. Aufl., ibid. 1973, 180-182.

- Trad. italiana: *Amore (catt.)*, in: *La religione cristiana* (Enciclopedia Feltrinelli Fischer, 2), a cura di Oskar Simmel e Rudolf Stählin, ed. italiana a cura di Mario Bendiscioli, Aldo Comba e Italo Mancini, Feltrinelli Editore, Milano [1962], 10-15; 2^a ed. ibid. 1963, 10-15; 3^a ed. ibid. 1964, 10-15; 4^a ed. ibid. 1972, 10-15.
- 193. *Marxismus als Ersatzreligion*, in: *ThGl* 4 (1957) 241-251.
 - 194. *Der Marxismus als Heilslehre*, in: *KlBl* 37 (1957) 23-25.
Trad. olandese: *Het Marxisme als heilsleer?*, in: *NKS* 53 (1957) 14-20.
 - 195. *Eine Mission die nur ein Anfang sein will. Zur Gebietsmission in Lands-hut*, in: *MKKZ* 50/19 (1957) 363.
 - 196. *Moderne Welt und Sünden-Bewußtsein*, in: *St. Willibaldsbote* 20 (1957) 706-707.
 - 197. *Die Neuheit des sittlichen Lebens*, in: *Die Neuheit des Lebens als Ziel und Frucht der Weltmission*. Missionsstudienwochen veranstaltet vom Internationalen Institut für missionswissenschaftliche Forschungen. Missionsstudienwoche, Würzburg, 21.-25. Mai 1956, hg. von Laurenz Kilger, M. Hueber Verlag, München 1957, 124-132.
 - 198. *Pastoralsoziologie und Seelsorge*, in: *Anima* 12 (1957) 51-62.
 - 199. *Das Reich der Seligkeiten*, in: *PuK* 96 (1957) 9-14.
 - 200. *Sakrament und Gebet*, in: *Paulus* 29 (1957) 97-99.
 - 201. *Soziologie der Pfarrei*, in: *KlBl* 37 (1957) 139-141.
 - 202. *Die Stellung des Gesetzes in der Moraltheologie*, in: *Moralprobleme im Umbruch der Zeit*, hg. von Virgil Redlich, M. Hüber Verlag, München 1957, 133-152.
 - 203. *Wegbereiter des Reiches Gottes*, in: *PuK* 96 (1957) 4-9.
 - 204. Zu «*Der Pfarrer, Werbe Filialleiter?*», in: *KlBl* 37 (1957) 162.
 - 205. *Behoud of Verstarring*, in: *De Maand* 1 (1958) 478-481.
 - 206. *Beispiel, gutes*, in: *LThK* 2²(1958) 135-136.
 - 207. *Bußsakrament. VII. Moraltheologisch*, in: *LThK* 2²(1958) 841-842.
 - 208. *Das Ehekatechumenat. Pastoralliturgische Vorbereitung auf die Ehe*, in: *Anima* 132 (1958) 318-325.
Trad. polacca: *Katechumenat małżeński. Duszpastersko-liturgiczne przy-gotowanie do małżeństwa*, in: *HD* 29 (1960) 558-564.
Anche in: *DPZ* 12 (1961) 243-248.
 - 209. *Ehrfurchtige Auslegung römischer Erlasse*, in: *KlBl* 38 (1958) 402-404.
 - 210. *Familie und Zeitgeist. Positives in der Entwicklung der Familie*, in: *ThG* 1 (1958) 44-49.

211. *Der Geist des Technizismus und die Liturgie*, in: *LJ* 8 (1958) 194-204.
212. *Hoffnungslose Krankheit und christliche Hoffnung*, in: *Anima* 13 (1958) 156-163. Anche in: *ArztChr* 4 (1958) 17-22.
213. *Kazanie o odpowiedzialności za środowisko*, in: *HD* 27 (1958) 237-244.
214. *Liebe und Ehelosigkeit*, in: *GUL* 31 (1958) 103-106. Anche in: *Echo vom Berge* 47/1 (1958) 28-32.
Trad. inglese: *Love and Celibacy*, in: *ThD* 7 (1959) 11-14.
Anche in: *Contemporary Spirituality. Current Problems in Religious Life*, ed. by Robert W. Gleason, The Macmillan Company, New York 1968, 79-83.
215. *Social Importance of the Sacraments*, in: *LV.E* 13 (1958) 416-423.
Trad. francese: *L'importance communautaire des sacrements dans l'Église*, in: *LV.F* 13 (1958) 446-454.
Trad. tedesca: *Die Bedeutung der Sakamente für das Leben der Gemeinschaft*, in: *ThG* 1 (1958) 228-234.
Trad. spagnola: *Sacramentos y comunidad*, in: *SelTe* 4 (1965) 31-34.
216. *The Technical Attitude and Approach to the Liturgical World*, in: *LV.E* 13 (1958) 622-630.
Trad. francese: *Mentalité technique et accès à l'univers liturgique*, in: *LV.F* 13 (1958) 655-664.
217. *La teologia morale cattolica in rapporto allo spirito dei tempi*, in: *Humanitas(B)* 13 (1958) 337-348.
Trad. spagnola: *La teología moral católica en contacto con el espíritu de la época*, in: *OrbCath(B)* 1 (1958) 296-310.
218. *Unglaube und Umwelt*, in: *LS* 9 (1958) 274-280.
219. *Ursachen und Gefahren des Aberglaubens*, in: *KlBl* 38 (1958) 341-342.
220. *Würde und Auftrag der Laien in der Kirche*, in: *ChS* 10 (1958) 317-318.
221. *Die befreiende Bekenntnis*, in: *KlBl* 39 (1959) 277.
222. *Begegnung mit dem Gekreuzigten*, in: *KlBl* 39 (1959) 313.
223. *Das Bekenntnis zum richtenden Christus*, in: *KlBl* 39 (1959) 353.
224. *Die Bergpredigt und ihre Forderungen*, in: *ChS* 11 (1959) 249, 254.
225. *Der biblische Begriff «kairós» in seiner Bedeutung für die Pastoralsoziologie*, in: *ThG* 2 (1959) 218-223.
226. *Der Buchstabe tötet*, in: *KlBl* 39 (1959) 169.
227. *Der christliche Sonntag*, in: *Das Dorf* 11 (1959) 133-140.
228. *Eltern*, in: *LThK* 3²(1959) 832-834.
229. *ER bekennt sich zu uns*, in: *KlBl* 39 (1959) 387.

230. *Evangelische Räte. II. Moralthelogisch*, in: *LThK* 3²(1959) 1246-1250.
231. *Die Firmung lehrt das Gebot der Liebe*, in: *KlBl* 39 (1959) 191.
232. *Frei vom Gesetz der Sünde*, in: *KlBl* 39 (1959) 245.
233. *Frei vom Gesetz des Todes*, in: *KlBl* 39 (1959) 261.
234. *Die Frömmigkeit des Laien. Wege der Nachfolge Christi in der Welt*, in: *WuW* 14 (1959) 179-189.
235. *Die Gaben der Kindlichkeit*, in: *KlBl* 39 (1959) 37.
236. *Die Gnade lehrt uns*, in: *UOU* 22 (1959) 97-100, 136-140. Anche in: *KlBl* 39 (1959) 3.
237. *Gnade und Auftrag der Heiligung*, in: *KlBl* 39 (1959) 139.
238. *Grandeur et servitude de la vocation sacerdotale*, in: *MaO* 154 (1959) 29-44.
239. *La grazia ci insegnna*, in: *Humanitas(B)* 14 (1959) 569-577.
240. *Der Heilige Geist lehrt uns das Gesetz Christi*, in: *KlBl* 39 (1959) 155.
241. *Das ins Herz geschriebene Gesetz*, in: *KlBl* 39 (1959) 207.
242. *Jugendstandeslehre und Beichtpraxis*, in: *Paulus* 31 (1959) 116-118.
243. *Der Kelch des Neuen Bundes*, in: *KlBl* 39 (1959) 427.
244. *Lobpreisende Bekennen*, in: *KlBl* 39 (1959) 373.
245. *Milieu und Freiheit. Ein Problem und ein Grund solidarischen Heilsdienstes*, in: *LS* 10 (1959) 241-249.
246. *Moraltheologie in Bewegung*, in: *ThG* 2 (1959) 1-7. Anche in: *Katholisches Jahrbuch* 1961, St. Benno-Verlag, Leipzig 1961, 157-163.
247. *Das Nein zum Taufbekenntnis*, in: *KlBl* 39 (1959) 293.
248. *L'obéissance dans la vraie liberté*, in: *Catéchistes* 39 (1959) 225-231.
249. *Opfermahl und bleibende Liebesgegenwart*, in: *UOU* 22 (1959) 10-17.
250. *Pastorale Bedeutung des Bußsakramentes heute*, in: *Anima* 14 (1959) 341-346.
251. *La piedad del seglar. Modos de imitar a Cristo en el mundo*, in: *OrbCath(B)* 2 (1959) 297-314.
252. *Priesterbeichte*, in: *KlBl* 39 (1959) 407.
253. *Sakramente und Nächstenliebe*, in: *UOU* 22 (1959) 33-42.
254. *Selig die reumütig Bekennenden*, in: *KlBl* 39 (1959) 335.
255. *Der Staat braucht die Familie*, in: *StG* 83/1 (1959) 8-9.
256. *Die Taufgnade lehrt uns Dankbarkeit*, in: *KlBl* 39 (1959) 99.
257. *Die Taufgnade lehrt uns Entschlossenheit*, in: *KlBl* 39 (1959) 57.

258. *Die Taufgnade lehrt uns Heilssolidarität*, in: *KlBl* 39 (1959) 77.
259. *Die Taufgnade lehrt uns Kindlichkeit*, in: *KlBl* 39 (1959) 21.
260. *Tugend der Epikie*, in: *KlBl* 39 (1959) 406-408.
261. *Ein unaufhaltsamer Weg zum Abgrund?*, in: *KlBl* 39 (1959) 130.
262. *Verantwortete Elternschaft – aber wie?*, in: *ThG* 2 (1959) 153-159.
263. *Der Vorrang der Liebe vor dem Gesetz*, in: *ChS* 11 (1959) 322.
264. *Was uns die Firmung lehrt*, in: *KlBl* 39 (1959) 123.
265. *Wege zu denen, die von der heutigen Seelsorge nicht mehr erreicht werden*, in: *Bericht über die 17. Diözesankonferenz zu Paderborn vom 19. bis 22.Mai 1959*, Bonifaziusdruckerei, Paderborn 1959, 11-29.
266. *Werke der Übergebühr?*, in: *KlBl* 39 (1959) 229.
267. *Begegnung mit dem sittlichen Wertreich. Die «Christliche Ethik» Dietrich von Hildenbrands*, in: *ChS* 12 (1960) 56.
268. *Der Bergpredigt und das öffentliche Leben*, in: *ChS* 12 (1960) 164.
269. *Der Einfluß der modernen Publikationsmittel auf die Familien*, in: *Familie in Volk und Kirche. Handbuch für Familienarbeit*, erarbeitet und zusammengestellt von Georg Wüst, Bd. 2, hg. vom Familienbund der Deutschen Katholiken und dem Bund Katholischer Männer und Frauen (KJM), Verlag Winfried-Werk, Augsburg 1960, 20-27.
Anche in: Georg WÜST, *Ehe, Familie heute und morgen*, 2. völlig überarb. Aufl., Verlag Winfried-Werk, Augsburg 1962, 78-88.
270. *Erstkommunionvorbereitung durch die Familie*, in: *ThG* 3 (1960) 49-56.
271. *Die Eucharistie – das christliche Grundgesetz*, in: *LS* 11 (1960) 6-19.
272. *Eucharistie und Agape*, in: *KlBl* 40 (1960) 316.
273. *Familienseelsorge*, in: *LThK* 4²(1960) 21.
274. *Generalbeichte*, in: *LThK* 4²(1960) 664.
275. *Gesetzesethik*, in: *LThK* 4²(1960) 826-829.
276. *Influsso delle tendenze collettivistiche ed economiche sulla spiritualità dei cattolici*, in: *Ricerca* 16/2-3 (1960) 3-4.
277. *Die Kirche ist die Liebe – die vergessene Brüderlichkeit*, in: *Der Christ und die Weltwirklichkeit. Moralprobleme der Zeit*. Weihnachts-Seelsorger-Tagung 28.-30. Dezember 1959, hg. von K. Rudolf, Seelsorger Verlag Herder, Wien 1960, 21-32.
278. *Liturgical Piety and Christian Perfection*, in: *Worship* 34 (1960) 523-535.
279. *Il matrimonio come unione salvifica*, in: *Humanitas(B)* 15 (1960) 880-890.

280. *Mischehenseelsorge*, in: *LS* 11 (1960) 101-138.
281. *Moraltheologie gestern und heute*, in: *StZ* 167 (1960) 99-110.
282. *Neue Strömungen in der katholischen Geistigkeit*, in: *NOrd* 14 (1960) 194-200.
283. *Renouveler la théologie morale? Pourquoi?*, in: *VS.S* 13 (1960) 115-131.
284. *Sünde und Heiligkeit als Sozialphänomene*, in: *Der Christ und die Weltwirklichkeit. Moralprobleme der Zeit*. Weihnachts-Seelsorger-Tagung 28.-30. Dezember 1959, hg. von Karl Rudolf, Seelsorger Verlag Herder, Wien 1960, 32-40.
285. *Technische Mentalität und liturgische Seelsorge*, in: *Anima* 15 (1960) 154-161.
286. *Tradition und Anpassung im Licht des Geheimnisses der Inkarnation*, in: *Kirche und Überlieferung. Festschrift für Joseph Rupert Geiselmann zum 70. Geburtstag am 27. Februar 1960*, hg. von Johannes Betz und Heinrich Fries, Herder, Freiburg 1960, 276-287.
Trad. francese: *Tradition et adaptation à la lumière du mystère de l'Incarnation*, in: *Église et Tradition*, trad. Hélène Bourboulon, Éd. Xav. Mappus, Le Puy, Lyon 1963, 233-244.
287. *Tuet Busse! – kehret heim!*, in: *ChS* 12 (1960) 77-78.
288. *L'umiltà come via dell'amore*, in: *Humanitas(B)* 15 (1960) 253-262.
289. *Wie viele Kinder kann man verantworten?*, in: *ThG* 3 (1960) 135-143.
290. *Ambiente y libertad*, in: *OrbCath(B)* 4 (1961) 316-327.
291. *Askese im Pfarrhaus*, in: *LS* 12 (1961) 93-96.
292. *Das Breviergebet als Gesetz der Kirche im «Geistgesetz des Lebens in Christus Jesus»*, in: *Anima* 16 (1961) 254-263.
Trad. inglese: *A Closer Look at the Breviary Obligation. Does Each Little Hour Bind under Moral Sin?*, in: *Worship* 37 (1963) 274-285; *TS* 24 (1963) 638-644.
Trad. francese: *Regard attentif sur l'obligation du bréviaire*, in: *LVC* 43 (1964) 164-174.
293. *La Chiesa corpo di penitenza*, in: *Ricerca* 17/14 (1961) 7-8.
294. *Der Christ und die Ehe*, in: *FuM* 44 (1961) 6-7, 42-43, 64-65, 84-85, 106-107, 128-129, 158-160, 174-175, 204-206, 222-223, 250-251.
295. *The Christian Message and Apologetics and the Modern Mentality*, in: *LVE* 16 (1961) 425-434.
Trad. francese: *Le message chrétien et l'apologétique à la mentalité moderne*, in: *LV.F* 12 (1961) 446-456.

296. *Christliche Witwenschaft*, in: *FuM* 44 (1961) 250-251. Anche in: *Die Familie* 30 (1962) 32-33.
297. *Confessione: pericolo di «routine»*, in: *DigCat* 2 (1961) 37-40.
298. *La conversion*, in: *Pastorale du péché* (Bibliothèque de Théologie. Série 2. Théologie Morale, 8), Desclée, Tournai 1961, 65-145.
Trad. spagnola: *La conversión*, in: *Pastoral del pecado* (Diakonía. Temas de Teología Pastoral, 11), Verbo Divino, Estella (Navarra) 1966, 99-207; 2^a ed. ibid. 1968, 99-207; 3^a ed. ibid. 1970, 99-207.
299. *Conversione del peccatore battezzato e sacramento della penitenza*, in: *Ricerca* 17/15 (1961) 7-8.
300. *Demut und Glanz priesterlicher Berufung*, in: *KIBl* 41 (1961) 401-404.
301. *Il discorso della montagna e il suo insegnamento*, in: *Humanitas(B)* 16 (1961) 782-787.
302. *Ehe als Heilsgemeinschaft*, in: *FuM* 44 (1961) 6-7.
303. *Ehe in dieser Welt*, in: *FuM* 44 (1961) 174-175.
304. *Eheliche Liebesgemeinschaft und sakramentale Frömmigkeit*, in: *FuM* 44 (1961) 42-43.
305. *Das Gottesvolk der Kirche*, in: *ChS* 13 (1961) 221-222.
306. *Das grösste in der Ehe ist die Liebe*, in: *FuM* 44 (1961) 84-85.
307. *Hartnäckige Verwandte der Situationsethik*, in: *ThG* 4 (1961) 1-7.
308. *Heiligkeit des Menschen, moraltheologisch. III*, in: *LThK* 5² (1961) 131-133.
309. *Ist die Moraltheologie des hl. Alfons aktuell?*, in: *ZMR* 45 (1961) 31-45.
Anche in: *Die Gegenwärtige Heilsstunde. Gesammelte Aufsätze von Bernhard Häring*, Erich Wawel, Freiburg im Br. 1964, 50-67.
Trad. spagnola: *Actualidad de la teología moral de san Alfonso*, in: *OrbCath(B)* 4 (1961) 506-524.
- Trad. italiana: *È attuale la teologia morale di S. Alfonso?*, in: *Problemi attuali di teologia morale e pastorale* (Biblioteca di cultura religiosa. 2 serie; 083), Ed. Paoline, Roma 1965, 61-85; 2^a ed. ibid. 1967, 61-85.
310. *Die Kirche als «unum corpus poenitendo»*, in: *KIBl* 41 (1961) 345-346.
311. *Kirche: zwischen Ghetto und Katakombe*, in: *ChS* 13 (1961) 32.
312. *Leid und Gnade in der «Mischehe»*, in: *FuM* 44 (1961) 222-223. Anche in: *Die Familie* 30 (1962) 85-87.
313. *Liturgische Frömmigkeit und christliche Vollendung*, in: *LJ* 11 (1961) 93-103.

314. *Die Mischehe*, in: *Mitteilungen für Seelsorge und Laienarbeit*. 1. Beiheft, *Seelsorge an Ehe und Familie*. Bischöfliche Kanzlei, Mainz 1961, 15-21.
315. *Mischehenpraxis und Wiedervereinigung der Christenheit*, in: *ThG* 4 (1961) 188-189.
316. *Monopolgesellschaft Kirche?*, in: *Ruhrwort* 3/52 (1961) 16-17. Versione allargata in: *ThG* 5 (1962) 69-76.
317. *Moraaltheologie van gisteren en van vandaag*, in: *NKS* 57 (1961) 25-27.
318. *Sakramentale Erziehung der Kinder*, in: *FuM* 44 (1961) 64-65.
319. *Die Seelsorge an den Abgefallenen*, in: *Anima* 16 (1961) 121-129.
320. *Il sermone della montagna e gli ordinamenti terreni*, in: *Humanitas(B)* 16 (1961) 985-992.
321. *Die Sündhaftigkeit des Ehemißbrauches und ihre Begründung: die moral-theologische Begründung*, in: *ThG* 4 (1961) 206-208.
322. *Teologiczna cnota wiary*, in: *Znak* 13/81 (1961) 368-377.
323. *Toleranz und religiöser Pluralismus*, in: *ThG* 4 (1961) 185-187.
324. *Über die Mischehe: ein Brief*, in: *FuM* 44 (1961). Anche in: *ThG* 4 (1961) 209-211.
325. *Unsere Brüder und Schwestern – die Geschiedenen*, in: *FuM* 44 (1961) 204-206. Anche in: *Die Familie* 31 (1963) 8-9.
326. *Verantwortete Elternschaft und Ehenot von heute*, in: *ThG* 4 (1961) 187-188. Anche in: *FuM* 44 (1961) 106-107.
327. *Verlebendigung der Theologie*, in: *ThG* 4 (1961) 178-192.
328. *Die Vorbereitung auf die rechtzeitige Erstkommunion in der Familie*, in: *Mitteilungen für Seelsorge und Laienarbeit*. 1. Beiheft, *Seelsorge an Ehe und Familie*, Bischöfliche Kanzlei, Mainz 1961, 22-25.
329. *Wahr denken*, in: *Die Mitarbeiterin* 12 (1961) 98-101.
330. *Was ist die Entheiligung des Sonntags?*, in: *Die Zehn Gebote. Fragen an unsere Zeit*, hg. von Günther Bauer, Kreuz-Verlag, Stuttgart 1961, 29-35. -2^a ed. ibid. 1963, 29-35. Anche in: *ChS* 14 (1962) 149-150.
Trad. italiana: *Che cosa è la profanazione della domenica*, in: *I dieci comandamenti* (Meditazioni teologiche. Prima serie, 42), versione italiana a cura di Giovanni Moretto, Queriniana, Brescia 1970, 39-46.
331. *Weltoffener Christ. Zu einem neuen Buch von Alfons Auer*, in: *ChS* 13 (1961) 354.
332. *Wie viele Kinder kann man verantworten?*, in: *FuM* 44 (1961) 128-129. Anche in: *Die Familie* 29 (1961) 254-255.

333. *Zärtlichkeit und Enthaltsamkeit*, in: *FuM* 44 (1961) 158-159.
334. *Zeit der Medien – Gnadenstunde*, in: *Ruhrwort* 3/45 (1961) 7; 3/46 (1961) 7.
335. *Acceleratio partus*, in: *DMC* 1 (1962) 30-31.
336. *Alphonsus de Ligorio*, in: *DMC* 1 (1962) 180-183.
337. *Amor sui ipsius*, in: *DMC* 1 (1962) 204-207.
338. *Amour conjugal et fins du mariage*, in: *Évangéliser* 97 (1962) 6-20.
339. *Der Christ und das Schöne*, in: *FuM* 45 (1962) 180-182.
340. *The Command to be Perfect. Minimal Christians and the Law of Love*, in: *NCR* 24.08.1962, 1.
341. *Ehe und Erziehung*, in: *Der Grosse Entschluss* 17/23 (1962) 160-167, 212-217.
342. *Er ist für uns gehorsam geworden*, in: *Die Mitarbeiterin* 13 (1962) 134-138.
343. *Erneuerungskraft der Kirche*, in: *FuM* 45 (1962) 208-209.
344. *Fidelity to Traditions and Awareness of the Necessities of Our Times*, in: *Addresses Given at the Annual General Meeting of the Council of Religious Major Superiors Held at The Convent of the Sacred Heart, Roehampton* 1962, 29-41.
345. *Gemeinsame Bekehrung*, in: *FuM* 45 (1962) 162-163.
346. *Geschlechtlichkeit und Liebe. Zu einem neuen Buch über sexualpädagogische Fragen*, in: *ChS* 14 (1962) 18.
347. *Heimkehr und Busse*, in: *FuM* 45 (1962) 60-62.
348. *Das Ja zum «Geistgesetz des Lebens in Christus Jesus» als Voraussetzung für echte Priester- und Ordensberufe*, in: *OrdKor* 3 (1962) 5-17.
349. *Kirchliche Verkündigung und Massenmedien*, in: *LS* 13 (1962) 37-42.
350. *Die Liebe und die «Ehezwecke»*, in: *ThG* 5 (1962) 212-218.
351. *Mariage mixte et Concile*, in: *NRTh* 94 (1962) 699-708.
352. *El mensaje cristiano y la apologética confrontados con la mentalidad moderna*, in: *OrbCath(B)* 5 (1962) 481-492.
353. *Mensaje y contenido de la Teología Moral*, in: *Seminarios* 16 (1962) 49-63.
354. *Mischehe und Konzil*, in: *ThG* 5 (1962) 165-172.
355. *Mischehe. II. Praktisch*, in: *LThK* 7² (1962) 440-444.
356. *Monopolgesellschaft Kirche?*, in: *ThG* 5 (1962) 37-42.
357. *Monopolio eclesiástico y sociedad pluralista*, in: *SelTe* 1 (1962) 105-108.

358. *Naturgemäß – gottgewollte Wege verantworteter Elternschaft*, in: *Moderne Ehe und Kinderzahl* (Ehe und Familie: Schriftenreihe Katholischer Familienverband Österreichs, 15), Katholische Familienverband Österreichs, Wien 1962, 3-20.
359. *Notities over het breviergebed*, in: *NKS* 58 (1962) 115-119.
360. *¿Por qué renovar la Teología moral?*, in: *SelTe* 1 (1962) 45-50.
361. *Rauchen im Mädchenwohnheim – Antwort auf eine Umfrage*, in: *Jugendwohl* 43 (1962) 69-70.
362. *Reinige, o Herr, dein Volk!*, in: *FuM* 45 (1962) 86-87.
363. *Sakramentale Vollendung des Todesleidens*, in: *KlBl* 42 (1962) 136.
364. *Die sittliche Beurteilung sterilisierender Medikamente*, in: *HerKorr* 16 (1962) 470-473.
365. *Treue zum überkommenen Erbe und Offenheit gegenüber dem Ruf der Stunde*, in: *OrdKor* 3 (1962) 245-258.
Anche in: *Referate der Mitgliederversammlung der Vereinigung Höherer Ordensoberinnen*, 1963, 16-29.
366. *Überwindung des latenten Unglaubens im Beichtstuhl*, in: *LS* 13 (1962) 127-133.
367. *The Vocation of the Christian to Perfection*, in: *Today's Vocation Crisis* (A Summary of the Studies and Discussions at the First International Congress on Vocations to the States of Perfection, December 10-16, 1961), trad. and ed. by Godfrey Poage and Germaine Lievin, Newman Press for the Pontifical Organization for Religious Vocations, Westminster (MD) 1962, 113-132. Anche in: *RfR* 22 (1963) 41-52.
Trad. francese: *La vocation du chrétien à la perfection*, in: *Vocations religieuses et monde moderne* [comprenant les textes des rapports présentés au Congrès International à Rome du 10-16 déc. 1961 sur le thème: Vocations aux états de perfection dans le monde d'aujourd'hui], ed. par la Sacrée Congrégation des Religieux, Éd. Saint-Paul, Paris 1961, 85-99. Reprint: 1963, 85-99.
Trad. italiana: *La vocazione del cristiano alla perfezione*, in: *SeAs* 3/2 (1962) 1; 3/3 (1962) 1; 3/4 (1962) 1; 3/5 (1962) 1, 4.
La vocazione del cristiano alla perfezione, in: *Vocazioni religiose e mondo moderno: Atti del primo Congresso Internazionale delle vocazioni agli stati di perfezione*, Sacra Congregazione dei Religiosi, Ancora, Milano 1963, 83-97.
La vocazione del cristiano alla perfezione, (La Semente, 41), Ancora, Milano 1964, 37 p.

368. *Vocazione d'obbligo per ogni cristiano*, in: *Rocca* 21/1 (1962) 34-35.
369. *Vordringliche Aufgaben heutiger Familienpastoral*, in: *GrEnt* 17 (1962) 160-163, 212-217.
370. *Was sucht ihr den Lebenden unter den Toten? Er ist nicht hier, Er ist Auferstanden!*, in: *FuM* 45 (1962) 130-131.
371. *Ziel und Maßstäbe einer christlichen Erziehung*, in: *ChS* 14 (1962) 263-264.
372. *L'amore mistero e comandamento*, in: *Ricerca* 19/17 (1963) 7-8.
373. *Die Beziehungen der Bischöfe zur römischen Kurie*, in: *Der Volksbote* 63/51-52 (1963) 4.
374. *Die Busse des Priesters*, in: *LS* 14 (1963) 61-64.
375. *Carità e verità nel Papa Giovanni*, in: *OR* 22.06.1963, 3.
376. *Le Christ et la morale*, in: *Catéchèse* 3 (1963) 265-272.
377. *Christian Morality as a Mirror Image of the Mystery of the Church*, in: *PCTSA* 18 (1963) 3-24.
378. *Die christliche Ehe im Wandel. Hat sich die Lehre der Kirche in unserer Zeit geändert?*, in: *Siegkreis-Rundschau* 18/113 (1963) 24.
379. *The Church: Not a Kind of Monopoly*, in: *The Critic* 22/3 (1963-1964) 9-12.
380. *Community of Love*, in: *The Meaning of Christian Marriage*. Papers of Maynooth Summer School, 1962, ed. by Enda McDonagh, Gill and Son, Dublin 1963, 62-74.
Community of Love, in: *The Meaning of Christian Marriage*, ed. by Enda McDonagh, Alba House, Staten Island (NY) 1963, 62-74.
381. *El Concilio y el misterio de la unidad*, in: *OrbCath(B)* 6 (1963) 289-327.
382. *Gewissensbildung*, in: *Religiöse Erziehung im Heim*. Bericht über die 8. Tagung Heim- und Heilerziehung 1962 in Trier. Enthält die dabei gehaltenen Referate, hg. von Paul Schmidle, Lambertus Verlag, Freiburg im Br. 1963, 71-84.
383. *Heutige Bestrebungen zur Vertiefung und Erneuerung der Moraltheologie*, in: *StMor* 1 (1963) 11-48.
Trad. spagnola: *Esfuerzos actuales para la profundización y la renovación de la teología actual*, in: *Teología Moral en camino. Situación y perspectivas nuevas* (Antropología y moral cristiana, 1), Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 25-80.
384. *Instrumentarium der Klugheit*, in: *ChS* 15 (1963) 63-64.
385. *Laudabiter fervente*, in: *HPR* 63 (1963) 1090.

386. *Die Liebe hält das All zusammen*, in: *ChS* 22 (1963) 169-170.
387. *Marriage is Missionary*, in: *ACT* 17/1 (1963) 4-5, 14, 19-20.
388. *Marriage is a Missionary Force*, in: *NCR* 4/45 (1963) 11.
389. *Messaggio cristiano e mentalità moderna*, in: *DigCat* 4 (1963) 26-34.
390. *Naturgemäße Wege verantworteter Elternschaft. Die neue Situation: das Duphaston*, in: *ThG* 6 (1963) 125-132.
391. *Pastoralsoziologie*, in: *LThK* 8²(1963) 162-164.
392. *Paulinische Freiheitslehre, Gesetzesethik und Situationsethik*, in: *Studio-rum Paulinorum Congressus Internationalis Catholicus 1961 simul secundus Congressus Internationalis Catholicus de Re Biblica completo undevicesimo saeculo post S. Pauli in Urbem adventum* (Analecta Biblica. Investigationes Scientifcae in Res Biblicas, 17-18), Pontificio Istituto Biblico, Romae 1963, 165-173.
393. *Le peuple de Dieu et le mystère de l'unité*, in: *LV.F* 18 (1963) 729-732.
Trad. inglese: *The People of God and the Mystery of Unity*, in: *LV.E* 19 (1964) 105-108.
394. *Pietät*, in: *LThK* 8²(1963) 498-499.
395. *Préface*, in: François BOURDEAU – Amand DANET, *Introduction à la Loi du Christ*, Ligel, Paris 1962, 7-9. Trad. italiana: Morcelliana, Brescia 1963, 7-10; Trad. spagnola: Perpetuo Socorro, Madrid 1964, 5-8.
396. *Renovación litúrgica y vida cristiana*, in: *Pentecostés* 1/2 (1963) 31-45.
397. *Rethinking the Sacrament of Matrimony*, in: *CaWo* 197 (1963) 359-365.
398. *Rigorismus*, in: *LThK* 8²(1963) 1310-1311.
399. *Il rinnovamento liturgico ed il ritorno alla comunità cristiana*, in: *Humanitas(B)* 18 (1963) 1221-1231.
400. *Sakrament der Liebe, Geheimnis der Einheit*, in: *ChS* 39 (1963) 309-310.
401. *Taufe und Neuheit christlichen Lebens*, in: *ChS* 16 (1963) 125-126.
402. *Das unablässige Lob der dreieinigen Liebe*, in: *ChS* 23 (1963) 177-178.
403. *Vie divine du chrétien*, in: *Voix de Saint-Paul* 18/1 (1963) 3-6.
404. *La vocation de tous à la perfection, trait fondamental de la morale chrétienne*, in: *Laïcs et vie chrétienne parfaite* (Laïcat et Sainteté, 1), ed. par G. Thils e K. Vl. Truhlar, Herder, Rome 1963, 117-160.
Trad. spagnola: *La vocación de todos a la perfección, rasgo fundamental de la moral cristiana*, in: *Los laicos y la vida cristiana perfecta* (Biblioteca Herder. Sección de teología y filosofía, 72), Herder, Barcelona 1965, 113-156.

- Trad. tedesca: *Die allgemeine Berufung zur Vollkommenheit als Grundzug der christlichen Moral*, in: *Laien und christliche Vollkommenheit*, hg. von Gustavo Thils und Karl Vladimir Truhlar, Herder, Freiburg im Br. 1966, 115-154.
- Trad. italiana: *La vocazione di tutti alla perfezione, caratteristica fondamentale della morale cristiana*, in: *Laici e vita cristiana perfetta* (Impegno e testimonianza), a cura di G. Thils e K. Vl. Truhlar, Ed. Paoline, Milano 1967, 159-217, 2^a ed., 1968, 159-217.
- Trad. portoghese: *Vocação de todos a perfeição, traço fundamental da moral cristã*, in: *Leigos e vida cristã perfeita* (Nova aliança, 5), Ed. Paulinas, São Paulo 1967, 137-186.
405. *Wie werden Unverständige klug?*, in: *ChS* 21 (1963) 161-162.
406. *Affection and Continence*, in: *Marriage* 46/9 (1964) 11-13.
407. *Al venerdì la carne o non la mangia nessuno o la mangiano tutti*, in: *FaCr* 34/51 (1964) 10-11.
408. «*Anti-Baby-Pillen?*», in: *ThG* 7 (1964) 211-214.
409. *The Approach to Moral Teaching in the Instruction of Adults*, in: *The Priest: The Teacher of Morality*. Fourth Annual Institute, August 24-27, 1964, Midwestern Institute of Pastoral Theology, Sacred Heart Seminary, Detroit (MI) 1964, 30-47.
410. *Approach to Moral Teaching in the Instruction of Children*, in: *Ibid.*, 56-72.
411. *The Approach to the Penitent in the Confession*, in: *Ibid.*, 128-142, 149-157.
412. *Il battesimo solo a chi capisce?*, in: *FaCr* 34/37 (1964) 11.
413. *Beurteilung der Alkoholfrage aus moraltheologischer Sicht*, in: *Caritas(Schw)* 42 (1964) 300-305. Anche in: *LS* 15 (1964) 228-233.
414. *The Biblical Notion of «Kairos»*, in: *Magister* 9 (1964) 2-13.
Anche in: *Readings in Biblical Morality*, ed. by C. Luke Salm, Prentice-Hall, Englewood Cliffs (NY) 1967, 110-127.
415. *Birth Control and the Church in the Modern World*. Interview, in: *The Hallmark* 28/2 (1964) 3-6;
416. *Che cos'è questa Pillola «Cattolica»?*, in: *FaCr* 4/24 (1964) 3-4.
417. *La Chiesa e il progresso*, in: *FaCr* 34/40 (1964) 11.
418. *Christian Marriage and Family Planning*, in: *The Problem of Population. 1. Moral and Theological Considerations* (Notre Dame Pocket Library, 3), ed. by Donald N. Barrett. Co-sponsored by the Cana Conference of Chicago, University of Notre Dame Press, Notre Dame (IN) 1964, 1-22.

419. *Clero e laici per una Chiesa del dialogo*, in: *Gioventù* 41/3-4 (1964) 14-15.
420. *Common Worship*, in: *Proceedings of the National Workshop on Christian Unity*. Sponsored by the Baltimore Archdiocesan Commission for Christian Unity, June 15-17, 1964, Baltimore (MD) 1964, 70-77.
421. *I conflitti nella coscienza del medico*, in: *AeC* 10 (1964) 33-42.
422. *Coscienza: Voce di Dio o prodotto dell'ambiente?*, in: *Humanitas(B)* 19 (1964) 533-544.
423. *Diaconato: un ritorno alle origini per le esigenze di oggi*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Spartaco Lucarini, in: *CiNu* 8/20 (1964) 5-6.
424. *È più pericolosa la bellezza o la bruttezza?*, in: *FaCr* 34/43 (1964) 8-9.
425. *È possibile che Dio non ci perdoni?*, in: *FaCr* 34/29 (1964) 10-11.
426. *L'esplosivo Schema numero tredici: La Chiesa nel mondo moderno*, in: *Orizzonti* 43 (1964) 6-8.
427. *Die Frage der Mischehe*, in: *FuM* 47 (1963-1964) 174-177.
428. *Für und wider die «Anti-Baby-Pille»*, in: *Die katholische Frau* 17/8 (1964) 7, 21.
429. *Geburtenregelung aus katholischer Sicht: was ein Pater über Liebe und Ehe sagt*, in: *Costanze* (22.10.1964) 92-101.
Anche in: *Aufklärung für Erwachsene. Keine ungewollten Kinder mehr*, hg. von Elisabeth und Peter W. Röber, Costanze-Verlag, Hamburg 1965, 79-94.
430. *Das Geheimnis der Kirche im Spiegelbild christlicher Moral*, in: *Gott in Welt. Festgabe für Karl Rahner zum 60. Geburtstag am 5. März 1964*, hg. von Johann Baptist Metz [u.a.], Bd. 2, Herder, Freiburg im Br. 1964, 186-205.
Trad. olandese: *Het mysterie van de Kerk in het spiegelbeeld der christelijke moraal*, in: *Moraal en Pastoraal als Kerk-ontwerp* (God en wereld, 3), Paul Brand, Hilversum-Antwerpen 1965, 9-29.
431. *The General Approach to the Teaching of Morality*, in: *The Priest: The Teacher of Morality*. Fourth Annual Institute, August 24-27, 1964, Midwestern Institute of Pastoral Theology, Sacred Heart Seminary, Detroit (MI) 1964, 7-21.

432. *Gewissen – Stimme Gottes oder Produkt der Umwelt?*, in: *Wahrheit und Zeugnis*, hg. von Michael Schmaus und Alfred Läple, Patmos, Düsseldorf 1964, 377-385.
433. *Gewissensbildung der Ordensfrau*, in: *OrdKor* 5 (1964) 196-207.
434. *Gewissensbildung vom Evangelium her*, in: *Probleme der Beichterziehung: der Dekalog im Erstbeichtunterricht* (Botschaft und Lehre), Veröffentlichungen des Katechetischen Instituts der Universität Graz, Styria Verlag, Graz-Wien-Köln 1964, 11-47.
 Trad. francese: *Formation de la conscience d'après l'Évangile*, in: *Pédagogie de la confession. Problèmes et solutions* (Pastorale), Éditions Salvator, Mulhouse; Casterman, Paris-Tournai 1966, 9-52.
 Trad. spagnola: *Formación de la conciencia a la luz del Evangelio*, in: *Problemas de la educación para la primera confesión* (Diakonia, 13), Verbo Divino, Estella (Navarra) 1966, 9-68.
 Trad. italiana: *Formazione della coscienza secondo il Vangelo*, in: *Pedagogia della confessione. Problemi e soluzioni*, Gregoriana Editrice, Padova 1968, 7-51.
435. *God in Your Marriage*, in: *Marriage* 46/1 (1964) 16-23.
436. *God's Plan of Salvation is Revealed in the Sacraments. (Marriage and the other Tings)*, in: *ACT* 17/7 (1964) 7-10.
437. *Hitler ha riabilitato gli Ebrei davanti a Dio?*, in: *FaCr* 34/29 (1964) 11.
438. *Informal Lecture based on Written Questions*, in: *The Priest: The Teacher of Morality*. Fourth Annual Institute, August 24-27, 1964, Midwestern Institute of Pastoral Theology, Sacred Heart Seminary, Detroit (MI) 1964, 73-93.
439. *Kirche mitten in der Welt*, in: *Die Mitarbeiterin* 16/2 (1964-65) 38-41.
440. *Lebenswahre Askese*, in: *OrdKor* 5 (1964) 208-218.
441. *Lent Is the Time for Home-Coming!*, in: *Liguorian* 52/2 (1964) 2-6.
442. *Marriage is for Love*, in: *Marriage* 46/6 (1964) 52-54.
443. *Mischehe*, in: *Mischehe und Konzil: Chancen und Grenzen einer katholischen Reform; ein dokumentarischer Bericht*, hg. von Werner Harenberg, Kreuz Verlag, Stuttgart-Berlin 1964, 12, 111, 113-116, 134-137, 185.
444. *La morale e le pillole «anti-baby»*, in: *Orizzonti* 22 (1964) 14-16.
445. *Moraltheologie und apostolische Formung des Priesters*, in: *Der Seelsorger* 34 (1964) 324-329.

446. *Moraltheologie und Pastoraltheologie im Lichte des biblischen Begriffs Kairos*, in: *Moral zwischen Anspruch und Verantwortung. Festschrift für Werner Schöllgen*, hg. von Werner Schöllgen, Franz Böckle und Franz Groner, Patmos, Düsseldorf 1964, 216-232.
447. *Il nucleo fondamentale e gli sviluppi della Morale secondo il mistero pasquale*, in: *Il Mistero Pasquale nella catechesi*, Ufficio Catechistico Diocesano, Ascoli Pisceno 1964, 161-185.
448. *Il nono comandamento sottovaluta la donna?*, in: *FaCr* 34/20 (1964) 11.
449. *Nuns and Renewal*, in: *DoLi.S* 1/4 (1964) 15-30.
450. *Of Love and Children*, in: *The Sign* 43 (1964) 9-13.
451. *Our Attitude Towards the Divorced*, in: *Marriage* 46/12 (1964) 36-39.
452. *Perché Galileo abiurò?*, in: *Rocca* 23/5 (1964) 19.
453. *Poveri in pelliccia*, in: *Rocca* 23/1 (1964) 20-21.
454. *Das Problem des Alkoholismus in moraltheologischer Sicht*, in: *Suchtgefahren – eine Aufgabe der Seelsorge. Grundsätzliche Überlegungen und Material für Predigt und Vortrag*, Hoheneck-Verlag, Hamm, Westfalen 1964, 3-11.
455. *Quando è lecito rifarsi occultamente?*, in: *FaCr* 34/21 (1964) 11.
456. *Reality and Marriage*, in: *Marriage* 46/10 (1964) 52-55.
457. *Your Marriage and the Sacraments*, in: *Marriage* 46/2 (1964) 6-9.
458. *[Paolo VI] Mi disse di predicare senza paura la Parola di Dio*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Vincenzo D'Agostino, in: *Rocca* 23/12 (1964) 18
459. *Die religiöse Freiheit*, in: *ThG* 7 (1964) 187-193. Anche in: *Der Christ in der Welt* 14 (1964) 183-189; *Die Mitarbeiterin* 17 (1966) 70-74. Trad. italiana: *La libertà religiosa*, in: *Humanitas(B)* 20 (1965) 136-146.
460. *Responsible Parenthood – Morality as Growth*, in: *Commonweal* 80 (1964) 323-327. Anche in: *Marriage* 46/7 (1964) 24-26.
461. *The Riches of the Sacrament of Matrimony*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 14 (1964) 226-229, 267-269.
462. *Risen Christ and Rejuvenated Church*, in: *The Liguorian* 52/3 (1964) 42-47.
463. *I sacerdoti e il voto di povertà*, in: *FaCr* 34/ (1964) 11.
464. *Sacramental Training*, in: *Marriage* 46/3 (1964) 43-45.
465. *Sacraments – Acts of Christ*, in: *LiLi* 1/2 (1964) 12-19.
Trad. polacca: *Sakramenty – aktami Chrystusa*, in: *AtKa* 67 (1964) 257-260.

466. *Senza la luce di Cristo l'avventura umana appare spaventosa*, in: *Rocca* 23/2 (1964) 28-29.
467. *Si può lasciare il proprio corpo a scopo di studio o per il prossimo?*, in: *FaCh* 34/23 (1964) 11.
468. *Le spie possono togliersi la vita?*, in: *FaCr* 34/23 (1964) 10-11.
469. *Stand, Standesseelsorge*, in: *LThK* 9²(1964) 1009-1011.
470. *Standeswahl*, in: *LThK* 9²(1964) 1017.
471. *Der Tag des Herrn*, in: *Paulus-Ruf* 11 (1964) 64-68.
472. *La théologie morale et la sociologie pastorale dans la perspective de l'Histoire du Salut. La notion biblique de «kairos»*, in: *ScEs* 16 (1964) 209-224.
473. *Theology of Parenthood: Expert Clarifies Views*, in: *NCR* 29.05.1964, 1, 8.
474. *They Forgot About Love, and Misunderstood. Moralists Urged to Give Marriage a New Look*, in: *St. Louis Review* 24/35 (1964) 5.
475. *¿Traerá el Concilio vida fresca a la Iglesia?*, in: *PSMe* 17 (1964) 286-289.
476. *Um die Berufung ehelicher Liebe. Ewige Grundsätze im Lichte neuer Bewußtseinshaltung*, in: *ThG* 7 (1964) 63-71.
477. *Um eine Moraltheologie heute. Ein Interview mit Prof. Bernhard Häring von Stanislaus Podgórski*, in: *KlBl* 44 (1964) 337-339
478. *La verità non è un monopolio*, in: *Rocca* 23/10 (1964) 17-18.
479. *Was ein Pater über Liebe und Ehe sagt. Geburtenregelung aus katholischer Sicht*, in: *Constance* 39 (22 September 1964) 92-101.
480. *Was sagt der Theologie zur «Anti-Baby-Pille»?*, in: *Karmel-Stimmen* 31/8 (1964) 225-231. Anche in: *ChS* 16/25 (1964) 197-198; *Petrusblatt* 28. Juni 1964, 5.
481. *Was wird das Konzil zur Ehe sagen?*, in: *Ruhrwort* 7.11.1964, 7.
482. *Will the Council Bring Fresh Life to the Church?*, in: *The Liguorian* 52 (1964) 2-5.
483. *Your Marriage and the Sacraments*, in: *Marriage* 46/2 (1964) 6-9.
484. *Ameremo i nostri cari anche se andranno all'inferno?*, in: *FaCr* 35/12 (1965) 11.
485. *Der amerikanische Katholizismus*, in: *KlBl* 45 (1965) 251-252.
486. *L'amore anima della teologia di oggi*, in: *USU* 9 (1965) 1-7; 11 (1965) 1-11.
487. *Anche i laici sono «sacerdoti»?*, in: *FaCr* 35/5 (1965) 10-11.
488. *Autoerotismo e pedagogia pastorale*, in: *AeC* 10 (1965) 157-160.

489. *Il battesimo degli aborti*, in: *AeC* 9 (1965) 52-55.
490. *La Bibbia proibisce le immagini?*, in: *FaCr* 35/1 (1965) 10-11.
491. *The Catholic Church in Modern America*, in: *CaWo* 201 (1965) 27-31.
492. *Celibato amore indiviso*, in: *Rocca* 24/19 (1965) 12-14.
493. *La Chiesa ammette il parto indolore?*, in: *FaCr* 35/9 (1965) 11.
494. *The Church and the World*, in: *CaWo* 202 (1965) 17-20.
495. *Christian consideratio valorum*, in: *Bogoslavska Smotra* 35 (1965) 176-186.
496. *Christliche Wertung der irdischen Güter*, in: *Paulus-Ruf* 12/3 (1965) 64-65.
497. *Christocentrism and the Primary of Charity in Moral Theology*, in: *NSSC Proceedings* 1965, 26-31.
498. *The Church as Pilgrim*, in: *The Lamp* 63/7 (1965) 14-15, 27-28.
499. *Come correggere chi parla male?*, in: *FaCr* 35/10 (1965) 10-11.
500. *Come parlare dei problemi della vita matrimoniale?*, in: *FaCr* 35/26 (1965) 10-11.
501. *Come si dimostra che Dio esiste?*, in: *FaCr* 35/16 (1965) 10-11.
502. *Comunione e comunità*, in: *Rocca* 24/10 (1965) 41-45.
503. *Il Concilio ha ridato la «carica» ai laici*, in: *FaCr* 35/51 (1965) 13-17.
504. *Conscience Formation of Religious*, in: *Sister Formation Bulletin* 11/4 (1965) 1-7.
505. *The Constitution «De Ecclesia» and Freedom*, in: *Proceedings*. Society of Catholic College Teachers of Sacred Doctrine, Eleventh Annual Convention, Published by the Society, Weston (MA) 1965, 42-56.
Trad. italiana: *La Costituzione «De Ecclesia» e la libertà*, in: *Humanitas(B)* 21 (1966) 873-886.
506. *Il contrabbando è peccato?*, in: *FaCr* 35/27 (1965) 11.
507. *La coscienza cristiana e la morale dell'informazione, dello spettacolo e del tempo libero; La conscience chrétienne et la morale de l'information, du spectacle et des loisirs*, in: *UNDA* 1-2 (1965) 28-30; 30-32.
508. *La coscienza del teologo*, in: *Rivista del Cinematografo, Teatro, Televisione*, n. 4-5 (1965) 251-254.
509. *Darf man seinen Körper selbst für Studienzwecke freigeben?*, in: *Kirchenbote* 38 (1965) 4.

510. *Die dritte Session: Aus der Distanz. Der Ertrag der Konzilssitzung. Die reiche Ernte der dritten Session*, in: *Ruhrwort* 7/3 (1965) 4; 7/4 (1965) 4-5.
511. *The Dynamism of Christian Life*, in: *ChiSt* 4 (1965) 253-273.
512. *Dyskusja nad regulacją urodzeń i pigułką antykonceptyjną w USA*, in: *Więź* 6(86) (1965) 119-135. (coll. G. Casey, E. Schillebeeckx, L. Janssens, L. Dupré, R. Ruether).
513. *È frutto del Concilio se insegnereò in una scuola protestante*, in: *Rocca* 24/22 (1965) 23.
514. *È meglio non nascere o nascere e andare all'inferno?*, in: *FaCr* 35/7 (1965) 11.
515. *Educazione sessuale nell'infanzia e nell'adolescenza. La parola al moralista*, in: *AeC* 11 (1965) 223-229.
516. *Famiglia: alla luce della fede*, in: *Rocca* 24/18 (1965) 30.
517. *Fedeltà senza amore?*, in: *Rocca* 24/8 (1965) 8-9.
518. *Findet sich die Wahrheit nur in der katholischen Kirche?*, in: *Ruhrwort* 7/17 (1965) 4.
519. *Formazione teologica e mondo universitario*, in: *StCatt* 48 (1965) 7-10.
520. *Gibt es eine Patentlösung?*, in: *Ruhrwort* 7/20 (1965) 4.
521. *Hat das Freitagsgebot noch einen Sinn?*, in: *Passauer Bistumsblatt* 34 (1965) 10.
522. *Die Heiligkeit der Laien*, in: *ChS* 40 (1965) 317-319.
523. *Heureux les miséricordieux*, in: *L'Évangile de la miséricorde. Hommage au Dr. Albert Schweitzer*, présenté par Alphonse Goettman, Les Éditions du Cerf, Paris 1965, 127-133.
524. *Honestas* in: *DMC* 2 (1965) 560-561.
525. *In paradiso ci vanno più facilmente i cristiani o i pagani?*, in: *FaCr* 35/34 (1965) 11.
526. *In quale raro caso è moralmente impossibile confessarsi?*, in: *FaCr* 35/17 (1965) 10-11.
527. *Inserimento sociale delle giovani famiglie*, in: *Prospettive e problemi delle giovani famiglie*. Atti del Convegno Nazionale, Roma, 30 Aprile-2 Maggio 1965 e della Conferenza Internazionale della Famiglia, Roma, 4-10 Luglio 1965. Organizzate dalla Unione Donne e dalla Unione Uomini di Azione Cattolica, vol. 2, Roma 1965, 18-30.
528. *Ist das Priestertum aller Gläubigen von Bedeutung?*, in: *Ruhrwort* 7/15 (1965) 4.
529. *Das Konzil – ein Machtkampf? Bernhard Häring über Michael Serafian: «Der Pilger»*, in: *Der Spiegel* 19 (06.01.1965) 66-67.

530. *Letter to a Wife in Mixed Marriage*, in: *Marriage* 47/5 (1965) 49-52.
531. *Libertà religiosa*, in: *Humanitas(B)* 20 (1965) 136-146.
532. *Love in Married Life*, in: *Liguorian* 53/12 (1965) 16-21.
533. *Love without Marriage*, in: *Liguorian* 53/7 (1965) 22-26.
534. *The Meaning of Celibacy*, in: *NCR* 07.07.1965, 6.
535. *A Modern Approach to the Ascetical Life*, in: *Worship* 39 (1965) 635-648. Anche in: *Protestants and Catholics on Spiritual Life*, ed. by Michael Marx, The Liturgical Press, Collegeville (MN) 1966, 72-85.
536. *Moral Theology and the Apostolic Formation of the Priest*, in: *Apostolic Renewal in the Seminary in the Light of Vatican Council II*, ed. by James Keller and Richard Armstrong, The Christophers, New York 1965, 174-184.
537. *Muss man alle schweren Sünden vor der Kommunion in jedem Falle beichten?*, in: *Ruhrwort* 7/13 (1965) 4.
538. *Müssen wir immer erst Gottes Dasein beweisen?*, in: *Passauer Bistumsblatt* 35 (1965) 4. Anche in: *Kirchenbote* 31 (1965) 4; *Ulrichsblatt* 32 (1965) 4; *Ruhrwort* 7/12 (1965) 4.
539. *Il numero dei figli*, in: *FaCr* 35/21 (1965) 11.
540. *Opening the Door to New Life*, in: *Liguorian* 53/3 (1965) 15-18.
541. *Le opinioni di Padre Häring*, in: *La pillola e la regolazione delle nascite (Cose d'oggi, 39)*, a cura di Leo Pyle, Bompiani, Milano 1965, 157-166.
542. *El Padre Bernardo Haering habla sobre la infidelidad conyugal*, intervista a cura di Alfiero Luigi Medea, in: *PSMe* 18 (1965) 413-415.
543. *Parents Are Pastors*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 15 (965) 194-195.
544. *Perché non c'è una preparazione anche al celibato?*, in: *FaCr* 35/15 (1965) 10-11.
545. *La persona, l'amore e la comunità*, in: *MoMi* 11/7-8 (1965) 261-266.
546. *Una replica di Häring sui rari casi in cui è moralmente impossibile confessarsi?*, in: *FaCr* 35/23 (1965) 10-11.
547. *Il risultato del Concilio Vaticano II (Quello che il Concilio ha già detto)*, in: *FaCr* 35/26 (1965) 10-11; 35/27 (1965) 11; 35/28 (1965) 10-11; 35/30 (1965) 11; 35/31 (1965) 11; 35/34 (1965) 11; 35/38 (1965) 36-41; 35/39 (1965) 37-41; 35/40 (1965) 41-44; 35/41 (1965) 37-40; 35/43 (1965) 19-21; 35/44 (1965) 36-39; 35/45 (1965) 30-34; 35/46 (1965) 14-17; 35/47 (1965) 41-44; 35/48 (1965) 36-41; 35/49 (1965) 20-22; 35/50 (1965) 10-11; 35/51 (1965) 13-17; 36/3 (1966) 11.

548. *Il sacerdote maestro in confessionale*, in: *Pubblicazioni Religiose* (XIX giornata di santificazione sacerdotale) 6 (1965) 60-64.
549. *Sakrament der Ehe im Lichte des Konzils*, in: *ChS* 47 (1965) 373-374.
550. *La santità nelle varie condizioni di vita dei fedeli*, in: *VVV* 14 (1965) 53-62.
551. *Schwere Sünde, Beichte, Kommunion*, in: *Ruhrwort* 7/16 (1965) 4.
552. *Il sesso non esiste per le nubili e i celibi?*, in: *FaCr* 35/14 (1965) 10-11.
553. *Spiritualità liturgica e perfezione cristiana*, in: *VVV* 14/3 (1965) 30-40.
554. *Tentativo di un bilancio della terza sessione del Concilio*, in: *Humanitas(B)* 20 (1965) 6-20.
Trad. spagnola: *Resultados de la Tercera Sesión del Concilio*, in: *Pentecostés* 3 (1965) 24-37.
555. *Über die Reue*, in: *ChS* 17 (1965) 86-87.
556. *Umweltseelsorge – Das Milieu als Gabe, Last und Aufgabe*, in: *KlBl* 45 (1965) 99-103.
557. *Vater, Vaterschaft. I. Theologisch*, in: *LThK* 10²(1965) 617-618.
558. *Verginità e matrimonio*, in: *FaCr* 35/28 (1965) 10-11.
559. *La verità è solo nella Chiesa cattolica?*, in: *FaCr* 35/19 (1965) 11.
560. *Vollkommenheit. II. Systematisch*, in: *LThK* 10²(1965) 865-866.
561. *Il voto di povertà ha ancora valore?*, in: *FaCr* 35/30 (1965) 11.
562. *Werden die Heiden wirklich schwieriger gerettet als wir?*, in: *Ruhrwort* 7/18 (1965) 4. Anche in: *Kirchenbote* 32 (1965) 4; *Ulrichsblatt* 35 (1965) 4.
563. *Werden wir im Himmel um Verdammte trauern können?*, in: *Ruhrwort* 7/19 (1965) 4.
564. *Wertrang und Wertdringlichkeit – Wertordnung und Wertverwirklichung – christlich gesehen*, in: *StMor* 3 (1965) 9-26.
Trad. spagnola: *Escala y urgencia de valores – ordenación y realización de valores desde el punto de vista cristiano*, in: *Teología Moral en camino. Situación y perspectivas nuevas* (Antropología y moral cristiana, 1), Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 81-107.
- Trad. croata: *Promatranje vrednota s krsćanskog gledista*, in: *Bogoslovska Smotra* 35/2 (1965) 176-186.
565. *Wie kann man als Laie Apostel sein?*, in: *Ulrichsblatt* 44 (1965) 6.
566. *Widerspricht ein Pelzmantel dem Armutsgesbot im Evangelium?*, in: *Ruhrwort* 7/11 (1965) 4.

567. *Widows and Widowers*, in: *Marriage* 47/2 (1965) 35-38.
568. *Wie kann ich mich gegen ungehörige Reden schützen?*, in: *Ruhrwort* 7/21 (1965) 4.
569. *Zielethik*, in: *LThK* 10²(1965) 1369.
570. *Adamo e Eva nella Bibbia e nella scuola*, in: *FaCr* 36/45 (1966) 11.
571. *Amor sin matrimonio*, in: *PSMe* 19 (1966) 63-68.
572. *An Inner Vision of the Good*, in: *Obedience – the Greatest Freedom*, St. Paul Editions, Boston, Mass. 1966, 69-70.
573. *L'angelo custode c'è davvero?*, in: *FaCr* 36/49 (1966) 10-11.
574. *Are Layfolk also Priests?*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 16 (1966) 223-225.
575. *L'arte sacra avvicina a Dio*, in: *FaCr* 36/44 (1966) 11.
576. *Asceticism in Religious Life*, in: *Sister Formation Bulletin* 12/3 (1966) 1-6.
577. *L'ateismo contemporaneo: tavola rotonda*, in: *Rocca* 25/3 (1966) 27-41; 25/4 (1966) 29-40.
578. *Authority, Conscience and Love*, in: *Obedience – the Greater Freedom*, St. Paul Editions, Boston, Mass. 1966, 149-169.
579. *The Basis of Christian Morality*, in: *Politics and the Kingdom*, British Broadcasting Corporation Publications (BBC), London 1966, 12-19.
580. *Der Beichtvater als Lehrer der Liebe*, in: *KIBl* 46 (1966) 62-63.
Trad. polacca: *Spowiednik a współczesna problematyka małżeńska*, in: *DPZ* 18 (1967) 430-434.
581. *Contemporary Issues in Religious Life*, in: *Proceedings of the Institute on Problems that Unite Us* (Chicago, Mundelein College, July 31 – Aug. 20, 1965), Sisters BVM, Mount Carmel, Dubuque, Iowa 1966, 99-118.
582. *Così ha fatto mio nonno, così ha fatto mio padre, così faccio anch'io*, in: *FaCr* 36/17 (1966) 11.
583. *I cristiani e il mondo*, in: *FaCr* 36/15 (1966) 41-44.
584. *Determining our Destiny*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 16 (1966) 19-21.
585. *Ehe und Familie in der Welt von heute*, in: *ThG* 9 (1966) 1-13.
586. *L'esistenza di Dio è evidente come 2+2 fa 4?*, in: *FaCr* 36/3 (1966) 11.
587. *Die eucharistische Familie als Heilsgemeinschaft*, in: *ChS* 18/3 (1966) 21-22.
588. *La famiglia comunità di salvezza*, in: *FaCr* 36/13 (1966) 37-41.
589. *The Family and Society*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 16 (1966) 335-337.

590. *Fedeltà coniugale oggi*. [Incontro dibattito organizzato dalla rivista *Rocca* con intervista a Bernhard Häring etc.], Cittadella Editrice, Assisi 1966, 8-9, 15-16, 24-25, 32, 38, 44, 53-55, 59-60, 67-68, 79-81, 91-92.
591. *Die Freiheit des Christen in der Kirche von heute*, in: *Der Volksmissionar* 35 (1966) 4-5.
592. *The Future of the Religious in the World*, in: *Proceedings of the Institute on Problems that Unite Us* (Chicago, Mundelein College, July 31 – Aug. 20, 1965), Sisters BVM, Mount Carmel, Dubuque, Iowa 1966, 119-125.
593. *I genitori primi araldi della fede per i loro figli*, in: *FaCr* 36/14 (1966) 36-40.
594. *Grundsatztreue und pastorale Offenheit bezüglich der Ehefragen*, in: *StMor* 4 (1966) 291-321.
Trad. francese: *Vers une pastorale plus ouverte du mariage*, in: *Église et communauté humaine. Études sur «Gaudium et Spes»*, Desclée, Paris 1968, 219-252.
Trad. spagnola: *Fidelidad fundamental y apertura pastoral respecto a los problemas conyugales*, in: *Moral y pastoral del matrimonio* (Antropología y moral cristiana, 7), Perpetuo Socorro, Madrid 1970, 5-64.
595. *Holiness in the Church*, in: *Vatican II: an Interfaith Appraisal*. International Theological Conference. University of Notre Dame, March 20-26, 1966, ed. by John H. Miller, Association Press, New York; University of Notre Dame Press, Notre Dame (IN)-London 1966, 250-257, 267-289.
Trad. italiana: *La santità nella Chiesa*, in: *La teologia dopo il Vaticano II: apporti dottrinali e prospettive per il futuro in una interpretazione ecumenica*, a cura di John H. Miller, Morcelliana, Brescia 1967, 315-324.
Trad. coreana: *Holiness in the Church*, in: *ThP* 11 (1970) 117-125.
596. *The Ideal and the Real*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 16 (1966) 305-307.
597. *L'inferno e la misericordia di Dio*, in: *FaCr* 36/47 (1966) 11.
598. *Kirche unterwegs mit Mensch und Welt. Zur Konzilskonstitution «Gaudium et Spes»*, in: *ThG* 9 (1966) 63-70.
599. *I laici, il matrimonio e la famiglia*, in: *FaCr* 36/10 (1966) 37-40.
600. *I laici nella Chiesa*, in: *FaCr* 36/11 (1966) 37-40.
601. *Il laico nella liturgia*, in: *FaCr* 36/12 (1966) 37-40.
602. *Love and Marriage*, in: *Novena* (Chawton, Alton) 16 (1966) 265-266.

603. *Love and Morality*, in: *Christian Philosophy and Religious Renewal*, ed. by George F. McLean, The Cath. University of America Press, Washington, D.C. 1966, 142-144.
604. *Marriage and Family*, in: *Vatican II. An Interfaith Appraisal*. International Theological Conference. University of Notre Dame, March 20-26, 1966, ed. by John H. Miller, Association Press, New York; University of Notre Dame Press, Notre Dame (IN)-London 1966, 439-446.
Trad. italiana: *Matrimonio e famiglia*, in: *La teologia dopo il Vaticano II: apporti dottrinali e prospettive per il futuro in una interpretazione ecumenica*, a cura di John H. Miller, Morcelliana, Brescia 1967, 549-558.
605. *Matrimonio y familia en el mundo de hoy*, in: *RdF* 147 (1966) 276-292.
606. *La miglior difesa della castità è l'ignoranza?*, in: *FaCr* 36/50 (1966) 10.
607. *Moral sociológica*, in: *Pentecostés* 4 (1966) 307-316.
608. *Moraltheologie unterwegs*, in: *StMor* 4 (1966) 7-18.
Trad. francese: *Une théologie morale en devenir*, in: *Église et communauté humaine. Études sur «Gaudium et Spes»*, Desclée, Paris 1968, 1-10.
Trad. spagnola: *Teología moral en camino*, in: *Teología moral en camino. Situación y perspectivas nuevas (Antropología y moral cristiana, 1)*, Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 5-23.
609. *Orientaciones actuales de la Teología Moral a la luz del Concilio Vaticano II*, in: *Pentecostés* 4 (1966) 186-196.
610. *The Pastoral Care of Lapsed Catholics*, in: *Furrow* 17 (1966) 551-559.
611. *Pensamiento fe y sacramentos. Hablan teólogos*, in: *Oriente* 59 (1966) 44-45.
612. *Personalismo cristiano*, in: *Pentecostés* 4 (1966) 8-20.
613. *Quando una donna può aver figli senza grave rischio?*, in: *FaCr* 36/50 (1966) 10-11.
614. *Die religiöse Freiheit*, in: *Die Mitarbeiterin* 17 (1966) 70-74.
615. *The Religious Woman in the World*, in: *Proceedings of the Institute on Problems that Unite Us*, (Chicago, Mundelein College, July 31 – Aug. 20, 1965), Sisters BVM, Mount Carmel, Dubuque, Iowa 1966, 90-125.
616. *Rifiuto di Dio: un dramma che ci riguarda* (Tavola rotonda), in: *Perché non credo?*, Cittadella Editrice, Assisi 1966, 11-67.
617. *Si può dire messa per i suicidi?*, in: *FaCr* 36/51 (1966) 11.
618. *Il silenzio del Papa e il disaggio dei confessori*, in: *Settimana del Clero* 18.12.1966, 4.

619. *Le sorprese del matrimonio: l'ultima è venuta dal Concilio*, in: *Rocca* 25/1-2 (1966) 50-52.
620. *Tentativo di un bilancio del Concilio*, in: *Humanitas(B)* 21 (1966) 114-123.
621. *Teologia del matrimonio*, in: *Dove va la famiglia* (Educazione e società, 9), AVE, Roma 1966, 9-29.
622. *Theologia moralis speciali cura perficienda*, in: *Seminarium* 18 (1966) 357-368.
623. *Tutta la vita una vocazione*, in: *Se vuoi, vieni e seguimi* 7/1 (1966) 36-40.
624. *Tutti gli uomini sono vissuti una volta sola?*, in: *FaCr* 36/ 46 (1966) 11.
625. *Um die Ehefrage. Eine mögliche Lösung?*, in: *ThG* 9 (1966) 77-79.
626. *Verantwortete Elternschaft*, in: *Die christliche Familie* 73/2 (1966) 3.
627. *Der Zölibat des Priesters*, in: *ThG* 9 (1966) 125-129. (coll. altri).
628. «*Aber wir Beichtväter!*». Vor der Entscheidung des Papstes über Ehefragen, in: *ThG* 10 (1967) 40-43.
629. *L'amore non si ferma [matrimonio]*. Intervista a P. Bernhard Haering a cura di Luigi Bovo, in: *Rocca* 26/2 (1967) 36-37.
630. *An Undivided Love*, in: *Religious Life in the Light of Vatican II*, Compiled by the Daughters of St. Paul, St. Paul Edition, Boston (MA) 1967, 74-77.
631. *Ascetism*, in: *NCE* 1 (1967) 942-944.
632. *Ascetismo en la vida religiosa*, in: *ViEsp* 16 (1967) 48-62.
633. *Celibacy for the Kingdom of God*, in: *The Immaculate* 17/8 (1967) 10-13.
634. *Celibacy for the Sake of the Kingdom of Heaven*, in: *Liguorian* 55/8 (1967) 40-45.
635. *Christian Maturity*, in: *America* 117/11 (1967) 240-241.
636. *Commandments, Ten (In Moral Theology)*, in: *NCE* 4 (1967) 7-8.
637. *The Common Pursuit of Holiness*, in: *First Step in Christian Renewal*, ed. by Abigail Q. McCarthy, Dimension Books, Wilkes-Barre, PA 1967, 137-151.
638. *A Contemplative House*, in: *RfR* 26 (1967) 771-778.
639. «*Discant in caritate firmari» [Formazione dei sacerdoti: Decretum «Optatam totius»]*, in: *Seminarium* 19 (1967) 248-255.
640. *Due sposi di religione diversa*, in: *FaCr* 37/46 (1967) 22-23.
641. *Ehelosigkeit um des Himmelreiches willen*, in: *ThG* 10 (1967) 145-150.

642. *La enseñanza de la teología moral en los seminarios*, in: *Pentecostés* 5 (1967) 17-27.
Anche in: *Renovación de la Teología moral* (Libros de Teología y Práctica Pastoral, 7), Perpetuo Socorro, Madrid 1967, 207-219; 2^a ed. ibid. 1972, 207-219.
643. *Ethik des Mit-Seins in Warheit und Liebe*, in: *Autorität der Freiheit. Gegenwart des Konzils und Zukunft der Kirche im ökumenischen Disput*, hg. von Johann Christoph Hampe, Bd. 3, Kösel-Verlag, München 1967, 113-119.
644. *Existencialismo cristiano en la perspectiva de la historia de la salvación*, in: *Renovación de la Teología moral* (Libros de Teología y Práctica Pastoral, 7), Perpetuo Socorro, Madrid 1967, 167-188; 2^a ed. ibid. 1972, 167-188.
645. *Familia cristiana «veluti primum seminarium»*, in: *Seminarium* 19 (1967) 98-106.
646. *Formación de una conciencia cristiana*, in: *Renovación de la Teología moral* (Libros de Teología y Práctica Pastoral, 7), Perpetuo Socorro, Madrid 1967, 55-73; 2^a ed. ibid. 1972, 55-73.
647. *Freedom, Spiritual*, in: *NCE* 6 (1967) 106-107.
648. *Gehorsam im Ordensleben*, in: *OrdKor* 8 (1967) 34-40.
Trad. spagnola: *La obediencia en la vida religiosa*, in: *La vida religiosa en nuestros días* (La mies, 9), Ed. Paulinas, Madrid 1970, 65-83.
649. *In che senso i nostri peccati attuali sono responsabili della morte di Cristo?*, in: *FaCr* 37/44 (1967) 22.
650. *Justice*, in: *NCE* 8 (1967) 68-72.
651. *Mein Vetter, der Kanzler [Kurt Georg Kisinger]*. Interview von Giancarlo Zizola mit P. B. Häring, in: *BaF(G)* 17 (1967) 73-75.
652. *Moral de la perfección, celibato y paternidad generosa*, in: *PSMa* 886 (1967) [12-13].
653. *Nel matrimonio non è tutto lecito?*, in: *FaCr* 37/45 (1967) 22-23.
654. *Non facciamo tragedie per il velo delle donne in Chiesa*, in: *FaCr* 37/43 (1967) 22-23.
655. *Orientaciones actuales en la Teología Moral*, in: *Renovación de la Teología moral* (Libros de Teología y Práctica Pastoral, 7), El Perpetuo Socorro, Madrid 1967, 22-34; 2^a ed. 1972, 22-34.
656. *Paternidad responsable*, in: *Ibid.*, 257-263; 2^a ed. 1972, 257-263.
657. *Personalismo cristiano y Teología Moral*, in: *Ibid.*, 189-204; 2^a ed. 1972, 189-204.

658. *Pobreza Evangélica: Luzes para uma Nova Espiritualidade*, in: *Sponsa Christi* 21 (1967) 593-604.
659. *Poverty of Spirit*, in: *SpLife* 13 (1967) 4-6.
660. *La Quaresima è il tempo per tornare a Dio*, in: *S. Alfonso* 38 (1967) 17-18.
661. *La renovación de la teología moral*, in: *IgVi* 8 (1967) 103-115.
662. *Si possono cremare i cadaveri?*, in: *FaCr* 37/38 (1967) 14.
663. *The Sphere of Chastity*, in: *Religious Life in the Light of Vatican II*, Compiled by the Daughters of St. Paul, St. Paul Edition, Boston, Mass. 1967, 72-73.
664. *Teología Moral sociológica*, in: *Renovación de la Teología moral* (Libros de Teología y Práctica Pastoral, 7), El Perpetuo Socorro, Madrid 1967, 137-148; 2^a ed. 1972, 137-148.
665. *Neue Wege, neue Ausblicke*, in: *Die Kirche in der Welt von heute: Untersuchungen und Kommentare zur Pastoralkonstitution «Gaudium et Spes» des II. Vatikanischen Konzils*, hg. von Guilherme Baraúna, Otto Müller, Salzburg 1967, 536-544.
666. *The Normative Value of the Sermon on the Mount*, in: *CBQ* 29 (1967) 375-385.
Trad. portoghese: *Valor normativo do sermão da montanha*, in: *Theologica* 2 (1967) 7-17.
667. *L'obbedienza nella vita religiosa*, in: *VVV* 16/12 (1967) 72-78.
668. *La teologia della famiglia nel Vaticano II*, in: *Assistenti di gioventù* 37/1 (1967) 5-14.
669. *La teologia ha bisogno del dialogo universitario*, in: *Chiesa e mondo universitario*, Ares, Milano 1967, 95-103.
670. *Unglaube und Naturrecht*, in: *Theologie im Wandel. Festschrift zum 150 – jährigen Bestehen der Katholisch-Theologischen Fakultät an der Universität Tübingen 1817-1967* (Tübinger Theologische Reihe, 1), E. Wewel Verlag, München-Freiburg im Br. 1967, 211-227.
671. *Adan y Eva en la Biblia y en los libros de textos*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 23-25.
Trad. francese: *Adam et Ève au catéchisme et à l'école*, in: *Dialogues sur la foi*, 2 (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 17-19.
672. *L'amore tra gli sposi non è una cosa secondaria*, in: *CiNu* 12/11 (1968) 12.

673. *El Apóstol San Pablo ¿es contrario al feminismo?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 49-53.
 Trad. portoghese: *S. Paulo trata mal as mulheres?*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e Teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 32-35.
674. *El arte sacro y el hambre de los pobres*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 309-310.
 Trad. francese: *L'art sacré rapproche de Dieu*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 254-256.
 Trad. portoghese: *Arte sacra e fome no mundo*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 196-197.
675. *Castità consacrata oggi*, in: *Giornate di studio per predicatori di esercizi spirituali: Approfondimenti teologico-pastorali*, Roma, S. Cuore, 1-4 maggio 1968, Roma 1968, 1-11.
676. *La Chiesa Orientale e il divorzio*, in: *FaCr* 38/50 (1968) 20-21.
677. *Collegialità costruttiva e attiva*, in: K. RAHNER, *Riflessioni sull'enciclica «Humanae vitae»* (Punti scottanti di teologia, 26), Ed. Paoline, Roma 1968, 61-68; 2^a ed. ibid. 1968, 61-68; 3^a ed. ibid. 1968, 61-68; 4^a ed. ibid. 1970, 61-68.
 Trad. francese: *Communiqué de l'épiscopat italien présenté par Bernhard Haering*, in: K. RAHNER, *À propos de l'encyclique «Humanae vitae»* (Le Point, 7), trad. Maurice Layrague et Max Lionnet, Apostolat des Éditions, Paris 1969, 85-102.
Communiqué de l'épiscopat italien présenté par Bernhard Haering, in: K. RAHNER, *À propos de l'encyclique «Humanae vitae»* (Le Point, 7), trad. Maurice Layrague et Max Lionnet, Ed. Paulines, Sherbrooke 1969, 85-102.
- Trad. spagnola: *Apostillas Episcopales para integrar la «Humanae Vitae»*, in: Karl RAHNER, *Reflexiones en torno a la «Humanae vitae»* (Temas candentes, 1), Ed. Paulinas, Madrid 1968, 61-69; 2^a ed. aumentada y corregida, ibid. 1968, 61-69; 3^a ed. aumentada y corrigida por el P. Bernhard Häring, ibid. 1971, 61-69. Anche in: *Miríam* 2^a Serie, nn. 10-12 (1968) 56-58.
678. *Contested Encyclical*, in: *Month* 226 (1968) 99-100.
679. *Il controllo della nascita*, in: *MoDo* 2/52 (1968) 32-34.

680. *La crisis de la encíclica*, in: *Mensaje* 17 (1968) 476-484.
681. *Donne in Chiesa a capo scoperto e in calzoni*, in: *FaCr* 38/27 (1968) 22.
682. *Deux époux de religion différente*, in: *Dialogues sur la foi*, 2 (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 211-213.
683. *Divórcio e leis civis*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 166-170.
684. *Dynamism and Continuity in a Personalistic Approach to Natural Law*, in: *Norm and Context in Christian Ethics*, ed. by Gene H. Outka, Paul Ramsey, Frederick Smith Carney, Scribner's Sons, New York 1968, 199-218.
685. *È vero che le madri debbono purificarsi dopo il parto?*, in: *FaCr* 38/26 (1968) 22-23.
686. *Eficácia ilimitada?*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e Teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 136-138.
687. *The Encyclical Crisis: Contradiction Can and Must be a Service of Love to the Pope*, in: *Commonweal* 88/20 (1968) 588-594.
Anche in: *The Catholic Case for Contraception*, ed. by Daniel Callaghan, The MacMillan Company, London 1969, 78-91.
Trad. vietnamita: in: *Đất Nước* 1968, 38-48.
688. *¿Es lícito el trasplante de órganos humanos?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 301-303.
Trad. francese: *Est-il permis de greffer des organes humains?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 245-247.
Trad. portoghese: *Transplante de órgãos humanos, problema moderno*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 191-192.
689. *Éste triste mundo de Deus*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e Teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 54-56.
690. *La famille dans le monde moderne*, in: *La théologie du renouveau* (Cogitatio Fidei, 34), ed. by Laurance K. Shook and Guy-M. Bertrand, Les Éditions du Cerf, Paris 1968, 189-200.
691. *The Family in Interaction with the World*, in: *Theology of Renewal*, ed. by L. K. Shook, vol. 2, Paim Publishers, Toronto 1968, 384-397.
Anche in: *Discussions. Congrès sur la théologie du renouveau de l'Église. Congress on the Theology of Renewal of the Church*. August 20 to 25, 1967, du 20 au 25 août. Pontifical Institute of Mediaeval Studies, Toronto 1968, 86-88.

692. *Freedom and Authority in the Catholic Church*, in: *Dialogue* 7 (1968) 96-102.
693. *La incineración de cadáveres*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), edición española a cargo de Raimundo Rincón, Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 306-308.
 Trad. francesa: *Peut-on incinérer les cadavres?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2 (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 251-253.
 Trad. portoghese: *Cremação de cadáveres*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 187-189.
694. *El infierno y la misericordia de Dios*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), edición española a cargo de Raimundo Rincón, Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 43-44.
695. *Inwieweit gibt die Beichte dem Pönitenten Sicherheit?*, in: *Laien fragen – Theologen antworten*, St. Paulus Mission, Remscheid 1968, 141-142.
 Trad. spagnola: *¿Dentro de qué límites la confesión tranquiliza al penitente?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 253-255.
 Trad. francesa: *Dans quelles limites la confession rassure-t-elle le pénitent?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 162-165.
696. *Ist Unwissenheit der beste Schutz der Keuschheit?*, in: *Laien fragen – Theologen antworten*, St. Paulus Mission, Remscheid 1968, 153-155.
 Trad. spagnola: *La ignorancia ¿es la mejor defensa de la castidad?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 271-274.
 Trad. francesa: *La meilleure sauvegarde de la chasteté est-elle l'ignorance?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 225-228.
697. *Kirche und Ehescheidung*, in: *Laien fragen – Theologen antworten*, St Paulus Mission, Remscheid 1968, 146-149.
 Trad. spagnola: *La Iglesia y el divorcio*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 259-264.

- Trad. francese: *L'Église et le divorce*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 214-220.
698. *Konversion und Konvertitenseelsorge*, in: *HPTh* 3 (1968) 510-517.
699. *Konzil und Atheismus*, in: *ThG* 11 (1968) 16-19.
700. *Libertà e autorità nella Chiesa Cattolica*, in: *Humanitas(B)* 23 (1968) 1050-1063.
701. *Maturità del cristiano*, in: *Humanitas(B)* 23 (1968) 682-687.
702. *Mischehengesetzgebung im Fluß der Geschichte*, in: *ThG* 11 (1968) 172-173.
703. *Morale dell'amore o morale della felicità?*, in: *Una discussione sull'etica della felicità*, a cura di Giovanni Blandino, Ed. di Ethica, Forlì 1968, 89-99.
Testo in interlingua: *Moral del amor o moral del felicitate?*, in: *Un discussion sur le ethica del felicitate*, 2^a ed., U.M.I., Beekbergen (Nederland) 1991, 85-94.
704. *Morte biológica e morte teológica*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e Teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 186-187.
705. *The Nature of Conversion*, in: *Pastoral treatment of sin*, Desclée, New York 1968, 87-126.
706. *La non-violenza – la rivoluzione del Vangelo*, in: *Humanitas(B)* 23 (1968) 565-579.
707. *Ökumenische Ethik im Lichte der «sola-fides» – Lehre*, in: *StMor* 6 (1968) 59-76.
708. *Perspectivas duma Constituição Pastoral*, in: *Miríam* 2^a Série, n. 1 (1968) 6-9.
709. *Posição Cristã num mundo secularizado*, in: *Cenáculo/32* (1968-1969) 292-302.
710. *Possiamo far soffrire gli animali?*, in: *FaCr* 38/21 (1968) 21.
711. *Posso sposare un ragazzo fisicamente immaturo?*, in: *FaCr* 38/34 (1968) 22.
712. *Il posto delle suore nella Chiesa di Dio*, in: *FaCr* 38/32 (1968) 22.
713. *Povertà religiosa oggi*, in: *Giornate di studio per predicatori di esercizi spirituali: approfondimenti teologico-pastorali. Roma, S. Cuore, 1-4 maggio 1968*, Roma 1968, 1-11.
714. *Prof. P. Dr. Häring CSsR zur Enzyklika «Humanae vitae»*, in: *PuK* 107 (1968) 610-612.

715. *Il pudore è solo prodotto dell'ambiente?*, in: *FaCr* 38/1 (1968) 14.
716. *La religione ebraica è migliore della nostra?*, in: *FaCr* 38/3 (1968) 14.
717. *Resposta às perguntas sobre a «Humanae Vitae»*, in: *Míriam* 2^a Série, n. 10-12 (1968) 102-108.
718. *Rispondiamo sull'Enciclica*, in: *FaCr* 38/47 (1968) 20-24.
719. *Sakramentales Kerygma der sittlichen Botschaft*, in: *Wort in Welt. Studien zur Theologie der Verkündung*. Festgabe für Viktor Schurr, hg. von Karl Rahner und Bernhard Häring, Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1968, 117-136.
Trad. portoghese: *Kerigma sacramental da mensagem moral*, in: *Palavra no mundo: a pregação, palavra de salvação* (Antenas de Deus, 2), vol. 2, Perpétuo Socorro, Porto 1971, 61-72.
- Trad. spagnola: *Kerygma sacramental del mensaje moral*, in: *Palabra en el mundo. Estudios sobre teología de la predicación* (Nueva Alianza, 32), Ed. Sigüeme, Salamanca 1972, 75-84.
720. *¿Se pueden aplicar misas a los suicidas?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), edición española a cargo de Raimundo Rincón, Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 295-296.
- Trad. francese: *Peut-on dire des messes pour les suicidés?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 242-244.
- Trad. portoghese: *Suicídio e sufrágios*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 189-190.
721. *Il significato della coscienza*, in: *Humanitas(B)* 23 (1968) 837-850.
722. *Systematik der Ehelehre des hl. Alfons*, in: *Brennpunkt Ehe. Heutige Probleme und Perspektiven in Tradition und Lehramt* (Theologische Brennpunkte, 16), Gerhard Kaffke, Bergen-Enkheim 1968, 33-37.
723. *Tempi difficili per la fedeltà?* Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Clara Virgili, in: *Rocca* 15 (1968) 25-28;
724. *Une théologie morale en devenir*, in: *Église et communauté humaine. Études sur «Gaudium et Spes»*, Desclée, Paris 1968, 1-10.
725. *Ubbidienza religiosa oggi*, in: *Giornate di studio per predicatori di esercizi spirituali: approfondimenti teologico-pastorali*. Roma, S. Cuore, 1-4 maggio 1968, Roma 1968, 1-8.
726. *The Upheaval in Moral Theology*, in: *ThP* 1 (1968) 10-18. (in lingua coreana). Tratto dal libro: *The Time of Salvation*, transl. by Arlene Swidler, Herder and Herder, New York 1966, 25-41.

727. *Vers une pastorale plus ouverte du mariage. Église et communauté humaine. Études sur «Gaudium et spes»*, Desclée, Paris 1968, 219-252.
728. *La vita comune oggi*, in: *Ubbidienza religiosa oggi*, in: *Giornate di studio per predicatori di esercizi spirituali: approfondimenti teologico-pastorali. Roma, S. Cuore, 1-4 maggio 1968*, Roma 1968, 1-10.
729. *Vom Sinn der Ehe*, in: *ThG* 11 (1968) 146-150.
730. *Vorgeschichte und Kommentar zum ersten Kapitel des II. Hauptteiles von «Gaudium et spes»*, in: *LThK. Das Zweite Vatikanische Konzil. Dokumente und Kommentare*, hg. von H. S. Brechter [ect.], Bd. 3, Herder, Freiburg im Br. 1968, 424-446.
731. *Vorgeschichte und Kommentar zum Entwurf des Votums über das Sakrament der Ehe (Schema voti de Matrimonii sacramento)*, in: *Ibid.*, 595-606.
732. *Wie wird der gerechte Preis für eine Ware festgesetzt?*, in: *Laien fragen – Theologen antworten*, St Paulus Mission, Remscheid 1968, 143-145.
 Trad. spagnola: *¿Cómo se determina el precio justo de las mercancías?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 256-258.
 Trad. francese: *Comment établir le «juste prix» de la marchandise?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 207-210.
 Trtad. portoghese: *Honestidade e justo preço*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 163-165.
733. *Worin besteht die Jungfräulichkeit?*, in: *Laien fragen – Theologen antworten*, St. Paulus Mission, Remscheid 1968, 150-152.
 Trad. spagnola: *¿En qué consiste la virginidad?*, in: *Problemas de fe y de moral* (Las Respuestas Vitales, 3), Ed. Paulinas, [Madrid] 1968, 265-268.
 Trad. francese: *En quoi consiste la virginité?*, in: *Dialogues sur la foi*, 2, (Le Point, 4), Apostolat des Éditions, Paris 1968, 221-224.
 Trad. portoghese: *Em que consiste a virgindade?*, in: *Os maiores teólogos respondem* (Revelação e teologia, 2), Ed. Paulinas, São Paulo 1968, 170-172.
734. *Zur Situation nach «Humanae vitae»*, in: *ThG* 11 (1968) 227-230.
735. *A che servono le monache di clausura?*, in: *FaCr* 39/20 (1969) 11.
736. *Autoritätskrise*, in: *Der Seelsorger* 39 (1969) 75-79.

737. *C'è un piacere fisico che non è mai peccato?*, in: *Novella 2000* 50/47 (1969) 28-30.
738. *Che valore ha l'assoluzione per chi ha perduto la conoscenza*, in: *FaCr* 39/12 (1969) 10.
739. *La Chiesa ha le sue colpe [l'educazione sessuale]*, in: *Novella 2000* 50/46 (1969) 25.
740. *Cinque figli, il sesto in arrivo e mia moglie rischia la vita*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 192-195. In forma abbreviata anche in: *FaCr* 38/25 (1968) 22.
Trad. portoghese: *Cinco filhos, o sexto está para nascer e a minha mulher arrisca a vida*, in: *Sessenta problemas de fé e moral (Cristianismo aberto, 16)*, Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 187-190.
741. *Ciò che la Chiesa non proibisce*, in: *Novella 2000* 50 (1969) 32.
742. *Das christliche Leben im Zeichen der Hoffnung*, in: *StMor* 7 (1969) 7-31.
743. *Ci metteranno in frigo e poi ci risusciteranno?*, in: *FaCr* 39/15 (1969) 21.
744. *Ci piace ballare*, in: *FaCr* 39/5 (1969) 3.
745. *Ciò che la Chiesa non proibisce*, in: *Novella 2000* 51 (1969) 32.
746. *Come giudicare i suicidi di Praga?*, in: *FaCr* 39/7 (1969) 20.
747. *Come si può dire: «Se fai questo vai all'inferno?»*, in: *FaCr* 39/27 (1969) 11.
748. *Contemplazione e pace*, in: *Jesus Caritas* 34 (1969) 71-73. Anche in: *Humanitas(B)* 24 (1969) 741-744; *Contemplazione* (Quaderni di Spiritualità, 1), 2^a ed., Cittadella, Assisi 1970, 117-121.
749. *Una contestazione missionaria della morale cristiana*, in: *Humanitas(B)* 24 (1969) 949-958.
Trad. francese: *Une contestation missionnaire de la morale chrétienne*, in: *Spiritus* 38 (1969) 150-157.
750. *La crisi dell'enciclica*, in: *L'enciclica contestata: testo integrale della «Humanae vitae»: documenti episcopali* (Frontiere, 11), G. Casini Editore, Roma 1969, 137-154.
751. *Crisi necessaria*, in: *Humanitas(B)* 24 (1969) 874-878.
752. *Crisi dell'autorità nella Chiesa e nel mondo secolare*, in: *Humanitas(B)* 24 (1969) 1050-1061.
753. *Criticismo e sviluppo della maturità*, in: *L'educazione della coscienza oggi* (Punti scottanti di teologia, 19), Ed. Paoline, Roma 1969, 77-86.
754. *Dio preferisce la vita del celibato?*, in: *FaCr* 39/15 (1969) 20.

755. *Il disegno di Dio sull'amore umano*. Intervista a Bernhard Häring a cura di Clara Virgili, in: *Rocca/Speciale* (1969) 22-25.
756. *Dobbiamo perdonare anche chi non si pente?*, in: *FaCr* 39/19 (1969) 11.
757. *La domanda terribile dei confessori: «Quante volte?»*, in: *FaCr* 39/34 (1969) 11.
758. *Donne in Chiesa a capo scoperto e in calzoni*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 199-202.
Trad. portoghese: *Mulheres na Igreja de cabeça descoberta e de calças*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 194-196.
Trad. francese: *Des femmes en pantalon et la tête découverte dans les Églises*, in: *Dialogues sur la foi*, 3 (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 237-240.
759. *Due sposi di religione diversa*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 117-119.
Trad. portoghese: *Dois esposos de religião diferente*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 97-99.
760. *È davvero peccato non volere figli?*, in: *Novella 2000* 50/49 (1969) 31.
761. *È peccato cambiare sesso?*, in: *FaCr* 39/6 (1969) 21.
762. *È peccato guardare le ragazze in minigonna?*, in: *FaCr* 39/47 (1969) 3.
763. *È vero che sarà abolito anche il preceppo festivo?*, in: *FaCr* 39/36 (1969) 11.
764. *Fidelidad en el matrimonio*, in: *PSMe* 22/Enero (1969) 2-3.
765. *La formazione specificamente cristiana della coscienza oggi*, in: *L'educazione della coscienza oggi* (Punti Scottanti di Teologia, 19), Ed. Paoline, Roma 1969, 63-86.
766. *Fostering the Nobility of Marriage and the Family*, in: *Commentary on the Documents of Vatican II*, ed. by Herbert Vorgrimler, vol. 5, Herder and Herder, New York 1969, 225-245.
Fostering the Nobility of Marriage and the Family, in: *Commentary on the Documents of Vatican II*, ed. by Herbert Vorgrimler, vol. 5, Crossroad Pub., New York 1990, 225-245.
767. *Freedom and Authority in the Church according to the Constitution «Lumen Gentium»*, in: *MTh* 21 (1969) 1-14.
768. *Gewaltlosigkeit – die Revolution des Evangeliums*, in: *StZ* 183 (1969) 107-116. Anche in: *Caritas* 7 (1969) 240-247.

769. *Il giuramento in tribunale*, in: *Rocca* 4 (1969) 5.
770. *La grazia di Dio nell'uso del matrimonio*, in: *FaCr* 39/22 (1969) 11.
771. *Haus des Gebetes. Zu einer Erneuerungsbewegung der aktiven Frauenorden in den USA*, in: *GuL* 42 (1969) 467-471.
772. *The Inseparability of the Unitive-Procreative Functions of the Marital Act*, in: *Contraception: Authority and Dissent*, ed. by Charles E. Curran, Herder and Herder, New York 1969, 176-192.
Anche in: *Dialogue about Catholic Sexual Teaching* (Readings in Moral Theology, 8), ed. by Charles E. Curran and Richard A. McCormick, Paulist Press, New York-Mahwah (NJ) 1993, 153-167.
773. *Die Kirche – Vorhut der Geschichte?* Interview mit P. B. Häring, in: *Weltbild* 3 (1969) 20-21.
774. *Legittima difesa*, in: *FaCr* 39/42 (1969) 11.
775. *Magisterium and Natural Law*, in: *AJJ* 14 (1969) 95-99.
776. *Manželství a rodina*, in: *KaN* 08.03.1970, 3.
777. *La masturbazione*, in: *NPG* 3/3 (1969) 5-6.
778. *Meglio perdere la Messa che l'istruzione religiosa?*, in: *FaCr* 39/39 (1969) 11.
779. *La metanoia come condizione di base per accedere a Dio*, in: *Adolescenti e penitenza: virtù e sacramento della penitenza nell'età evolutiva* (Pastorale giovanile. Studi, 3), Editrice Elle Di Ci, Leumann (TO) 1969, 41-52. Anche in: *NPG* 3/3 (1969) 37-47.
La metanoia come condizione di base per accedere a Dio, in: *Adolescenti e penitenza: virtù e sacramento della penitenza nell'età evolutiva* (Pastorale giovanile. Studi, 3), a cura di G. Gatti e R. Tonelli, 2^a ed. rinnovata e aggiornata, Editrice Elle Di Ci, Leumann [Rivoli] 1993, 41-52.
780. *Mettiamo al mondo figli felici*, in: *FaCr* 39/13 (1969) 3.
781. *Le monache e il paternalismo maschile*, in: *Il Regno/Attualità Cattolica* 14/188 (1969) 369.
782. *Morálka není jen poslusnost*, in: *KaN* 15.02.1970, 1, 2.
783. *Moral systems*, in: *SM* 3 (1969) 618-622.
Trad. spagnola: *Sistemas morales*, in: *SM(E)* 4 (1973) 805-812; 2^a ed. ibid. 1977, 805-812.
Trad. italiana: *Sistemi morali*, in: *SM(I)* 7 (1977) 672-679.
Trad. inglese: *SM(USA)* 4 (1969) 112-115. = *SM(En)* 4 (1969) 112-115. = *SM(In)* 3-4 (1978) 130-133.

784. *Moraltheologie*, in: *SM* 3 (1969) 622-634.
Trad. spagnola: *Teología moral*, in: *SM(S)* 4 (1973) 793-805; 2^a ed. *ibid.* 1977, 793-805.
Trad. italiana: *Teologia morale*, in: *SM(I)* 8 (1977) 275-288.
Trad. inglese: *SM(USA)* 4 (1969) 112-115. = *SM(En)* 4 (1969) 112-115. = *SM(In)* 3-4 (1978) 122-128.
785. *Nel matrimonio non è tutto lecito*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 120-122.
Trad. portoghese: *No matrimónio nem tudo é lícito*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 100-102.
Trad. francese: *Tout n'est pas permis dans le mariage*, in: *Dialogues sur la foi*, 3 (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 127-129.
786. *Non desiderare la donna o l'uomo d'altri*, in: *Novella 2000* 50/50 (1969) 21.
787. *Non facciamo tragedia per il velo delle donne in Chiesa*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 153-156.
Trad. portoghese: *Não levantemos escarcéus por causa de véu das mulheres in Igreja*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 143-146.
Trad. francese: *Il ne faut pas dramatiser cette obligation faite aux femmes de se couvrir la tête a l'église*, in: *Dialogues sur la foi*, 3 (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 173-176.
788. *Non invocare l'autorità di Dio invano*, in: *MoDo* 2 (1969) 22-25.
789. *La «nuova» morale*, in: *VdP* 41/39 (1970) 6.
790. *O autorite v církvi*, in: *Via* 2/6 (1969) 96-97.
791. *I Pacifici nel discorso della montagna*, in: *Rocca* 2 (1969) 28-29.
792. *La «paga» per le ceremonie sacre* in: *FaCr* 39/47 (1969) 11.
793. *Paternidade responsável*, in: *Míriam* 2^a Série, n. 13 (1969) 15-20.
794. *Pecchiamo nel far soffrire il corpo per penitenza?*, in: *FaCr* 39/52 (1969) 11.
795. *Penitenza e conversione*, in: *SdP* 5 (1969) 11-31.
796. *Perché la Chiesa dispensa certi preti dal celibato?*, in: *FaCr* 39/10 (1969) 3.
797. *Perché dobbiamo aiutare i paesi poveri?*, in: *FaCr* 39/21 (1969) 12.

798. *Perché spesso i vecchi desiderano morire?*, in: *FaCr* 39/48 (1969) 11.
799. *Pessimismo e optimismo em conflito*, in: *Theologica* 4 (1969) 151-159.
800. *Portico a la «Roma docens»*, in: *Mater Clementissima* 57 (1969) 7-9.
801. *Possiamo far soffrire gli animali?*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 133-136.
Trad. portoghese: *Podemos fazer sofrer os animais?*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 123-126.
- Trad. francese: *A-t-on le droit de faire souffrir les animaux?*, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 153-156.
802. *Posso sposare un ragazzo fisicamente immaturo?*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 113-116.
803. *La presenza della Chiesa nell'avventura umana*, in: *CiVi* 24 (1969) 307-316.
Trad. portoghese: *A presença da Igreja na aventura humana*, in: *Cenáculo* 9/34 (1969-1970) 99-108.
804. *I problemi dei fidanzati*, in: *Novella 2000* 50/48 (1969) 31.
805. *Qué es y qué no es la paternidad responsable*, in: *ChristusM* 34 (1969) 1212-1222.
806. *La Religione Ebraica è migliore della nostra?*, in: *I grandi teologi rispondono. Sessanta problemi di fede e di morale*, Ed. Paoline, Roma 1969, 168-171.
Trad. portoghese: *A religião hebraica será melhor do que a nossa?*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1969, 157-159.
- Trad. francese: *La religion juive est-elle meilleure que la nôtre?*, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 190-193.
807. *Responsabilidad moral y situaciones-límite*, in: *Moral y hombre nuevo*. Congreso de Teología Moral, Madrid, 1969, Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 163-178.
808. *La revolución del evangelio: la no-violencia*, in: *Pentecostés* 7 (1969) 129-141.

809. *Sacerdote del Verbo Incarnato; Il sacerdote a servizio del popolo di Dio modello di santità; Nuove forme di pastorale oggi; Sacerdote fratello tra fratelli*, in: *Il prete oggi*. Atti del III Convegno Diocesano per il Clero. Seminario Vescovile «Giovanni XXIII», 23-25 giugno 1969, in: *Quaderni de «La Vita Diocesana»*. Supplemento al mese di ottobre 10-A (1969) 12-77.
810. *O sacramento da penitência hoje*, in: *Theologica* (1969) 289-298.
811. *Sacramento di pace e riconciliazione*, in: *Incontro di Gioventù* 6 (1969) 28-31.
812. *Secondo il desiderio del padre defunto, offre periodicamente una somma al partito comunista*, in: *FaCr* 39/ 52 (1969) 11.
813. *Seelsorge am Seelsorger*, in: *HPTh* 4 (1969) 515-525.
Trad. italiana: *La pastorale diretta al pastore d'anime*, in: *Diaconato e sacerdozio* (Studi di teologia pastorale, 11), a cura di Herbert Vorgrimler e Luigi Ballarini, Herder, Roma; Morcelliana, Brescia 1971, 151-162.
814. *La separazione legale è uno scandalo?*, in: *FaCr* 39/9 (1969) 3.
815. *Sin and Holiness as a Social Phenomenon*, in: *ThP* 6 (1969) 79-88. (in lingua coreana). Tratto dalla libro: *The Time of Salvation*, Herder and Herder, New York 1966, 192-204.
816. *Sittlichkeit*, in: *SM* 4 (1969) 563-567.
Trad. spagnola: *Moralidad*, in: *SM(E)* 4 (1973) 812-818; 2^a ed. ibid. 1977, 812-818.
Trad. italiana: *Moralità*, in: *SM(I)* 5 (1976) 525-530.
Trad. inglese: *Morality*, in: *SM(USA)* 4 (1969) 112-115. = *SM(En)* 4 (1969) 112-115. = *SM(In)* 3-4 (1978) 112-115.
817. *Poverty of Spirit*, in: *ThP* 4 (1969) 79-81. (in lingua coreana).
818. *Le strane tendenze e la morte*, in: *FaCr* 39/38 (1969) 11.
819. *Teologia dell'amore coniugale*, in: *Coppia umana e procreazione responsabile*. Atti [delle] Giornate di studio per medici, coniugi, educatori, fidanzati. Assisi, 7-11 maggio 1969, Cittadella Editrice, Assisi 1969, 133-152.
820. *Teología y moral de la revolución*, in: *Moral y hombre nuevo. Congreso de Teología Moral*, Madrid, 1969, Perpetuo Socorro, Madrid 1969, 205-221.
821. *Testimoni di vita e di risurrezione*, in: *Ancilla* n. 47 (1969) 5.

822. *L'uomo in cerca di liberazione nella comunità*, in: *Liberazione dell'uomo: realtà di oggi e storia della salvezza* (Punti scottanti di teologia, 33), Ed. Paoline, Roma 1969, 75-97.
823. *Il valore ecclesiologico della povertà evangelica per il sacerdote nel mondo del lavoro*, in: *La povertà evangelica e l'apostolato sacerdotale. Settimane di studio sulla pastorale nel mondo del lavoro promosse dall'O.N.A.R.M.O. Atti dell'VI «Settimana»*, Roma 23-27 giugno 1969, Roma 1969, 59-67.
824. *Violenza e non violenza nel discorso della montagna*, in: *La violenza dei cristiani* (Prospettive), Cittadella Editrice, Assisi 1969, 54-74.
Trad. spagnola: *Violencia y no-violencia en el Sermón de la Montaña*, in: *La violencia de los cristianos* (Séptimo Sello, 7), Ed. Sigueme, Salamanca 1971, 55-76.
-2^a ed. ibid. 1971, 55-76.
825. *A che servono le monache di clausura?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 226-230.
826. *A funerale religioso la corona del P.C.I.*, in: *FaCr* 40/7 (1970) 11.
827. *A quale età si commette peccato mortale?*, in: *FaCr* 40/ 2 (1970) 3-4.
828. *Abortion: A Theological Evaluation*, in: *The Morality of Abortion, Legal and Historical Perspectives*, ed. by John T. Noonan, JR., Harvard University Press, Cambridge (MA)-London 1970, 123-145.
829. *Amare e innamorarsi: non è la stessa cosa*, in: *FaCr* 40/31 (1970) 7.
830. *L'amore nel matrimonio non un'idea astratta ma una vita*, in: *FaCr* 40/45 (1970) 7.
831. *Anche I sacerdoti sbagliano?*, in: *FaCr* 40/1 (1970) 11.
832. *Avremo l'uomo in provetta?*, in: *FaCr* 40/15 (1970) 6.
833. *La bestemmia è sempre peccato?*, in: *FaCr* 40/28 (1970) 7.
834. *Il celibato ecclesiastico è materia opinabile?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 164-168.
835. *Che deve fare un cattolico di fronte al divorzio?*, in: *FaCr* 40/36 (1970) 7.
836. *Chi sono e che cosa vogliono i testimoni di Geova?*, in: *FaCr* 40/12 (1970) 7.
837. *La Chiesa Orientale e il divorzio*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 169-176.

838. *Christliches Leben. II. Katholischer Aspekt*, in: *Lexikon der Pädagogik*, 2. Aufl., Herder, Freiburg im Br. 1 (1970) 250-251.
839. *Ci sono peccati che non fanno male a nessuno?*, in: *FaCr* 40/37 (1970) 7.
840. *Ci vogliono le «esperienze» per un buon matrimonio?*, in: *FaCr* 40/43 (1970) 7.
841. *Come giudicare i suicidi di Praga?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 105-107.
842. *Commenti, problemi e difficoltà nell'«Humanae Vitae»*, in: *Ibid.*, 128-142.
843. *Comunione spirituale o comunione sacramentale?*, in: *FaCr* 40/25 (1970) 7.
844. *Confessarsi a Dio o agli uomini?*, in: *FaCr* 40/2 (1970) 11.
845. *Conscience et Magistère*, in: *Choisir* 11/131 (1970) 13-19.
846. *Coscienza e Magistero*, in: *Magistero e morale. Atti del 30 congresso nazionale dei moralisti*, Padova 31 marzo – 3 aprile 1970 (Studi e ricerche, 7), Ed. Dehoniane, Bologna 1970, 319-345.
847. *Deoecumenification of Theological Obstacles in View of Ecumenism*, in: *Theology and Church in Times of Change. [Essays in honor of John Coleman Bennett]*, ed. by Edward Le Roy Long (Jr.) and Robert T. Handy, Westminster Press, Philadelphia [1970], 35-69.
848. *Dialogo rispettoso delle persone e delle grandi parole*, in: *NPG* 12 (1970) 50-53.
849. *Dio preferisce la vita del celibato?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 143-147.
850. *Dobbiamo perdonare anche chi non si pente?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 158-160.
851. *Dove vanno i bambini morti senza battesimo?*, in: *FaCr* 40/9 (1970) 7.
852. *Il drama del ragazzo dalle strane tendenze*, in: *FaCr* 40/34 (1970) 7.
853. *E il divorzio si porterà dietro l'aborto*, in: *FaCr* 40/35 (1970) 7.
854. *È peccato cambiare sesso?*, in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 108-110
855. *È vero che la Confessione una volta non era così?*, in: *Ibid.* 148-153.
856. *Ecclesialità della vita religiosa*, in: *StFr* 67 (1970) 11-24.

857. *Famiglia partner responsabile: cosa vuol dire responsabilità dei coniugi di fronte a Cristo*, in: *Rocca* 10 (1970) 34-36.
858. *La fecondazione artificiale*, in: *FaCr* 40/17 (1970) 7.
859. *Genitori e figli: dialogo o ribellione?*, in: *FaCr* 40/24 (1970) 7.
860. *La Grazia di Dio nell'uso del matrimonio* in: *I grandi teologi rispondono: cinquanta problemi di fede e di morale* (I libri della Famiglia Cristiana, 13), Ed. Paoline, Alba 1970, 115-118.
861. *A gravidade do pecado solitário*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1970, 103-107.
Trad. francese: *La gravité du péché solitaire*, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 130-135.
862. *Heilssorge an Geschiedenen und ungültig Verheirateten*, in: *Concilium(D)* 6 (1970) 359-362.
Trad. francese: *Pastorale pour les divorcés et les époux illégitimes*, in: *Concilium(F)* 55 (1970) 113-120.
Trad. inglese: *Pastoral Work Among the Divorced and Invalidly Married*, in: *Concilium(GB)* 6/5 (1970) 123-130.
Anche in: *The Future of Marriage as Institution*, ed. F. Böckle, Herder and Herder, New York [1970], 123-130; *Ministering to the Divorced Catholic* (An Exploration Book), ed. by James J. Young, Ramssey, New York; Paulis Press, Toronto 1979, 169-177.
Trad. italiana: *Assistenza religiosa ai divorziati e a quanti vivono in un matrimonio nullo*, in: *Concilium(I)* 6/5 (1970) 151-160.
Trad. olandese: *Heilszorg voor gescheiden en ongeldig gehuwden*, in: *Concilium(N)* 6/5 (1970) 119-126.
Trad. polacca: *Piecza nad zbawieniem rozwiedzionych i nieważnie poślubionych*, in: *Concilium(Pl)* 1-5 (1970) 360-366.
Trad. portoghese: *Solicitude pastoral com os casais separados e os casados inválidamente*, in: *Concilium(P)* 55 (1970) 283-291.
Trad. spagnola: *Atención pastoral a los divorciados y los casados inválidamente*, in: *Concilium(E)* 5 (1970) 283-291.
863. *L'incontro tra Maria e Elisabetta*, in: *Monastica* 11 (1970) 26-31.
864. *L'indissolubilità del matrimonio*, in: *FaCr* 40/17 (1970) 7.
865. *Internal Forum Solutions to Insoluble Marriage Cases*, in: *The Jurist* 30 (1970) 21-30.

Trad. tedesca: *Lösungen im Gewissenbereich für unlösbare Ehefälle*, in: *Verheiratet und doch nicht Verheiratet? Beiträge zur Problematik der nicht katholisch geschlossenen Ehen von Katholiken*, hg. und kommentiert von H. Heimerl und Elfride Eder, Herder, Wien [etc.] 1970, 141-153.

- 866. *Kryzys autorytetu*, in: *ZiM* 15 (1970) 105-109.
- 867. *Ma existe davvero la providenza?*, in: *FaCr* 40/9 (1970) 7.
- 868. *Man in Quest of Liberation in Community*, in: *Human Rights and the Liberation of Man in the Americas*, ed. by Louis M. Colonnese, University of Notre Dame Press, Notre Dame [1970], 247-258.
- 869. *Mein Interview mit dem «Spiegel». Sittliche Beurteilung des vorehelichen Sexualverkehrs*, in: *ThG* 13 (1970) 123-126.
- 870. *Mio marito vuole cambiare religione*, in: *FaCr* 40/10 (1970) 7.
- 871. *La moda delle donne è in grado di pervertirci?*, in: *FaCr* 40/46 (1970) 7.
- 872. *Morale e religione, in una prospettiva cristiana*, in: *Ateismo contemporaneo. 4. Il cristianesimo di fronte all'ateismo*, a cura di Facoltà Filosofica della Pontificia Università Salesiana di Roma, SEI (Società Editrice Internazionale), Torino 1970, 201-220.
Trad. spagnola: *Moral y religión en una perspectiva cristiana*, in: *El ateísmo contemporáneo*. Vol. 4. *El cristianismo frente al ateísmo*, Facultad Filosófica de la Universidad Pontificia Salesiana de Roma, Ed. Cristianidad, Madrid 1971, 201-218.
- 873. *Morality: Underlying and Unchanging Principles?*, in: *The Dynamic in Christian Thought*, ed. by Joseph Papin, The Villanova University Press, Villanova (PA) 1970, 125-151.
- Trad. tedesca: *Heil und Unheil des Zweifelns – Heilsame und unheilvolle Sicherheit*, in: *ThG* 27 (1984) 65-74.
- 874. *Noch nicht gelöste Probleme in der Mischehenfrage*, in: *Orientierung* 34 (1970) 132-135.
- 875. *Non è lecito defraudare lo Stato*, in: *FaCr* 40/29 (1970) 7.
- 876. *Le norme stradali obbligano in coscienza?*, in: *FaCr* 40/5 (1970) 11.
- 877. *Die notwendige Krise*, in: *Bibel im Jahr 70 – Leitartikel: Die Zukunft wagen*, hg. vom Katholischen Bibelwerk Stuttgart, J. M. Sailer Verlag, Nürnberg 1970, 90-93.
- 878. *L'onore di una persona è sacro*, in: *FaCr* 40/3 (1970) 11.
- 879. *Onvermoeibaar streven naar vrede. Paus Paulus VI, priester en mens*, in: *De Tijd* 19 (1970) 5.

880. *Option gegen Gott. Zum Kapitel über Wundsünde und Todsünde*, in: *ThG* 13 (1970) 37-40.
881. *Paternità e maternità responsabile*, in: *VVV* 19 (1970) 60-67.
882. *O pecado solitário*, in: *Sessenta problemas de fé e moral* (Cristianismo aberto, 16), Ed. Paulistas, Lisboa 1970, 108-112.
883. *Perché Dio proibisce solo la donna d'altri?*, in: *Ibid.*, 124-127.
884. *Perché dobbiamo aiutare i paesi poveri?*, in: *Ibid.*, 198-203.
885. *Perché i giovani perdono la fede?*, in: *FaCr* 40/43 (1970) 7.
886. *Personalismo e riforme sociali*, in: *Humanitas(B)* 25 (1970) 698-706.
887. *Perché non sono leciti i rapporti prematrimoniali tra fidanzati?*, in: *FaCr* 40/15 (1970) 7.
888. *Piccole ruberie al supermercato*, in: *FaCr* 40/31 (1970) 7.
889. *La «pillola» è sempre una medicina?*, in: *FaCr* 40/30 (1970) 7.
890. *Protest is Built on Hope*, in: *Sign* (March, 1970) 5-10.
891. *Qual è il «superfluo» da dare ai poveri oggi?*, in: *FaCr* 40/23 (1970) 11.
892. *La Quaresima è il tempo per tornare a Dio*, in: *S. Alfonso* 40 (1970) 2-3.
893. *Quei «saputelli» di teologi e le loro «trovate»*, in: *FaCr* 40/38 (1970) 6-7.
894. *Responsabilità e corresponsabilità cristiana*, in: *Educarsi alla responsabilità* (Problemi di vita), a cura di Dora Ciotta e Pina Marchianò, Cittadella Editrice, Assisi 1970, 42-56.
895. *Den Schrei nach Gerechtigkeit hören und nicht erst weichen, wenn Gewalt droht*, in: *Der Volksbote* 19.12.1970, 4.
896. *Se Dio è amore, perché chiede soddisfazione per i nostri peccati?*, in: *FaCr* 40/26 (1970) 7.
897. *Si dovrebbe dire: «Pregate, sorelle»*, in: *FaCr* 40/10 (1970) 7.
898. *Si possono criticare le prediche dei preti?*, in: *FaCr* 40/27 (1970) 7.
899. *Siamo obbligati a deporre contro un nostro parente?*, in: *FaCr* 40/5 (1970) 11.
900. *Teologia morale: un soggetto per il dialogo interconfessionale*, in: *UUS* 27 (1970) 16-21.
901. *Ungeteilte Liebe und ungeteilter Dienst*, in: *OrdKor* 11 (1970) 322-333.
902. *Verso una soluzione ecumenica del problema dei matrimoni misti*, in: *StMor* 8 (1970) 415-447.
903. *Virginità fisica e virginità morale*, in: *FaCr* 40/3 (1970) 11.

904. Výchova svědomí ve zpovědnici, in: *Via* 3/6 (1970) 88-91.
905. Wie unauflöslich ist die Ehe?, in: *Der Spiegel* a. 24 (April 1970) 188-200.
906. Zukünftige Einheit der Kirchen. Wollen wir Routine oder prophetische Konkretion?, in: *LM* 9 (1970) 298-302.
907. Zur Enzyklika «Humanae vitae», in: *ThPQ* 118 (1970) 52-55.
908. À quoi servent les religieuses cloîtrées?, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 227-232.
909. Contributo della medicina per la conoscenza dell'uomo e della moralità, in: *RTM* 3 (1971) 165-175.
Contributo della medicina per la conoscenza dell'uomo e della moralità, Centro Editoriale Dehoniano, Bologna 1971, 11 p.
910. Educazione e morale cristiana in tempi di critica e di crisi, in: *Humanitas(B)* 26 (1971) 596-611.
911. En quel sens nos péchés actuels sont-ils responsables de la mort du Christ?, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 121-123.
912. Encore le péché solitaire, in: *Dialogues sur la foi*, 3, (Le Point, 17), Apostolat des Éditions, Paris 1971, 136-142.
913. Die Gewaltlosigkeit als Sprache der Hoffnung, in: *Die Sendung* 24 (1971) 22-23.
914. Kirchenrecht für eine stationäre Gesellschaft oder für die Pilgergemeinde Gottes?, in: *WuW* 26 (1971) 263-267.
915. Il messaggio della vita religiosa oggi, in: *Presbyteri* 5 (1971) 422-432.
Il messaggio della vita religiosa oggi, Pubblicazioni Religiose, Trento 1971, 12 p.
916. La nostra povertà: bandiera al vento o straccio da pavimento, in: *Noi economi* 6/2 (1971) 2-3.
917. Presenza di Dio, Creatore e Redentore, nel matrimonio, in: *Il matrimonio. Ve ne parlano Enrico Medi [e.a.], a cura di Antonio Urgenti*, Ed. Paoline, Milano 1971, 107-115; 2^a ed. ibid. 1972, 107-115; 3^a ed. Ed. Paoline, Cinisello Balsamo 1973, 107-115; 4^a ed. ibid. 1974, 107-115; 5^a ed. Ed. Paoline, Milano 1976, 107-115.
918. Protest und Gewaltlosigkeit als Sprache der Hoffnung, in: *Die Sendung* 24/4 (1971) 22-23.
Trad. italiana: *Protesta ed azione non violenta come espressione della speranza*, in: *Humanitas(B)* 26 (1971) 356-364.

- Anche in: *Le Chiese e la guerra* (Qualescietà, 1), Napoleone Editore, Roma [1972], 183-192.
- 919. *La vocazione della religiosa nella Chiesa d'oggi*, in: *Ragazze moderne e vocazione religiosa*, Ufficio Regionale Vocazioni Religiose Femminili, Roma 1971, 5-20.
 - 920. *Rapporti fra teologia morale e liturgia*, in: *RivLit* 8, nuova serie (1971) 212-218.
 - 921. *Le responsabilità morali*, in: *CeO* 26/7 (1971) 8-11.
 - 922. *Rinnovamento della preghiera in un'epoca di secolarizzazione*, in: *StMor* 9 (1971) 251-281.
Trad. inglese: *Renewal of Prayer in a Secular Age*, in: *AEcR* 166 (1972) 435-445, 507-519.
 - 923. *Wkład świeckich, pluralizm*, in: *Więź* 14/9 (1971) 56-57.
 - 924. *¿Admite la Iglesia la pena de muerte?*, in: *PSMa* 998 (1972) 5.
 - 925. *Ansvarets Moral*, in: *Ethisk antologi*, ed. by Søren Holmog, Niels Thulstrup, Universitetsforlaget, København 1972, 371-376.
 - 926. *Come rendere autentica la preghiera oggi*, in: *Presbyteri* 6 (1972) 214-220.
 - 927. *La confesión, ¿también desahogo humano?*, in: *PSMa* 1.000 (1972) 7.
 - 928. *Etyka chrześcijańska i wychowanie w dobie krytyki*, in: *CoTh* 42/2 (1972) 5-17.
 - 929. *Formazione della coscienza*, in: *Humanitas(B)* 27 (1972) 901-912.
 - 930. *La pace messianica*, in: *Presbyteri* 6 (1972) 861-865.
 - 931. *La Palabra de Dios: muerte o vida*, in: *PSMe* 25 (1972) 135.
 - 932. *La preghiera in un mondo secolarizzato*, in: *Presbyteri* 6 (1972) 169-182.
 - 933. *Routine oder prophetische Konkretion*, in: *Die Zukunft des Ökumenismus* (Ökumenische Perspektiven, 1), O. Lambeck und J. Knecht, Frankfurt am Main 1972, 67-93.
 - 934. *Strutture economiche e spiritualità degli istituti*, in: *Noi economi* 12/3 (1972) 4-6.
 - 935. *Theologie in der Öffentlichkeit. Freiheit theologischer Forschung und Meinungsbildung im Zeitalter der Massenmedien*, in: *Orientierung* 36 (1972) 42-45.
 - 936. *Theologie der Kommunikation und theologische Meinungsbildung*, in: *Kirche und Publizistik: Dreizehn Kommentare zur Pastoralinstruktion «Communio et progressio»; mit dem deutschen Originaltext* (Communicatio Socialis. Beiheft, 1), hg. von Franz-Josef Eilers [u.a.], Schöningh, München-Paderborn-Wien 1972, 38-44.

937. *La vita cristiana oggi*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Domenico Cufaro, in: *Il Cristiano d'oggi* 5/38 (1972) 2-3.
938. *Voreheliche geschlechtliche Vereinigung?*, in: *ThG* 15 (1972) 63-76. Versione abbreviata in: *SKZ* 140 (1972) 357-360, 376-379.
939. *Das Werk Viktor Schurrs. Aus dem Vorwort der Festschrift zum 4. April 1968*, in: *ThG* 15 (1972) 2-4. (coll. K. Rahner).
940. *Christliche Moral und Erziehung in einer kritischen Zeit*, in: *ThP* 22 (1973) 127-140.
941. *Dimensioni della paternità responsabile*, in: *MeM* 23 (1973) 129-134. Anche in: *Aspetti della contraccuzione* (Pubblicazioni dell'Università Cattolica del Sacro Cuore), a cura di Angelo Fiori e Stefano Bianchi, Vita e Pensiero, Milano 1974, 7-12.
942. *Ecumenical Spirit and the Apostolate of Religious*, in: *Formation to Unity in Christ*, UISG Bulletin 29 (1973) 32-37.
Trad. francese: *Esprit oecuménique et apostolat des Religieuses*, in: *Formation à l'Unité dans le Christ*, UISG Bulletin 29 (1973) 33-39.
Trad. italiana: *Spirito ecumenico e apostolato delle Religiose*, in: *Formazione all'unità in Cristo*, UISG Bollettino 29 (1973) 29-34.
Trad. olandese: *Oecumenische Geest en Apostolaat van de Religieusen*, in: *Vorming tot eenheid in Christus*, UISG Bulletin 29 (1973) 28-34.
Trad. spagnola: *Espiritu ecuménico y apostolado*, in: *Hacia la unidad en Cristo*, UISG Boletín 29 (1973) 26-31.
943. *Experiencias de la «Casas de oración»*, in: *ViRelM* 34 (1973) 227-234.
944. *Incontro con la Chiesa africana: Appunti di viaggio*, in: *Rocca* 32/10 (1973) 40-41; 32/12 (1973) 44-45.
945. *Libertad y autoridad en la Iglesia*, in: *Manipulación del hombre y moral* (EAS, 14), Madrid, Perpetuo Socorro, Madrid 1973, 9-20.
946. *Magistero*, in: *Dizionario encicopedico di teologia morale*, diretto da Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, Ed. Paoline, Roma 1973, 542-553; 3^a ed. ibid 1974, 583-594; 4^a ed. ibid. 1976, 583-594; 5^a ed. ibid. 1981, 583-594.
Trad. spagnola: *Magisterio*, in: *Diccionario enciclopédico de teología moral*, dirigido por Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, Ed. Paulinas, Madrid 1974, 600-611; 2^a ibid. 1975, 600-611; 3^a ed. ibid. 1978, 600-611; 4^a ed. ibid. 1980, 600-611; 5^a ed. ibid. 1986, 600-611.
947. *Natura człowieka i jego powołanie*, in: *ZiM* 23/8-9 (1973) 58-68.
948. *Natural Law (with question-answer Session)*, in: *ThP* 22 (1973) 4-29. (in lingua coreana).

949. *Pecado mortal y pecado venial*, in: *Pentecostés* 11 (1973) 101-119.
950. *Prayer in a Secular Age*, in: *Faith and Morality in the Secular Age*, St. Paul Publications, Slough 1973, 181-206.
951. *Prefazione*, in: Bruno Schlegelberger, *Rapporti sessuali prima e fuori del matrimonio* (Teologia morale oggi, 6), Ed. Paoline, Roma 1973, 5-8.
952. *Principiële stellingname tegen voor-huwlijksbetrekkingen*, in: *Sacerdos* 40 (1973) 105-107.
953. *Probleme der Lebensverlängerung und Euthanasie*, in: *ThG* 16 (1973) 3-12.
Trad. italiana: *Problemi del prolungamento della vita e dell'eutanasia*, in: *TeolPres* 3 (1973) 142-150.
954. *Reflexión sobre el «Dossier sur l'avortement»*, in: *Pentecostés* 11 (1973) 257-262.
955. *Sessualità*, in: *Dizionario enciclopedico di teologia morale*, diretto da Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, 2^a ed., Ed. Paoline, Roma 1973, 993-1006; 3^a ed. ibid. 1974, 993-1006; 4^a ed. ibid 1976 (Supplemento), 1420-1431; 5^a ed. ibid. 1981, 993-1006.
Trad. coreana: *Sessualità*, in: *ThP* 23 (1973) 17-37.
Trad. spagnola: *Sexualidad (moral sexual)*, in: *Diccionario enclopédico de teología moral*, dirigido por Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, Ed. Paulinas, Madrid 1974, 1004-1023.
956. *Sittlichkeit*, in: *Herders theologisches Taschenlexikon* (Herderbücherei), hg. von Karl Rahner, Bd. 7, Herder, Freiburg im Br. 1973, 64-68.
957. *Situation Ethics (with Question-Answer Session)*, in: *ThP* 22 (1973) 30-55. (in lingua coreana).
958. *Solidali nel peccato, solidali nella speranza*, in: *Rocca* 32/6 (1973) 33.
959. *Solidarity of Perdition and Redemption*, in: *ThP* 22 (1973) 102-126. (in lingua coreana)
960. *A Theological Appraisal of Marriage Tribunals*, in: *Divorce and Remarriage in the Catholic Church*, ed. by Lawrence G. Wrenn, Newman Press, New York 1973, 16-28.
961. *Theology of Marriage and the Family (with Question-Answer Session)*, in: *ThP* 22 (1973) 56-101. (in lingua coreana).
962. *Valores cristianos*, in: *PSMe* 26 (1973) 204-205, 271-272, 275, 301, 321.
963. *Aspetti della contraccezione*, in: *VP* 56 (1974) 1-12.
964. *Clero e preghiera*, in: *Aspetti della teologia del sacerdozio dopo il Concilio*, Città Nuova, Roma 1974, 97-106.

965. *Conoscenza di Dio e conoscenza dell'uomo come base della morale*, in: *MF* 74 (1974) 99-105.
 Anche in: *Ermeneutica e teologia* (I maestri di ieri e di oggi, 4), Città di Vita, Firenze 1975, 107-113.
966. *Dimensionen christlicher Freiheit*, in: *ThG* 17 (1974) 70-79.
967. *Esperienze: case di preghiera*, in: *Noi economi* 32 (1974) 5-8.
968. *La giustizia sociale*, in: *SG* 74 (1974) 5-7.
969. *Human Sexuality*, in: *ChiSt* 13 (1974) 301-312.
Human Sexuality, in: *An American Catholic Catechism* (A Crossroad Book), ed. by George J. Dyer, Seabury Press, New York 1975, 246-258.
 Trad. tedesca: *Menschliche Sexualität*, in: *Ein katholischer Katechismus*, hg. von George J. Dyer, Kösler-Verlag, München 1976, 288-301.
 Trad. italiana: *Sessualità umana: il sesto e il nono comandamento*, in: *Esposizione della Dottrina Cattolica: un catechismo cattolico americano*, a cura di George J. Dyer], ed. italiana a cura di Tullio Goffi, Queriniana, Brescia 1977, 260-272.
970. *Life in the Presence of God*, in: *International Meeting: Triennial Assembly and Meeting of Superiors General*, 1973, UISG Bulletin 31-32 (1974) 12-18.
 Trad. francese: *Vivre en présence de Dieu*, in: *Rencontre Internationale: Assemblée Triennale et Réunion des Supérieures Générales*, 1973, UISG Bulletin 31-32 (1974) 14-20.
 Trad. italiana: *Vivere alla presenza di Dio*, in: *Incontro Internazionale: Assemblea Triennale e Riunione delle Superiori Generali*, 1973, UISG Bollettino 31-32 (1974) 11-17.
 Trad. olandese: *Leven in Gods tegenwoordigheid*, in: *Internationale ontmoeting: driejaarlijkse vergadering en bijeenkomst van de Algemene oversten*, 1973, UISG Bulletin 31-32 (1974) 15-22.
 Trad. spagnola: *Vivir en la presencia de Dios*, in: *Encuentro Internacional: Asamblea Trienal y Reunión de las Superioras Generales*, 1973, UISG Boletín 31-32 (1974) 14-20.
 Trad. tedesca: «*Wachsamkeit für das Kommen des Herrn*». *Eröffnungsansprache*, in: *Echo aus Rom*, UISG Bulletin 30-31 (1973-1974) 25-33.
971. *Manipulated Manipulators: Science and Humanity*, in: *Tower* 52/23 (1974) 6-7.
972. *Il matrimonio cristiano*, in: *SG* 74 (1974) 167-168.
973. *Matrimonio, un sacramento di vita*, in: *Humanitas(B)* 29 (1974) 169-181.

974. *Omosessualità*, in: *Dizionario enciclopedico di teologia morale*, diretto da Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, 3^a ed., Ed. Paoline, Roma 1974, 682-689; 4^a ed. ibid. 1976, 1420-1431; 5^a ed. ibid. 1981, 682-688.
Trad. spagnola: *Homosexualidad*, in: *Diccionario enciclopédico de teología moral*, dirigido por Leandro Rossi e Ambrogio Valsecchi, Ed. Paulinas, Madrid 1974, 454-461; 2^a ed. ibid. 1975, 454-461; 3^a ed. ibid. 1978, 454-461; 4^a ed. ibid. 1980, 454-461; 5^a ed. ibid. 1986, 454-461.
975. *Perché la Chiesa è contro l'aborto*. Intervista con Padre Häring a cura di Primo Soldi, in: *Il Nostro Tempo* 29/44 (1974) 7.
976. *Presentazione*, in: Pasquale Casillo, *La morale della notizia: notizia, giornalista e recettore a confronto negli strumenti della comunicazione sociale* (Teologia morale oggi, 15), Ed. Paoline, Roma 1974, 5-7.
977. *Terrorismo e non violenza*, in: *Religione e mondo moderno*, a cura di Giancarlo Zizola, Morcelliana, Brescia 1974, 90-93.
978. *Vangelo e responsabilità dei cristiani*. Intervista a P. Bernhard Häring, in: *Il Cristiano d'OGGI* 7/54 (1974) 8-9.
979. *Wie als Christ handeln? Neue Ansätze in der Moraltheologie*, in: *Gott – Mensch – Universum: der Christ vor den Fragen der Zeit*, hg. von Johannes Hüttentübingen, [3. Aufl.], Styria, Graz-Wien-Köln 1974, 625-652.
980. *Youth and the Gospel*, in: *ASAB* 88/10 (1974) 326, 332.
981. *Aborto: pericolose conseguenze di una sconsiderata pubblicità*, in: *SG* 75 (1975) 26-27.
982. *Anno Santo e liberazione*, in: *La vita in Cristo e nella Chiesa* 25 (1975) 16-20.
983. *Castità. VI. Pastorale della castità*, in: *Dizionario degli Istituti di Perfezione*, diretto da Guerrino Pelliccia e da Giancarlo Rocca, vol. 2, Ed. Paoline, Roma 1975, 668-673.
984. *Dimensione personale e comunitaria*, in: *OR* 23.03.1975, 6.
985. *Eid*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastoral-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [u.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 208-209.
Trad. italiana: *Giuramento*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 482-483.
986. *The Experience of God: its Apostolic Dynamism*, in: *OT* (ed. inglese) 9 (1975) 317-329.

- Trad. francese: *L'expérience de Dieu et son dynamisme apostolique*, in: *OT* 14 (1975) 329-344.
- Trad. spagnola: *La experiencia de Dios y su dinamismo apostólico*, in: *OT* 7 (1975) 361-375.
987. *Il «fenomeno» aborto e la sua «guarigione»*, in: *Sì o no all'aborto?* (Matrimonio, educazione dei figli, scuola), a cura di Piergiorgio Betta, Ed. Paoline, Alba 1975, 141-157; 2^a ed. ibid. 1976, 141-157. Anche in: *VitaPast* 63/8 (1975) 12-19.
988. *Gelübde*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastoral-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [u.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 370-371.
- Trad. italiana: *Voto*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 1240-1241.
989. *Genetics and Responsible Parenthood*, in: *The Kennedy Institute, Quarterly Report*, Winter 1975, 6-9.
990. *Gesinnung*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastoral-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [u.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 395-396.
- Trad. italiana: *Sentimento*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 1053-1054.
991. *Heilpraktiker*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastoral-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [e.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 463-464.
- Trad. italiana: *Guaritore*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 495-496.
992. *How Are Your Prayers?*, in: *Reality* 39/6 (1975) 8-11; 39/7 (1975) 28-31.
993. *Magisterio eclesiástico y moral cristiana*, in: *Pentecostés* 13 (1975) 323-328.
994. *El matrimonio cristiano y las diversas culturas*, in: *Pentecostés* 13 (1975) 213-225.
995. *Moral, doppelte*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastoral-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [u.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 731-732.
- Trad. italiana: *Doppia Morale*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 687-688.

996. *La morale a dieci anni dal Concilio*, in: *VitaPast 63/1* (1975) 10-13.
997. *Povertà personale e povertà comunitaria*, in: *La povertà religiosa*. Studi a cura dell'Istituto di Teologia della Vita Religiosa «Claretianum», Tipografia della Pontificia Università Gregoriana, Roma 1975, 55-65.
998. *Problemática del matrimonio en un mundo pluralista y secularizado*, in: *Pentecostés 13* (1975) 133-151.
999. *Radikale Reform: Bekenntnis der Hoffnung*, in: *Papsttum heute und morgen. 57 Antworten auf eine Umfrage*, hg. von Georg Denzler, Pustet, Regensburg 1975, 61-64.
1000. *Los religiosos, frente a los graves problemas de la evangelización: justicia, liberación, promoción humana, compromiso social y político*, in: *Los religiosos y la evangelización del mundo contemporáneo*, presentación Aquilino Bocos Merino, Instituto Teológico de Vida Religiosa, Madrid 1975, 259-272.
1001. *Some Theological Reflections About the Population Problem*, in: *Population Problem and Catholic Responsibility*. Proceedings of the International Symposium on Population Problems in Developing Countries and Worldwide Catholic Responsibility (Tilburg, 14-19 January 1974) (Tilburg Studies on Development Research, 2), ed. by L. H. Janssen, Tilburg University Press, Groningen 1975, 156-163.
Trad. tedesca in: *Bevölkerungsprobleme und katholische Verantwortlichkeit*. Internationales Symposium zum Thema: «Bevölkerungsprobleme in den Entwicklungsländern und weltweite katholische Verantwortlichkeit» (Tilburg 1974), Development Research Institute der Catholic School of Economics, Social Sciences and Law, Tilburg 1975, 27 p.
1002. *Vivisektion*, in: *Praktisches Wörterbuch der Pastora-Anthropologie: Sorge um den Menschen*, hg. von H. Gastager [u.a.], Herder, Wien-Freiburg-Basel; Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen 1975, 1187-1188.
Trad. italiana: *Vivisezione*, in: *Dizionario di antropologia pastorale: «servire l'uomo»*, a cura di H. Gastager [e.a.], EDB, Bologna 1980, 1231-1232.
1003. *Zukunft des Bußsakramentes*, in: *ThG 18* (1975) 193-200.
1004. *Una dottrina che non cambia*, in: *Il peccato dei fidanzati* (Attualità, 15), a cura di Mariagrazia Cucco, Ed. Paoline, Alba 1976, 7-13.
1005. *Die Entfaltung des christlichen Lebens*, in: *MySal 5* (1976) 223-296.
Trad. italiana: *Lo sviluppo della vita cristiana*, in: *MySal(I)*, 3^a ed., 10 (1978) 264-348.

- Trad. portoghese: *O desenvolvimento da vida cristã*, in: *MySal(P)* V/2 (1984) 5-74.
- Trad. spagnola: *El desarrollo de la vida cristiana*, in: *MySal(S)* 5 (1984) 207-277.
1006. *A Living Sacrament: A Theology of Marriage*, in: *The Papin Festschrif. Essays in Honour of Joseph Papin*, ed. by Joseph Armenti, vol. 2, The Villanova University Press, Villanova (PA) 1976, 330-340.
1007. *Manipulation des Gehirns*, in: *ThG* 19 (1976) 129-139.
1008. *Moral do aborto*, in: *Aborto é crime?* (Cadernos promoção, 2), Editorial Promoção, Porto 1976, 67-93.
1009. *Moraltheologische Überlegungen zu Suizid und Euthanasie*, in: *Suizid und Euthanasie als human- und sozialwissenschaftliches Problem*, hg. von Albin Eser; unter Mitarbeit von Peter Bringewat, Ferdinand Enke, Stuttgart 1976, 261-270.
1010. *New Dimensions of Responsible Parenthood*, in: *TS* 37 (1976) 122-132.
Trad. tedesca: *Neue Dimensionen verantworteter Elternschaft*, in: *ThG* 19 (1976) 1-12.
Trad. italiana: *Nuove dimensioni della procreazione responsabile*, in: *RTM* 9 (1976) 109-124. Anche in: *Res Medicae* 41 (1976) 176-183.
1011. *A New Time of Grace. An Interview with Bernard Häring*, in: *New Covenant* 6/3 (1976) 17-19.
1012. *Pluralismo*, in: *Pluralismo* (Appunti dell'ufficio stampa, 72), Direttore responsabile Dino Basili. Coordinamento Claudia Ricci, Ufficio Stampa della Rai, Roma 1976, 177-178.
1013. *Reflexionen zur Erklärung der Glaubenskongregation über einige Fragen der Sexualethik*, in: *ThPQ* 124 (1976) 115-126.
1014. *Cuestiones en punta*, in: *PSMe* 30 (1977) 262-263; 290-291.
1015. *L'Eucaristia e la fame dello Spirito*, in: *Le fami nel mondo e l'Eucaristia* (Fermenti, 5), a cura di Valentino Gambi, Ed. Paoline, [Torino] 1977, 147-162.
1016. *Eutanasia e teologia morale*, in: *Morire sì, ma quando? (Problemi attuali della famiglia, 28)*, a cura di Piergiorgio Beretta, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (MI) [1977], 221-232. Anche in: *VitaPast* 65 (1977) 16-21.
1017. *Fragen zur christlichen Ehe*, in: *ThG* 20 (1977) 129-135.
1018. *The Glory of Fidelity*, in: *Reality* 41/12 (1977) 14-17.
1019. *Morale e manipolazione*, in: *VitaPast* 65/1 (1977) 16-17.

1020. *Norm und Freiheit*, in: *Christlich glauben und handeln: Fragen einer fundamentalen Moraltheologie in der Diskussion*, hg. von Klaus Demmer und Bruno Schüller, Patmos-Verlag, Düsseldorf 1977, 171-194.
 Trad. italiana: *Norma e libertà*, in: *Fede cristiana e agire morale* (Teologia attraverso), a cura di Klaus Demmer, Bruno Schüller, Cittadella Editrice, Assisi 1980, 201-230.
1021. *Norms and Freedom in Contemporary Catholic Thought*, in: *Thought* 52 (1977) 5-17. Anche in: *CMind* 75 (1977) 38-51.
1022. *Un nuevo Pentecostés en la Iglesia*, in: *PSMe* 30 (1977) 180-181.
1023. *Redemptorist – mit ganzem Herzen*, in: *Warum ich so lebe. Christen über den Weg im Orden*, hg. von Felix Schlösser, Katholisches Bibelwerk, Stuttgart 1977, 67-71.
1024. *Sex and the Celibate*, in: *NCW* 220 (1977) 272-275.
1025. *Verantwortete Elternschaft im Lichte der Genetik*, in: *ThG* 20 (1977) 12-20.
1026. *The Characteristics of Conversion*, in: *Conversion: Perspectives on Personal and Social Transformation*, ed. by Walter E. Conn, Alba House, Staten Island (NY) 1978, 213-223.
1027. *Moralverkündigung und Kultur*, in: *StMiss* 27 (1978) 327-349.
1028. *Scuole di preghiera*, in: *VitaPast* 66/6 (1978) 12-16.
1029. *Aspekte des Gewissens*, in: *ThG* 22 (1979) 160-167.
1030. Ateo, I-III, in: *Nuovo Dizionario di Spiritualità*, a cura di Stefano De Fiores e Tullo Goffi, Ed. Paoline, Roma 1979, 98-108; 2^a ed. ibid. 1979, 98-108.
 Trad. francese: *Athée*, I-III, in: *Dictionnaire de la Vie Spirituelle*, sous la direction de Stefano De Fiores et Tullo Goffi. Adaptation française par François Vial, Les Éditions du Cerf, Paris 1983, 70-77.
 Trad. spagnola: *Ateo*, I-III, in: *Nuevo Diccionario de Espiritualidad*, dirigido por Stefano de Fiores, Tullo Goffi, adaptó la edición española Augusto Guerra, Ed. Paulinas, Madrid 1983, 106-114.
 Trad. portoghese: *Ateu*, in: *Dicionário de Espiritualidade*, organizadores Stefano de Fiores, Tullo Goffi, Ed. Paulinas/Ed. Paulistas, São Paulo 1989, 63-70.
 Trad. ceca: *Ateista*, I-III, in: *Slovník Spiritualitá*, uspořádali: Stefano De Fiores a Tullo Goffi. Odborný lektor českého vydání Jiří Sýkora, Karmelitánské Nakladatelství, Kostelní Vydří 1999, 53-61.
1031. *Liberi e fedeli in Cristo. Nuovissima teologia morale*, in: *Presbyteri* 13 (1979) 120-131. Anche in: *Pagine aperte* 8 (1979) 3-9.

1032. *Preghiera*, in: *Nuovo Dizionario di Spiritualità*, a cura di Stefano De Fiores e Tullo Goffi, Ed. Paoline, Roma 1979, 1260-1271; 2^a ed. ibid. 1979, 1260-1271.
 Trad. francese: *Prière*, in: *Dictionnaire de la Vie Spirituelle*, sous la direction de Stefano De Fiores et Tullo Goffi. Adaptation française par François Vial, Les Éditions du Cerf, Paris 1983, 896-903.
 Trad. spagnola: *Oración*, in: *Nuevo Diccionario de Espiritualidad*, dirigido por Stefano de Fiores, Tullo Goffi, adaptó la edición española Augusto Guerra, Ed. Paulinas, Madrid 1983, 1015-1024.
 Trad. portoghese: *Oração*, in: *Dicionário de Espiritualidade*, organizadores Stefano de Fiores, Tullo Goffi, Ed. Paulinas/Ed. Paulistas, São Paulo 1989, 841-848.
 Trad. ceca: *Modlitba*, in: *Slovník Spiritualitá*, uspořádali: Stefano De Fiores a Tullo Goffi. Odborný lektor českého vydání Jiří Sýkora, Karmelitánské Nakladatelství, Kostelní Vydrí 1999, 523-532.
1033. *Profeti*, in: *Nuovo Dizionario di Spiritualità*, a cura di Stefano De Fiores e Tullo Goffi, Ed. Paoline, Roma 1979, 1271-1282; 2^a ed. ibid. 1979, 1271-1282.
 Trad. francese: *Prophètes*, in: *Dictionnaire de la Vie Spirituelle*, sous la direction de Stefano De Fiores et Tullo Goffi. Adaptation française par François Vial, Les Éditions du Cerf, Paris 1983, 905-912.
 Trad. spagnola: *Profetas*, in: *Nuevo Diccionario de Espiritualidad*, dirigido por Stefano de Fiores, Tullo Goffi, adaptó la edición española Augusto Guerra, Ed. Paulinas, Madrid 1983, 1170-1178.
 Trad. ceca: *Proroci*, in: *Slovník Spiritualitá*, uspořádali: Stefano De Fiores a Tullo Goffi. Odborný lektor českého vydání Jiří Sýkora, Karmelitánské Nakladatelství, Kostelní Vydrí 1999, 724-731.
1034. *The Redemptorist as a Counsellor*, in: *Search* 7 (1979) 37-40.
1035. *Senso di Dio*, in: *Nuovo Dizionario di Spiritualità*, a cura di Stefano De Fiores e Tullo Goffi, Ed. Paoline, Roma 1979, 1422-1431; 2^a ed. ibid. 1979, 1422-1431.
 Trad. francese: *Sens de Dieu*, in: *Dictionnaire de la Vie Spirituelle*, sous la direction de Stefano De Fiores et Tullo Goffi. Adaptation française par François Vial, Les Éditions du Cerf, Paris 1983, 1009-1015.
 Trad. spagnola: *Sentido de Dios*, in: *Nuevo Diccionario de Espiritualidad*, dirigido por Stefano de Fiores, Tullo Goffi, adaptó la edición española Augusto Guerra, Ed. Paulinas, Madrid 1983, 1263-1271.

Trad. portoghese: *Sentido de Deus*, in: *Dicionário de Espiritualidade*, organizadores Stefano de Fiores, Tullo Goffi, Ed. Paulinas/Ed. Paulistas, São Paulo 1989, 1048-1054.

Trad. ceca: *Smysl pro Bohu*, in: *Slovník Spiritualitá*, uspořádali: Stefano De Fiores a Tullo Goffi. Odborný lektor českého vydání Jiří Sýkora, Karmelitánské Nakladatelství, Kostelní Vydrí 1999, 885-892.

- 1036. *La speranza*, in: *SG* 79 (1979) 7-9.
- 1037. *Dimensionen einer ökumenischen Moraltheologie*, in: *ThG* 23/4 (1980) 11-19.
- 1038. *Ehe*, in: *Katholisches Soziallexikon*, hg. von Alfred Klose, Wolfgang Mantl, Valentin Zsifkovits, 2. gänzlich überarbeitete und erweiterte Auflage, Verlag Tyrolia, Innsbruck-Wien-München; Verlag Styria, Graz-Wien-Köln 1980, 493-501.
- 1039. *Euthanasie*, in: *Ibid.*, 626-631.
- 1040. *Familienplanung*, in: *Ibid.*, 669-675.
Familienplanung, in: *LThK* ³(1995) 1173-1174.
Familienplanung, in: *Lexikon der Pastoral (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, hg. von Konrad Baumgartner und Peter Scheuchenzug, Bd. 1, Herder, Freiburg-Basel-Wien 2002, 441-442.
Familienplanung, in: *Lexikon der christlichen Ethik (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, hg. von Gerfried W. Hunold unter Mitarbeit von Jochen Sautermeister, Bd. 1, Herder, Freiburg-Basel-Wien 2003, 510-511.
- 1041. *¿La Iglesia Católica tiene el monopolio de la Verdad?*, in: *PSMe* 33 (1980) 73.
- 1042. *Cuestiones en punta*, in: *PSMe* 33 (1980) 288-289; 34 (1981) 4-5.
- 1043. *Sterilisation*, in: *Katholisches Soziallexikon*, hg. von Alfred Klose, Wolfgang Mantl, Valentin Zsifkovits, 2. gänzlich überarbeitete und erweiterte Aufl., Verlag Tyrolia, Innsbruck-Wien-München; Verlag Styria, Graz-Wien-Köln 1980, 2951-2956.
- 1044. *Zentrale Anliegen der Moraltheologie und Moralverkündigung*, in: *Diaconia* 11 (1980) 5-17.
Trad. spagnola: *Nuevos objetivos para una teología moral renovada*, in: *SelTe* 78 (1981) 149-153.
- 1045. *Die Lehre von der Gnade und vom sittlichen Handeln. Die soteriologischen Grundgedanken des hl. Alfons*, in: *Pastoralblatt* 33 (1981) 130-138.
- 1046. *Liturgie und christliches Dasein*, in: *Pastoralblatt* 33 (1981) 194-199.

1047. *Moraltheologie und christliches Leben*, in: *ThG* 24 (1981) 14-20.
1048. *Nuevos objetivos para una teología moral renovada*, in: *SelTe* 20 (1981) 149-153.
1049. *Pastorale Erwägungen zur Bischofssynode über Familie und Ehe*, in: *ThG* 24 (1981) 71-80.
1050. *The Renewal of Moral*, in: *ThD* 29 (1981) 5-8.
1051. *The Synod of Bishops on the Family: Pastoral Reflections*, in: *StMor* 19 (1981) 231-257.
1052. *Wirtschaftsordnung und christliche Ethik*, in: *ThG* 24 (1981) 226-233.
1053. *Adán y Eva*, in: *PSMe* 35 (1982) 232-233.
1054. *Il carattere specifico della morale cristiana. In ascolto di precise esigenze bibliche*, in: *Parola e Spirito: studi in onore di Settimo Cipriani*, a cura di Cesare Casale Marcheselli, Ed. Paideia, Brescia 1982, 1209-1219.
1055. *Christlicher Glaube in moderner Gesellschaft*, in: *ThG* 25 (1982) 223-226. – 1. *Christlicher Glaube in moderner Gesellschaft*. Enzyklopädische Bibliothek in 30 Teilbänden, hg. von F. Böckle, F.-X. Kaufmann, K. Rahner, B. Welte in Verbindung mit R. Scheret, Bd. 7, 11, 12, 17, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1951, 152, 736, 192, 165.
1056. *The Doctrine of Grace and Morality: the Soteriological Principles of St. Alphonsus*, in: *SpPat* 8 (1982) 12-23.
1057. *La famiglia cristiana nel mondo di oggi. Esortazione apostolica «Familiaris Consortio» di Giovanni Paolo II* (Documenti della Chiesa, 7), Ed. Paoline, Roma 1982, 243 p. (commento di B. Häring, pp. 5-57).
1058. *Ein Gott des Erbarmens und der Gnade. Das Vermächtnis des hl. Alfons Maria von Liguori für Moral und Pastoral*, in: *ThPQ* 130 (1982) 217-227.
1059. *25 Jahre katholische Sexualethik*, in: *StMor* 20 (1982) 29-66.
1060. *Infierno o misericordia*, in: *PSMe* 35 (1982) 291.
1061. *Moral für die Erlösten. Der Gedanke der Erlösung bei Alfons von Liguori*, in: *ThG* 25 (1982) 2-11.
Trad. polacca: *Moralność dla Odkupionych. Idea Odkupienia u św. Alfonsa de Liguori*, in: *RaF* 5 (1/1996) 5-19.
1062. *Pastorale Erwägungen zu «Familiaris Consortio»*, in: *Pastoralblatt* 34 (1982) 66-73.
1063. *Sacramento de la reconciliación*, in: *PSMe* 35 (1982) 66-67.
1064. *Schibboleth Mischehe. Ein Überblick*, in: *ThG* 25 (1982) 339-343.
1065. *Bekehrungs- und Versöhnungsvorgang im Leben des Christen*, in: *StMor* 21 (1983) 105-136.

1066. *The Doctrine of Grace and Morality in St. Alphonsus: The Principles of Our Salvation*, in: *Apostolicum* 71 (1983) 19-36.
1067. *Gemeinsames Priestertum – Priestertum des Dienstes: Das ideale Zusammenspiel der Kräfte*, in: *Zur Pastoral der geistlichen Berufe* 21 (1983) 57-62.
1068. *Gewaltfreie Verteidigung: Utopie oder notwendige Alternative?*, in: *ThG* 26 (1983) 219-230.
Trad. francese: *La défense non-violente: utopie ou alternative de dernier recours?*, in: *CdR* 54/4 (1987) 1-32.
1069. *Introduzione*, in: Alfonso de' Liguori, *Apparecchio alla morte*, Ed. Paoline, Roma 1983, 5-26.
1070. *Sant'Alfonso: Una morale per i redenti*, in: *Morale e Redenzione* (Quæstiones Morales, 1), a cura di Lorenzo Alvarez Verdes e Sabatino Matorano, EDACALF, Roma 1983, 17-32.
Anche in: *S. Alfonso de Liguori e la sua opera. Testimonianze bibliografiche*, a cura di Ermelindo Masone e Alfonso Amarante (sen.), Ed. Centro Associazioni Redentoriste (Pagani), Napoli 1988, 129-142.
1071. *Difesa non violenta: utopia o alternativa necessaria?*, in: *RTM* 16 (1984) 329-358.
Anche in: *L'etica tra quotidiano e remoto: studi di etica sociale in onore di Giuseppe Mattai* (Studi e ricerche, 35), a cura di Antonio Autiero, Ed. Dehoniane, Bologna 1985, 255-297.
1072. *Esistenza cristiana e liturgia*, in: *Nuovo Dizionario di Liturgia* (Dizionari EP), a cura di Domenico Sartore e Achille Maria Triacca, Ed. Paoline, Roma 1984, 476-482; 2^a ed. ibid. 1984, 476-482; 3^a ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 1988, 476-482; 4^a ed. ibid. 1990, 476-482; 5^a ed. ibid. 1993, 443-449; 6^a ed. ibid. 1995, 443-449; 7^a ed., a cura di Domenico Sartore, Achille Maria Triacca, C. Cibien, ibid. 2001, 704-710.
Trad. spagnola: *Existencia cristiana y liturgia*, in: *Nuevo Diccionario de Liturgia*, dirigido por Domenico Sartore e Achille M. Triaca, adaptó la edición española Juan María Canals, Ed. Paulinas, Madrid 1987, 793-801.
Trad. francese: *Existence chrétienne et liturgie*, in: *Dictionnaire Encyclopédique de la Liturgie*, sous la direction de Domenico Sartore e Achille M. Triacca, adaption française sous la direction d'Henri Delhougne, vol. 1, Brepols, Turnhout (Belgio) 1992, 394-398.

1073. *Ist die Grenze zwischen Selbstmord und liebender Selbsthingabe des Lebens fließend? Versuch einer Antwort auf E. Drewermann «Vom Problem des Selbstmords»,* in: *StMor* 22 (1984) 283-303.
1074. *Karl Rahner – his Personality and his Work,* in: *The Furrow* 35 (1984) 301-305.
1075. *Responsibility of the German People Regarding Development in the Third World,* in: *Demographic Policies from a Christian View Point. Proceedings of the Symposium Rio de Janeiro, 27-30 September 1982,* (International Federation of Catholic Universities. Center for Coordination of Research, 2), ed. by Franco Biffi, Herder, Rome 1984, 426-452.
1076. *Il futuro delle vocazioni di speciale consacrazione,* in: *Rogate ergo* 48/10 (1985) 12-14.
1077. *Moraltheologie im Zeitalter der Kernwaffen,* in: *StMor* 23 (1985) 81-97.
1078. *Rapporti santi e sananti: questioni di antropologia ed etica mediche,* in: *Ospedale Miilli* 4/3-4 (1985) 9-26.
1079. *Una teologia siciliana della liberazione?,* in: *Segno* 56-57 (1985) 101-106.
1080. *Veranschaulichung der Normenfindung im Blick auf heile und heilende menschliche Beziehungen,* in: *ThG* 28 (1985) 215-224.
1081. *The Curran Case,* in: *CCurr* 36 (1986) 332-342.
1082. *Erzwingung von Verstandesgehorsam gegenüber nicht-unfehlbaren Lehren?,* in: *ThG* 29 (1986) 213-219.
1083. *Der heilige Alfons, Beter und Lehrer des Gebetes,* in: *ZuZ* 55 (1986) 38-40.
1084. *Maria, voz del pobre,* in: *PSMa* 1.156 (1986) 6-7.
1085. *La pace suppone il solidale impegno di tutti,* in: *Presbyteri* 20 (1986) 745-755.
1086. *Was besagt die Synode 1985 über die Zukunft der Moraltheologie?,* in: *StMor* 24 (1986) 257-282.
1087. *Aids im Lichte der christlicher Ethik,* in: *Nachrichten aus der Ärztlichen Mission* 38/2 (1987) 8-10.
1088. *A Call to Radical Conversion,* in: *AIDS. Meeting the Community Challenge,* ed. by Vicky Cosstick, St Paul Publications, Slough 1987, 87-93.
-2^a ed., Veritas Publications, Dublin 1989, 87-93.
1089. *Il cristiano di fronte alle sfide della malattia e della violenza,* in: *CrO* 42 (1987) 88-97.

1090. *Cuestiones en punta*, in: *PSMe* 40 (1987) 148-149.
1091. *La défense non violente*, in: *CdR* 4 (1987) 1-31.
1092. *Direttive cattoliche [nel campo della bioetica]*, in: *Bioetica e grandi religioni* (Etica professionale e sociale, 4), a cura di Sandro Spinsanti, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (Milano) 1987, 130-136.
1093. «*Espero en el evangelio de la paz*». Intervista a P. Bernhard Häring a cura di José-Miguel De Haro, in: *ViNu* 1.564 (1987) 33-34.
1094. *El favor de la libertad de los hijos de Dios*, in: *PSMa* 1.169 (1987) 10-11.
1095. *Die gewaltfreien Waffen des Friedens*, in: *WCh* 192 (1987) 50-51.
1096. *Gott hat den Krebs nicht verhängt*, in: *Diakonie* 13 (1987) 153-155.
1097. *La grande svolta della difesa non violenta*, in: *Quaderni della Riconciliazione DPN* 1987, 3-6.
1098. *Heilende Gemeinschaften und Gemeinden*, in: *Dokumentation Evangelischer Pressedienst*, n. 12 (1987) 46-51.
1099. *La legge naturale nella luce della legge di Cristo iscritta nei cuori*, in: *La coscienza morale oggi. Omaggio al Prof. Domenico Capone* (Quæstiones Morales, 3), a cura di Marian Nalepa, Terence Kennedy, EDACALF, Roma [1987], 281-300.
1100. *Moraltheologie im Sperrfeuer: Alfons von Liguori*, in: *ThPQ* 135 (1987) 235-244.
Trad. inglese: *Moral Theologian under Attack: Saint Alphonsus Liguori*, in: *America* 156/17 (1987) 362-366.
1101. *Das natürliche Sittengesetz im Lichte des Gesetzes Christi*, in: *ThG* 30 (1987) 99-108.
1102. *La nonviolenza: concetto chiave di una teologia della pace*, in: *Per una teologia della pace* (Costruttori della pace), Borla, Roma 1987, 40-46.
1103. *Una risposta di fiducia al progetto di Gorbacëv*, in: *Bozze* 10/1 (1987) 31-35.
1104. *Rivelare e salvare: Conredimere con Cristo*, in: *Il sangue che rivela l'amore: miscellanea di studi*, a cura delle Figlie della Carità del Preziosissimo Sangue, Tip. D. Guanella, Roma 1987, 231-239.
1105. *Per una conversione alla nonviolenza*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Alfio Filippi, in: *Il Regno/Attualità* 32/565 (1987) 157-161.
1106. *Saint Alphonsus, a Moral Theologian Under Attack*, in: *Reflections on the Spirit of Saint Alphonsus Liguori*, ed by sister Margaret M. O'Shea, Sisters, Servants of the Immaculate Heart, Monroe, Miness. 1987, 61-68.
Anche in: *America (Issues of Moral Theology)* (New York), vol. 156, Nr. 17, May 2, 1987, 362-366.

1107. *St. Alphonsus de Liguori – Advocate for the Defence of Conscience*, in: *Communicationes* 53, Roma: Sant'Alfonso, 1987, 7 p.
Anche in: *PaP* 2 (1988) 315-319; *CSsR – Province of Canberra News – Report*, September 1989, 30-34; *Readings in Redemptorist Spirituality*, IV, [Ed. by the] Permanent Commission for Redemptorist Spirituality, English Edition, [Roma, Curia Generalitatis CSsR, 1991], 71-70.
Trad. portoghese: *Santo Afonso de Ligório, advogado da consciência*, in: *Espiritualidade redentorista* (Textos, 4), União dos Redentoristas do Brasil, Editora Santuário, Aparecida-SP 1992, 49-57. Anche in: *FdC* 7/24 (1997) 71-80.
- Trad. spagnola: *San Alfonso de Liguori: Abogado de la Conciencia*, in: *La Intuición y la Espiritualidad de San Alfonso* (Espiritualidad Redentorista, 3), Comisión de Espiritualidad CSsR, Editorial Kimpres, Roma 1993, 251-263.
- Trad. italiana: *S. Alfonso de Liguori avvocato della coscienza* (I). (Testo scritto per «Radio Baviera»), in: *SPM* 49/5 (1995) 4-5; 49/7-8 (1995) 3-5; 49/9 (1995) 5-6.
1108. *Tecnologie genetiche e discernimento morale*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Gianni Licheri, in: *Il Regno/Attualità* 32/565 (1987) 8-9.
1109. *Temptation*, in: *The Encyclopedia of Religion*, ed. by Mircea Eliade, MacMillan, vol. 14, New York (NY); Collier MacMillan, London 1987, 390-395.
Temptation, in: *Encyclopedia of Religion*, ed. by Lindsay Jones, vol. 13, 2^a ed., McMillan Reference USA, Detroit (MI) 2005, 9069-9074.
1110. *Überblick zur Friedensethik*, in: *ThG* 30 (1987) 269-274.
1111. *Vita in Cristo: il «sì» riconoscente alla legge dello Spirito*, in: *StMor* 25 (1987) 279-297.
1112. *¿Admite la Iglesia la pena de muerte?*, in: *PSMe* 41 (1988) 116.
1113. *La confesión, ¿también desahogo humano?*, in: *PSMe* 41 (1988) 90.
1114. *The Curran Case: Conflict Between Rome and a Moral Theologian*, in: *Dissent in the Church* (Readings in Moral Theology, 6), ed. by Charles E. Curran and Richard A. McCormick, Paulist Press, New York-Mahwah (NJ) 1988, 370-386.
1115. *Il difficile dialogo con l'Islam; L'enciclica «Sollicitudo rei socialis»*. *Solidarietà per lo sviluppo e la pace*, in: *L'Apostolo di Maria* 57/8-9 (1988) 14-18.

1116. *Gandhi: spiritualità e strategia della nonviolenza*, in: *Gandhi: il messaggio etico-politico. Spiritualità e strategia nonviolenta*, a cura di G. Pontatta, B. Häring, Centro Diocesano Caritas di Trento, Trento 1988, 39-53.
1117. *Liebe*, in: *Praktisches Lexikon der Spiritualität*, hg. von Christian Schütz, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1988, 791-794; 2^a ed. ibid. 1992, 791-794.
1118. *Liberi di invocare Dio per vivere la pace*, in: *L'amico rog* 9 (1988) 4-5.
1119. *Die neue Sozialenzyklika*, in: *ThG* 31 (1988) 127-128.
1120. *¿Puede pervertirnos la moda de la mujer?*, in: *PSMe* 41 (1988) 64.
1121. *La pace sfida la Chiesa*. Intervista a P. Bernhard Häring a cura di Giampiero Girardi, in: *ViTr* 14.02.1988, 4.
1122. *Sin in Post-Vatican II Theology*, in: *Personalist Morals: Essays in Honor of Professor Louis Janssens* (Bibliotheca Ephemeridum Theologicarum Lovaniensium, 83), ed. by Joseph A. Selling [e.a.], Leuven University Press-Uitgeverij Peeters, Leuven 1988, 87-107.
1123. «*Sin recintos separados*». Conversión traducida en nuevas estructuras, in: *ViRelM* 64 (1988) 39-43.
1124. *La sua spiritualità e l'influsso da lui esercitato*, in: *S. Alfonso de Liguori e la sua opera. Testimonianze bibliografiche*, a cura di Ermelindo Masone, Alfonso Amarante (sen.), Ed. Centro Associazioni Redentoriste (Pagani), Valsele Tipografica, Napoli 1988, 143-150.
1125. *A Teologia Moral após o Vaticano II: a contribuição da América Latina*, in: *Temas latino-americanos de ética* (Teología Moral na América Latina, 3), coord. Márcio Fabri dos Anjos, Editora Santuário, Aparecida-SP 1988, 21-62.
Trad. spagnola: *La teología moral después del Vaticano II y la contribución de América Latina*, in: *Páginas* 97 (1989) 95-111.
1126. *Zeitgenössische Medizin und christliches Menschenbild im Widerstreit*, in: *Auf der Suche nach Gesundheit* (DIFÄM-Studienheft, 2), Deutsches Institut für Ärztliche Mission, Tübingen 1988, 30-38.
1127. *Zwischen heilkräftigem Glauben und krankhafter Religion*, in: *Gesundheit, Schulmedizin, andere Heilmethoden* (Imago Mundi, 11), hg. von Andreas Resch, Resch Verlag, Innsbruck 1988, 453-467.
1128. *Alfonso de Liguori: il primato della coscienza*, in: *Segno* 109 (1989) 111-118.
1129. *Building a Creative Conscience*, in: *Commonweal* 116 (1989) 433-436.
1130. *Conscience: The Sanctuary of Creative Liberty and Fidelity*, in: *Introduction to Christian Ethics: A Reader*, ed. by Ronald P. Hamel and Kenneth R. Himes, Paulist Press, New York and New Jersey 1989, 252-280.

1131. *Chiedere l'opinione di vescovi e teologi*, in: *Il Regno/Attualità* 34/609 (1989) 1-4.
Anche: *Un devastante terremoto nella Chiesa*, in: *Segno* 101-102 (1989) 91-95.
Trad. francese: *Article du P. Bernhard Haering*, in: *La Documentation Catholique* 86 (1989) 243-245.
1132. *Difendersi con la nonviolenza*, in: *RTM* 81 (1989) 115-119.
1133. *Esterilização e ética*, in: *Míriam* 419 (1989) 10-15.
1134. *Fertilità e concepimento: approccio teologico*, in: *Segno* 101-102 (1989) 101-110.
1135. *Fragen der Moral*, in: *WCh* (Juli-Oktober 1989) 23-28.
1136. *Gewaltfreiheit – der rettende Weg*, in: *Pax Christi/IKF* 3/4 (1989) 5-9.
1137. *Gewaltfreie Konfliktlösung in der Kirche? Zum Streit über die Methoden der Familienplanung*, in: *BiHe* 25 (1989) 38-41. Anche in: *Aspekte* 43 (1990) 1-4.
1138. *How Free and Creative Was and Is Moral Theology?*, in: *Introduction to Christian Ethics. A Reader*, ed. by Ronald P. Hamel and Kenneth R. Himes, Paulist Press, New York and New Jersey 1989, 33-48.
1139. *Lehramt und pastorale Verantwortung*, in: *Zur Debatte. Themen der Katholischen Aktion (Akademi) in Bayern* 19/2 (1989) 7-15.
1140. *Liberi dalla violenza*, in: *Al di là del «non uccidere»* (Quaderni di ricerca, 35), coordinamento e redazione a cura di Enrico Peyretti, Cooperativa Editrice Nuova Stampa (CENS), Liscate (Milano) 1989, 17-33.
1141. *Ein neuer Ton der Frohbotschaft*, in: *WiB* n. 145 (1989) 4-7.
1142. *Il «non uccidere» – Vivere senza violenza*, in: *Il Foglio* 19/7 (1989) 1-2; 19/8 (1989) 4-5.
1143. *Norma e coscienza creativa*, in: *Il Regno/Attualità* 34/615 (1989) 177-181.
Trad. spagnola: *Norma y conciencia creativa*, in: *SelTe* 29 (1990) 37-44.
1144. *Nur eine kleine Minderheit will ein absolutes Nein zur Pille*, in: *Cursillo: für ein erlebtes Evangelium* 26 (1989) 131.
1145. *Que se tenga en cuenta la opinión de obispos y teólogos*, in: *SelTe* 28 (1989) 287-291.
1146. *Reciprocity of Consciences: A Key Concept in Moral Theology*, in: *History and Conscience. Studies in honour of Seán O'Riordan CSsR*, ed. by R. Gallagher, B. McConvery, Gill and Macmillan, Dublin 1989, 60-72.

1147. *Il Sacro Cuore e la nonviolenza*, in: *Il Messaggero del Cuore di Gesù* 12 (1989) 445-455.
1148. *Das schöpferische Gewissen. Zur aktuellen Diskussion über bestimmte Fragen der Moral*, in: *WCh* (Juli-Oktober 1989) 23-28.
1149. *Wege der Sündenvergebung*, in: *ChIn* 24 (1989) 209-216.
1150. *Avenir de la théologie morale – avenir de la morale*, in: *LV.L* 39/200 (1990) 105-116.
1151. *Dónde veo yo a la Iglesia*, in: *PSMa* 1.194 (1990) 14-15. Anche in: *PSMe* 43 (1990) 88-89.
1152. *Erlöst für die Freiheit in Christus*, in: *ChIn* 25 (1990) 102-110.
1153. *Geschichte der Ehe- und Sexualmoral im Blick des Konzils*, in: *Wider den Fundamentalismus. Kein Zurück hinter das II. Vatikanische Konzil*, (Kirche Intern), hg. Rudolf Schermann, TAU, Bad Sauerbrunn 1990, 95-104.
1154. *Gozo Pascual de María*, in: *PSMe* 43 (1990) 86-87.
1155. «*He aquí la Esclava del Señor*», *Is.* 40, 1-5, in: *PSMe* 43 (1990) 226-227.
1156. «*He ahí a tu Madre*», *Juan* 19, 26-27, in: *PSMe* 43 (1990) 164-165.
1157. *Intervista sul Concilio a Bernhard Häring*, in: *Segno* 120 (1990) 25-28.
1158. *Die Loyalität der Kritik. Interview mit Bernhard Häring*, in: *ThG* 33 (1990) 65-70.
Trad. inglese: *The Loyalty of the Critic*, in: *ThD* 38 (1991) 309-312.
1159. *Madre Dolorosa*, *Jn.* 19, 25, in: *PSMe* 43 (1990) 198-199.
1160. *María en la Epifanía del Señor*, *Mt* 2, 1-12, in: *PSMe* 43 (1990) 2-3.
1161. *La Mujer humilde y gloriosa*, *Ap* 12, 1-2. 5-9. 13. 17, in: *PSMe* 43 (1990) 254-255.
1162. *Pentecostés*, in: *PSMe* 43 (1990) 114-115.
1163. *Prototipo de la fe*, *Hebr* 11, 1-3; 12, 1-2, in: *PSMe* 43 (1990) 170-171.
1164. *Qu'est-ce que la morale?*, in: *Choisir* 369 (1990) 6-8.
1165. *The Role of the Catholic Moral Theologian*, in: *Moral Theology: Challenges for the Future: Essays in Honor of Richard A. McCormick*, ed. by Charles Curran, Paulist Press, New York 1990, 32-47.
1166. *Santificazione e perfezione*, in: *Nuovo Dizionario di Teologia Morale*, a cura di Francesco Compagnoni, Giannino Piana, Salvatore Privitera, Ed. Paoline, Cinisello Balsamo (Milano) 1990, 1144-1152; 2^a ed. ibid. 1990, 1144-1152; 3^a ed. ibid. 1994, 1144-1152; 4^a ed. ibid. 1999, 1144-1152.

- Trad. spagnola: *Santificación y perfección*, in: *Nuevo Diccionario de Teología Moral*, dirigido por Francesco Compagnoni, Giannino Piana, Salvatore Privitera, adaptó la edición española Marciano Vidal, Ed. Paulinas, Madrid 1992, 1651-1661.
1167. *Testemunhas*, in: *ViRelM* 10 (1990) 103.
1168. *[Terzomondiali]*, in: *Terzomondiali. Una sfida per crescere insieme. L'opinione di politici, teologi, operatori sociali*, a cura di V. Salvoldi, Borla, Roma 1990, 179-180.
1169. *A Vision of Church for the Twenty-first Century*, in: *The Furrow* 41 (1990) 139-146.
1170. «*Bendita tú entre las mujeres*». *Lc* 1,39-45, in: *PSMe* 44 (1991) 86-88.
1171. «*Bienaventurados los que escuchan la Palabra de Dios*». *Lc* 11, 27-28, in: *PSMe* 44 (1991) 254-255.
1172. *La crisi del Golfo, una grande sfida*, in: *Segno* 121-122 (1991) 33-37.
1173. *Christian Ethics in the Ecumenical Dialogue*, in: *EcTr* 20/11 (1991) 161-171.
1174. *En el Templo de Jerusalén*, in: *PSMe* 44 (1991) 30-32.
1175. «*Engrandece mi alma al Señor*». *Is* 41,8-9.14.16, in: *PSMe* 44 (1991) 170-171.
1176. *Il est notre Paix*, in: *CdR* 58/2 (1991) 40-45.
1177. *Das Evangelium, das uns heilt: Grundanliegen in Bezug auf den Heilungsauftrag der Kirche*, in: *OrdKor* 32 (1991) 55-61.
1178. *La fe, fuente de salud*. Intervista, in: *LaHo* 219/1 (1991) 55-64.
1179. *La función del moralista católico*, in: *Moralia* 13 (1991) 299-330.
Trad. italiana: *Il ruolo del teólogo morale oggi*, in: *Segno* 132 (1991) 53-78.
1180. *Golfkrieg weder gerecht noch notwendig*, in: *Katholische Nachrichten Agentur* (München), 14. Februar 1991, p. 5.
1181. *Gottvertrauen in der Krankheit*. Artikeldienst ChG, Sonderdruck aus dem Heft 46/1991. Herder, Freiburg im Br. 1991, [3] p.
1182. *Když šlo o přežítí*, in: *Anno Domini* 8 (1991) 29-32; 9 (1991) 29-32; 11 (1991) 29-32; 12 (1991) 29-32; 1 (1992) 29-32; 2 (1992) 29-31; 3 (1992) 29-31; 4 (1992) 29-31; 5 (1992) 31-32; 6 (1992) 29-31; 7 (1992) 32.
1183. *María y José. Mt 1,18-25*, in: *PSMe* 44 (1991) 58-60.
1184. *Meine Erfahrung mit der Kirche*, in: *Unsere Erfahrung mit der Kirche*, hg. von Marianne Müssele, Herder, Freiburg-Basel-Wien 1991, 11-28; 2. Aufl. ibid. 1991, 11-28; 3. Aufl. ibid. 1991, 11-28.

1185. *Une morale pour aujourd'hui*. Interview, in: *Revue Notre Dame*, Décembre 1991, 15-27.
1186. *Não-violência: Caminho fa Paz*, in: *ViPa* 32 (1991) 27-30.
1187. *Los pastores encuentran al niño en el pesebre. Lc 2,8-20*, in: *PSMe* 44 (1991) 282-283.
1188. «*El poderoso hizo obras grandes en mi favor*». *Is 49,13-18*, in: *PSMe* 44 (1991) 226-227.
1189. *The Promises of Lent*, in: *Liguorian* 79/1 (1991) 4-8.
1190. «*Puso sus ojos en la humilde condición de su sierva*». *Is 49,1-6*, in: *PSMe* 44 (1991) 198-199.
1191. *Riconciliarsi con la morte*, in: *Oltre l'eutanasia e l'accanimento: politica, scienza e morale* (Etica teologica oggi, 16), a cura di V. Salvoldi, Ed. Dehoniane, Bologna 1991, 233-246.
1192. *The Specific Character of the New Testament Moral Theology*, in: *Moral Theology Today: Trends and Issues*, ed. by Bosco Puthur, Pontifical Institute Publications, Alwaye, Kerala 1991, 15-25.
1193. *Sulla pastorale dei divorziati*, in: *Matrimonio* 17/4 (1991) 4-15.
1194. «*Traut euch Großes zu!*». *Über Gewaltfreiheit*, in: *Neue Stadt* Nr. 12 (1991) 4-7.
1195. *La verdadera Familia de Jesús. Mc 3,20-21.31-35*, in: *PSMe* 44 (1991) 114-115.
1196. «*Welt, ich kenne dich!*», in: *Cursillo Juli* 1991, 82.
1197. *Christliche Ethik im ökumenischen Dialog*, in: *KNA/Ökumenische Information* Nr. 18, 28 April 1992, 5-10; Nr. 19, 5-15.
1198. *La ética teológica ante el III milenio del cristianismo*, in: *Conceptos fundamentales de ética teológica* (Estructuras y Procesos. Serie Religión), a cura di Marciano Vidal, Editorial Trotta, Madrid 1992, 15-30.
Trad. portoghese: *A ética teológica ante o III milênio do cristianismo*, in: *Ética Teológica. Conceitos fundamentais*, Editora Vozes, Petrópolis-RJ 1999, 13-26.
1199. *La homosexualidad*, in: *PSMe* 44 (1992) 32-33, 60-62.
1200. *Libertà delle coscienze nella Chiesa e per la Chiesa*, in: *La libertà nella Chiesa* (Novi saggi teologici, 32), a cura di Nicolò Madonia, Ed. Dehoniane, Bologna 1992, 201-218.
1201. *Il personalismo alla luce del mistero pasquale: il corpo in una visione personalistica*, in: *ThP* 97 (1992) 7-20. (in lingua coreana). Tratto dal libro: *La morale è per la persona. L'etica del personalismo cristiano* (Teología moral hoy, 5), trad. delle Benedettine di S. Maria di Rosario, Ed. Paoline, Roma 1973, 59-82.

1202. *Setting Aside my Choice to be Silent*, in: *Commonweal* 31 (1992) 17-18.
1203. *Alfons Maria de Liguori, hl.*, in: *LThK* 1³ (1993) 387-389.
1204. *Apostolin der Apostel. Eine Ansprache*, in: *MiW* 125 (1993) 50-52.
1205. *Brak zaufania, który rani*, in: *Kultura* (dicembre 1993) 91-95.
1206. *Il Concilio Vaticano II, trent'anni dopo*, in: *Segno* 147-148 (1993) 25-41.
1207. *Diffidenza verso la Chiesa e «Veritatis Splendor»*, in: *Segno* 150 (1993) 93-96.
1208. *A Distrust That Wounds*, in: *The Tablet* 247 (23.10.1993) 1378-1379.
Anche in: *Understanding «Veritatis Splendor». The Encyclical Letter of Pope John Paul II on the Church's Moral Teaching*, ed. by John Wilkins, Society for Promoting Christian Knowledge (SPCK), London 1994, 9-13; *John Paul II and Moral Theology* (Readings in Moral Theology, 10), ed. by Charles E. Curran and Richard A. McCormick, Paulist Press, New York-Mahwah (NJ) 1998, 42-46.
1209. *Die Heilkraft der Liturgie*, in: *ThG* 36 (1993) 301-310.
Trad. spagnola: *Fuerza salvífica de la liturgia*, in: *SelTe* 33 (1994) 269-276.
1210. *30 Jahre nach dem Beginn des Konzils – was nun?*, in: *30 Jahre nach dem Konzil: ökumenische Bilanz und Zukunftsperspektive* (Antwort aus dem Glauben), Benno Verlag, Leipzig 1993, 84-108.
1211. *Pastoralschreiben Papst Johannes XXIII. zu Beginn des dritten Millenniums, 1.1.2001*, in: *30 Jahre nach dem Konzil: ökumenische Bilanz und Zukunftsperspektive* (Antwort aus dem Glauben), Benno Verlag, Leipzig 1993, 127-132.
Trad. italiana: *Lettera pastorale di Giovanni XXIV all'inizio del terzo millennio*, in: *Segno* 142-143 (1993) 109-112.
1212. *Quale morale per la catechesi?*, in: *Catechesi* 62 (1993) 18-23.
1213. *Rischio responsabile della fedeltà indissolubile*, in: *Matrimonio* 18/1 (1993) 3-9.
1214. *Sakrament, Gesetz und Oikonomia*, in: *Nach Scheidung wieder verheiratet: Informationen, Reflexionen, Perspektiven*. Mit einem Geleitwort von Bernhard Häring. Hg. von Rudolf Rüberg, Butzon & Bercker, Kevelaer; Ketteler-Verlag, Bornheim; Klens-Verlag, Düsseldorf 1993, 92-119.
1215. *Was mir am meisten am Herzen liegt*, in: *Anzeiger für die Seelsorge* (März 1993) 97-101.
1216. *Die Afrikasynode und wir Europäer*, in: *Charisma* 6/2 (1994) 30-32.

1217. *La dimensione terapeutica della liturgia: salute e salvezza nel mondo rituale*, in: *Liturgia e terapia: la sacramentalità a servizio dell'uomo nella sua interezza* (Caro salutis cardo. Contributi), Ed. Messaggero, Abbazia di Santa Giustina, Padova 1994, 21-35.
1218. *Gottvertrauen in der Krankheit. Die heilende Kraft des inneren Betens*, in: *ChIn* 29 (1994) 4-8.
1219. *Learning More About God's Plan in Worldwide Community*, in: *JLR* 11 (1994-1995) 177-201.
1220. *Mißtrauen, das weh tut. Zur neuen Enzyklika «Veritatis Splendor»*, in: *Anzeiger für die Seelsorge* (Februar 1994) 50-51.
1221. *More than Law and Precepts: Commandments 1 to 3 (Paragraphs 2052-2195)*, in: *Commentary on the Catechism of the Catholic Church*, ed. by Michael J. Walsh, G. Chapman, London 1994, 357-366.
1222. *Pastorale Lösungen in der Moral?*, in: *Moraltheologie im Abseits? Antwort auf die Enzyklika «Veritatis splendor» (Questiones Disputatae)*, hg. von Dietmar Meith, Herder, Freiburg im Br.-Basel-Wien 1994, 285-295.
- Trad. spagnola: *¿Soluciones pastorales en la moral?*, in: *La Teología Moral ¿En fuera de juego? Respuesta a la encíclica «Veritatis splendor»*, bajo la dirección de Dietmar Mieth, Herder, Barcelona 1995, 321-333.
1223. *La mia partecipazione al Concilio Vaticano II*, in: *CrSt* 15 (1994) 161-181.
- Trad. portoghese: *Minha participação no concílio Vaticano II*, in: *REB* 54 (1994) 380-400.
1224. *The Absolute Power of Love*, in: *Lent Magazine 1995: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO). 1995, 30.
1225. *Consecration*, in: *Ibid.*, 10.
1226. *Embodied Love*, in: *Ibid.*, 20.
1227. *Empfängnisregelung. III. Theologisch-ethisch*, in: *LThK* 3³(1995) 631-632.
Empfängnisregelung. 2. Theologisch-ethisch, in: *Lexikon der christlichen Ethik (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, hg. von Gerfried W. Hunold unter Mitarbeit von Jochen Sautermeister, Bd. 1, Herder, Freiburg-Basel-Wien 2003, 370-372.
1228. *Es wächst schon Neues, seht ihr's nicht?*, in: *BiHe* 123 (1995) 71-72.
1229. *Geburtenkontrolle, Geburtenregelung*, in: *LThK* 4³(1995) 334-335.
Geburtenkontrolle, Geburtenregelung, in: *Lexikon der christlichen Ethik (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, hg. von Gerfried W. Hunold unter Mitarbeit von Jochen Sautermeister, Bd. 1, Herder, Freiburg-Basel-Wien 2003, 595.

1230. *Reconciling Love*, in: *Lent Magazine 1995: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1995, 25.
1231. *Soul Awakening*, in: *Ibid.*, 15.
1232. *Temptations to Sin*, in: *Ibid.*, 5.
1233. *Vielstimmiges Echo auf die Moralencyklika «Veritatis Splendor»*, in: *ThG* 38 (1995) 140-149.
1234. *Die Wende zeichnet sich ab*, in: *StZ* 213 (1995) 291-294.
Anche in: *Im Widerspruch! Zur Kontroverse um die wiederverheirateten Geschiedenen; Beiträge, Dokumente, Reaktionen*, hg. von Rudolf Rüberg, Verlag Butzon und Bercker, Kevelaer; Klens-Verlag, Düsseldorf 1995, 11-16.
1235. *Carisma y libertad de espíritu*, in: *Ser redentorista hoy. Testimonios sobre el Carisma*, (Espiritualidad Redentorista, 11), Comisión de Espiritualidad CSsR, Editorial Kimpres, Roma 1996, 203-214.
Anche in: *Teología y misión. Alfonso de Ligorio: un santo de ayer para el mundo de hoy*, ITEM (Instituto de Teología Misionera, 5), Editorial Kimpres, Santafé de Bogotá 1996, 36-47.
Trad. francese: *Charisme et liberté de l'esprit*, in: *Être rédemptoriste aujourd'hui. Témoignages sur le charisme* (Spiritualité rédemptoriste, 11), L'Apôtre du Foyer, Saint-Etienne 1996, 183-192.
Trad. inglese: *Charism and Freedom of Spirit*, in: *To Be a Redemptorist today. Reflections on the Redemptorist Charism*, ed. by Noel Londoño, Liguori Publications, Liguori (MO) 1996, 175-185.
Trad. portoghese: *Carisma e liberdade de espírito*, in: *Ser Redentorista hoje. Testemunhos sobre o carisma* (Espiritualidade Redentorista, 7), União dos Redentoristas do Brasil, Gráfica e Editora Redentorista, Goiânia - Goiás 1996, 201-212.
Trad. tedesca: *Charisma und Freiheit des Geistes*, in: *Heute Redemptoris zu sein. Zeugnisse eines Charismas*, hg. von Noel Londoño, deutsche Ausgabe hg. von Josef Schmitz, Hofbauer-Verlag, Bonn 1997, 182-192.
1236. *The Child of God*, in: *Lent Magazine 1996: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1996, 27-28.
1237. *Come raccontare il futuro*, in: *Cammino e visione: universalità e regionalità della teologia del XX secolo: scritti in onore di Rosino Gibellini* (Biblioteca di teologia contemporanea), ed. Dietmar Mieth, Edward Schillebeeckx, Hadewych Snijdewind, Queriniana, Brescia 1996, 185-192.
1238. *Doctor of the Church [St. Alphonsus]*, in: *Liguorian* 84/8 (1996) 12-17.

1239. *The Healing Power of Faith*, in: *Lent Magazine 1996: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1996, 2-3.
1240. *The Healing Power of Love*, in: *Ibid.*, 7-8.
1241. *The Healing Power of Reconciliation*, in: *Ibid.*, 22-23.
1242. *The Initiation Sacraments*, in: *Ibid.*, 17-18.
1243. *Podstawy duchowości świętego Alfonsa*, in: *RaF 7 (3/1996)* 11-18.
1244. *Troubadour der göttlichen Liebe. Zum 300. Geburtstag des hl. Alfons von Liguori*, in: *Jetzt 1 (1996)* 27-31.
1245. *Yesterday, Today, and Always*, in: *Lent Magazine 1996: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1996, 12-13.
1246. *Dissens in der Kirche*, in: *Prophetisches Jetzt*, hg. von Josef G. Cascales, Hermagoras, Wien-Klagenfurt 1997, 47-60
1247. *Königsteiner Erklärung*, in: *LThK 6³(1997)* 261-262.
Anche in: *Lexikon der Pastoral (Lexikon für Theologie und Kirche kompakt)*, hg. von Konrad Baumgartner und Peter Scheuchenpflug, Bd. 2, Herder, Freiburg-Basel-Wien 2002, 986-987.
1248. *Meine Hoffnung für die Zukunft des Petrusdienstes*, in: *ThG 40 (1997)* 254-261.
1249. *Consolation*, in: *Lent Magazine 1998: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1998, 25.
1250. *Da un'etica dell'ubbidienza a un'etica della responsabilità*, in: *Jesus 20/8 (1998)* 14-15.
1251. *Erziehung zur Weisheit. Interview mit Bernhard Häring*, in: *Charisma 10/3 (1998)* 24-26.
1252. *Exodus*, in: *Lent Magazine 1998: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1998, 15.
1253. *A Healing of Memories*, in: *Ibid.*, 7.
1254. *Liebe – Freude – Freiheit*, in: *Mitarbeiter Eurer Freude: Pater Josef G. Cascales zum 70. Geburtstag*, hg. von Elisabeth Seidl [und] Walter Rechberger, Hermagoras Verlag, Klagenfurt 1998, 69-106.
1255. *Our Fundamental Option*, in: *Lent Magazine 1998: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1998, 22.
1256. *The Road Home*, in: *Ibid.*, 31.
1257. *Sacramental Forgiveness*, in: *Ibid.*, 12.
1258. *Christ Our Light*, in: *Lent Magazine 1999: Journey to Glory*, Liguori Publications, Liguori (MO) 1999, 30.

1259. *Joy in the Lord*, in: *Ibid.*, 6.
1260. *Blessed are the Poor in Spirit*, in: *Ibid.*, 8.
1261. *Blessed are Those who Mourn*, in: *Ibid.*, 10.
1262. *Blessed are the Meek*, in: *Ibid.*, 12.
1263. *Blessed are Those who Hunger and Thirst for Righteousness*, in: *Ibid.*, 15.
1264. *Blessed are the Merciful*, in: *Ibid.*, 17.
1265. *Blessed are the Pure in Heart*, in: *Ibid.*, 20.
1266. *Blessed are the Peacemakers*, in: *Ibid.*, 22.
1267. *Blessed are They who are Persecuted for Righteousness' Sake*, in: *Ibid.*, 25.
1268. *Konfessionsverbindende Ehen*, in: *Edith Stein Jahrbuch*. Bd. 5. *Das Christentum*. Band 2, Echter, Würzburg 1999, 267-272.
1269. *Prefazione*, in: Federico Tomassi, *Il comandamento dell'amore fondamento del diritto canonico: con le nuove norme sulla difesa dei poveri e la riduzione delle spese processuali per tutti* (Diritto canonico), Ed. Dehoniane, Bologna 1999, 7-9.
1270. *Beati i misericordiosi*, in: *Parole di misericordia*, Ancora, Milano 2003, 7-16.
Trad. polacca: *Błogosławieni miłosierni*, in: *O miłosierdziu*, Wydaw. Księży Marianów, Warszawa 2004, 7-18.
Trad. portoghese: *Bem-aventurados os misericodiosos*, in: *Palavras de misericórdia*, trad. Afonso Paschotte, Editora Santuário, Aparecida-SP 2004, 7-16.
1271. *Alfonso de Liguori teólogo moral*, in: *Segno* 252 (2004) 35-36.
1272. *My Life as a Redemptorist*, in: *Bernhard Häring: A Happy Redemptorist*, ed. by Martin McKeever, Editiones Academiae Alfonsianae, Roma 2008, 93-111. (trad. italiana e spagnola).